

# JVC



## Home Cinema DD Speaker System

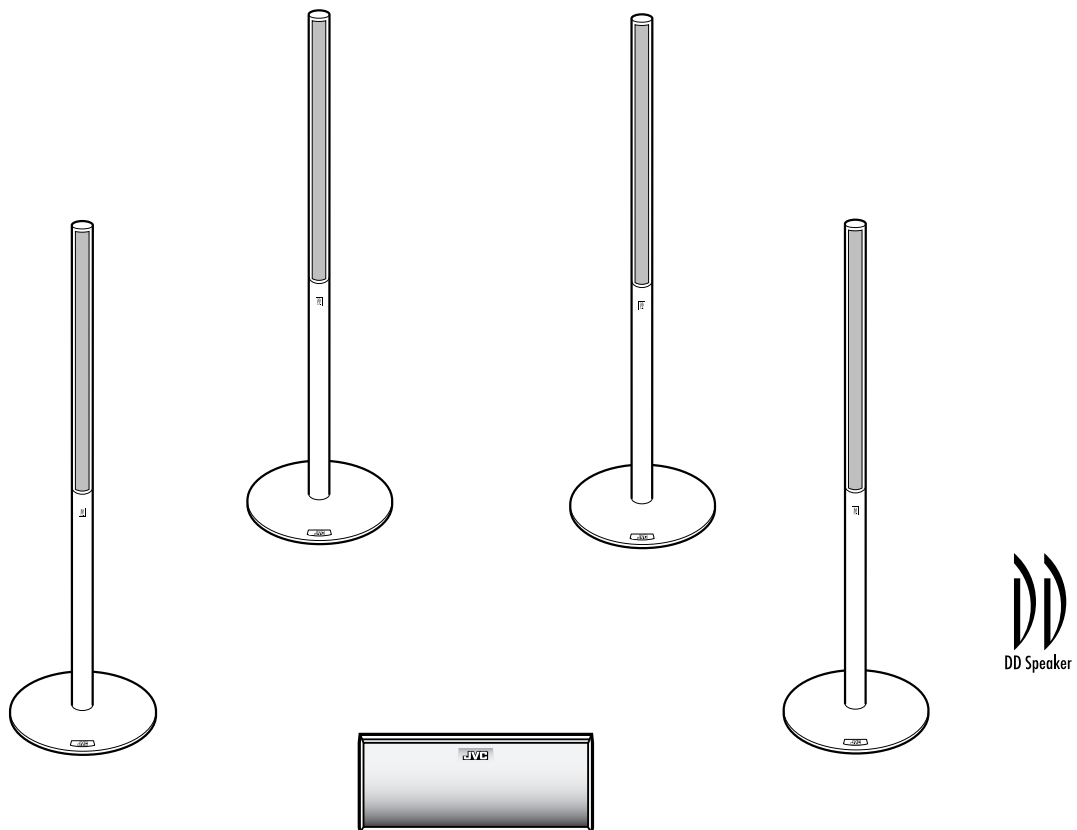
Heimkino-DD-Lautsprechersystem  
Système d'enceinte Home cinéma DD  
DD-luidsprekersysteem voor uw huisbioscoop  
Sistema de altavoces DD de cine en casa

Sistema di diffusione DD per Home Cinema  
Hembio DD-högtalarsystem  
Hjemmebiograf DD-højttalersystem  
Kotiteatterin DD-kaiutinjärjestelmä

## **SX-XD33** — Consists of SX-XDS33 and SX-XDC33

Bestehend aus SX-XDS33 und SX-XDC33  
Se compose de SX-XDS33 et SX-XDC33  
Bestaat uit SX-XDS33 en SX-XDC33  
Consta de SX-XDS33 y SX-XDC33

L'impianto è formato da SX-XDS33 e SX-XDC33  
Består av SX-XDS33 och SX-XDC33  
Består af SX-XDS33 og SX-XDC33  
Sisältää seuraavat osat: SX-XDS33 ja SX-XDC33



## INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
GEBRUIKSAANWIJZING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ISTRUZIONI  
RUKSANVISNING  
VEJLEDNING  
KÄYTTÖOHJE

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

LVT0953-001B  
[E]

Thank you for purchasing a JVC speaker system. Before you begin using these speakers, please read the instructions carefully to be sure you get the best possible performance. If you have any questions, consult your JVC dealer.

## Warnings, Cautions and Others

### ■ Precautions for installation

- Do not install the speakers on an uneven surface or in a place subject to vibration; otherwise, they may fall over, causing damage or injury.
  - Take the occurrence of earthquakes or other physical shocks into consideration when selecting the installation place, and secure the speakers thoroughly.
- To prevent deformation or discoloration of the cabinet, do not install the speakers where they are exposed to direct sunlight or high humidity, and avoid installation near air conditioning outlets.
- Speaker vibrations may cause howling. Place the speakers as far away from the player as possible.
- The speakers are magnetically shielded to avoid color distortions on TVs. However, if not installed properly, it may cause color distortions. So, pay attention to the following when installing the speakers.
  - When placing the speakers near a TV set, turn off the TV's main power switch or unplug it before installing the speakers.  
Then wait at least 30 minutes before turning on the TV's main power switch again.  
Some TVs may still be affected even though you have followed the above. If this happens, move the speakers further away from the TV.
- Tuner reception may become noisy or hissing if a speaker is installed near the tuner. In this case, leave more distance between the tuner and the speakers or use an outdoor antenna for better tuner reception without interference from the speakers.



### ■ Precautions for Daily Use

#### • To maintain the appearance of the speakers

Wipe with a dry, soft cloth if the cabinet or control panel should become dirty.

If very dirty, apply a small amount of water or neutral detergent to the cloth and wipe clean, then wipe with a dry cloth.

#### • To improve the sound field

If the speakers are facing a solid wall or glass door, etc., it is recommended to furnish the wall with materials that absorb sounds, for example by hanging up thick curtains, to prevent reflections and standing waves.

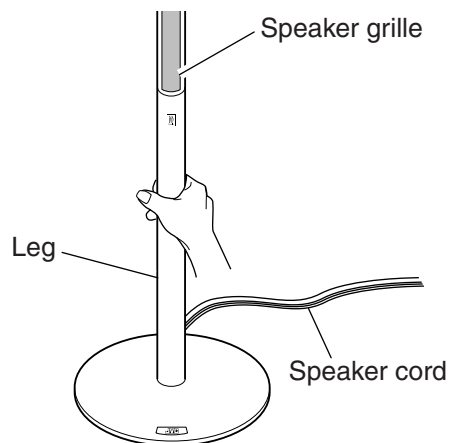


#### • To use the speakers without any trouble

– Do not reproduce sounds at so high a volume that they are distorted; otherwise, the speakers may be damaged by internal heat buildup.

– When moving the speakers, do not pull the speaker cords; otherwise, the speakers may fall over, causing damage or injury.

– When holding a satellite speaker, do not grasp the speaker (upper) portion, but always grasp the leg (lower) portion of the satellite speaker.



Satellite speaker

## ■ Checking the supplied Accessories

Check to be sure you have the following supplied accessories. The number in parenthesis indicates the quantity of the piece supplied.

### • Speaker cords

**Approx. 6 m (3: for satellite speakers placed in front position and a center speaker)**

**Approx. 15 m (2: for satellite speakers placed in rear position)**



### • Screws

 (M5 x 12 mm) (4)

 (M4 x 25 mm) (12)

### • Washers

 (4)

If any of the items above are missing, contact your dealer immediately.

## Speaker and Speaker cords— to improve the sound quality

### About DD (Direct Drive) speaker

DD (Direct Drive) technology improves sound localization and transmits the powerful sounds.

### About the OFC cord

The core wires of the supplied speaker cords are made of OFC (Oxygen Free Copper). This OFC cord enables high quality sound reproduction.

### When connecting the speaker cords

Make sure to match the polarity ( $\oplus$  and  $\ominus$ ); otherwise, the sound will lose the surround effect.

After connecting, check that the exposed cores are fully inserted into the terminal.

### When using other speaker cords

Observe the following;

- Buy thick speaker cords rather than thin cords, and make them as short as possible for connection.
- Use speaker cords of the same length for both left and right speakers.
- Do not use long speaker cords; otherwise, the sound quality may deteriorate.

Contents	Warnings, Cautions and Others .....	2
	Assembly .....	4
	Additional information .....	7
	Specifications .....	8
Inhalt	Warnungen, Vorsichtshinweise usw. ....	9
	Zusammenbau .....	10
	Zusätzliche Informationen .....	13
	Technische Daten .....	14
Contenus	Avertissements, précautions et autres .....	15
	Montage .....	16
	Informations complémentaires .....	19
	Spécifications .....	20
Inhoud	Waarschuwingen en andere aandachtspunten .....	21
	Monteren .....	22
	Extra informatie .....	25
	Specificaties .....	26
Contenido	Advertencias, precauciones y notas .....	27
	Montaje .....	28
	Información adicional .....	31
	Especificaciones .....	32
Indice	Avvertenze, Precauzioni e Altro .....	33
	Collegamenti .....	34
	Ulteriori informazioni .....	37
	Dati caratteristici .....	38
Innehåll	Varningar, försiktighetsåtgärder m.m. ....	39
	Montering .....	40
	Ytterligare information .....	43
	Specifikation .....	44
Indhold	Advarsler, forsigtighedsregler og andet .....	45
	Samling .....	46
	Yderligere oplysninger .....	49
	Specifikation .....	50
Sisältö	Varoituksia, huomautuksia ym. ....	51
	Kokoaminen .....	52
	Lisätietoja .....	55
	Tekniset tiedot .....	56

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Svenska

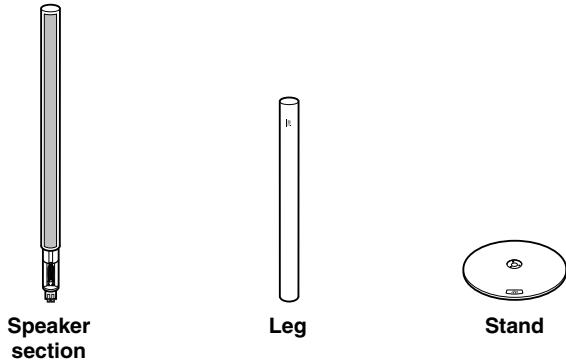
Dansk

Suomi

# Assembly

## ■ Assembling the satellite speakers

Each speaker (except the center speaker) has been divided into three parts for shipment. Before using this speaker system, assemble it first by following the procedure below.



- Prepare a Phillips screw driver.

### Before assembling—

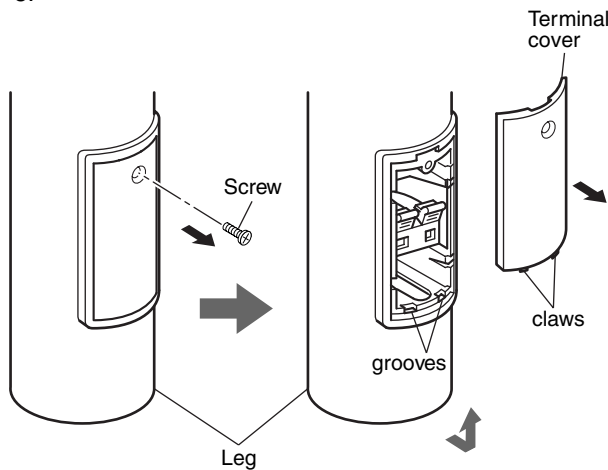
- Take care not to drop the stand while assembling; otherwise, it may cause damage to the floor or injury.
- Ensure enough space for assembly and installation.
- Place a large, thick cloth on the floor where you assemble the speaker, so you can protect the floor and the speaker itself.
- Use the speaker only after assembly is fully and correctly done.

## Attaching the leg and the stand


### 1 Remove the terminal cover from the leg.

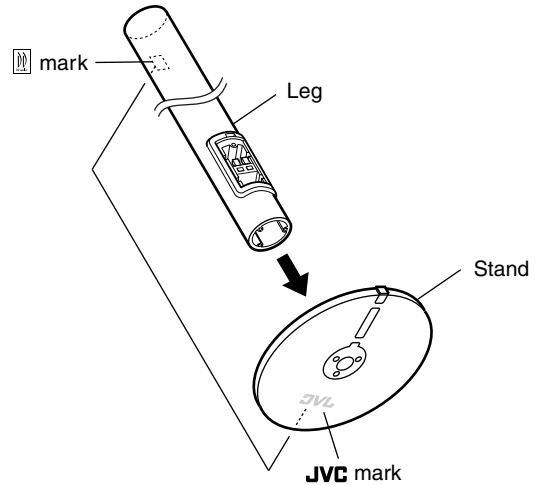
First remove the screw on the terminal cover, then detach the cover by pulling it upward.

- You will need to use the removed screw in step 5 on page 5.

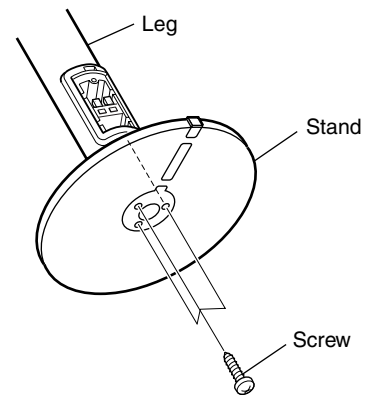


### 2 Join the leg to the stand.

- Rotate either the leg or stand so that the  mark on the leg and the **JVC** mark on the stand are facing the same direction.
- Make sure to match the screw holes on the leg with those on the stand so that they are aligned correctly.



### 3 Fix the leg to the stand with three of the supplied screws (long: M4 x 25 mm).



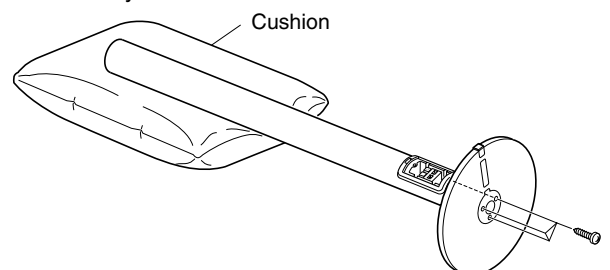
- Do not tighten each screw completely as you put them in place.  
First put all screws in, then tighten them evenly and firmly.



### MEMO

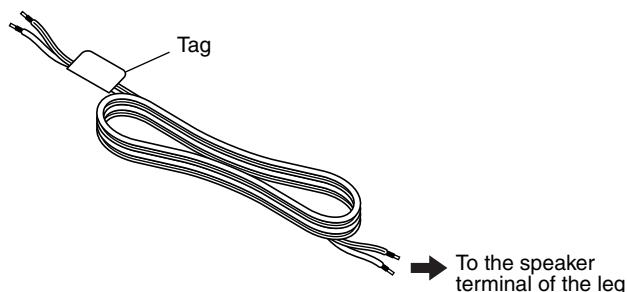
It is recommended to place a cushion under the leg.

- You can tighten the screws easily by placing the leg horizontally.



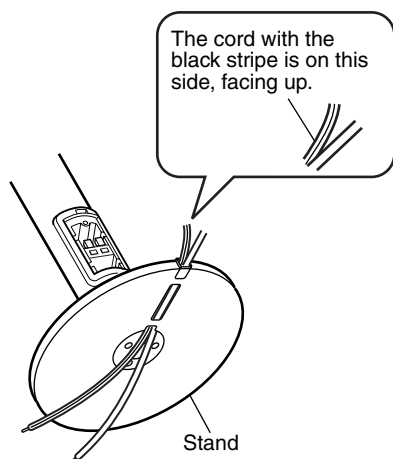
## 4 Connect the speaker cord to the speaker terminal of the leg

- Use the 6-meter speaker cords for front speakers and 15-meter speaker cord for rear speakers.
- Each speaker cord has its name tag attached to one end. Attach the end without the name tag to the speaker terminal.

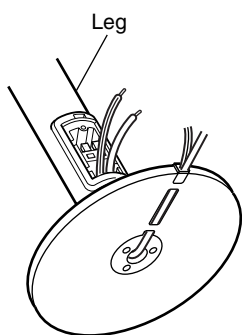


### 1) Insert the speaker cord inside the stand as illustrated below.

- Pull the speaker cord out of the center of the stand by about 50 cm.

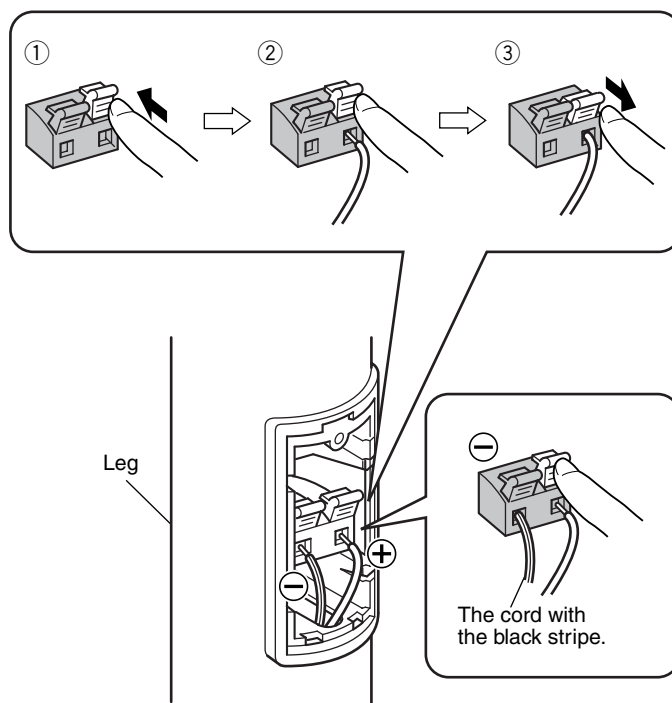


### 2) Insert the tips of the speaker cord into the leg and pull them out as illustrated below.



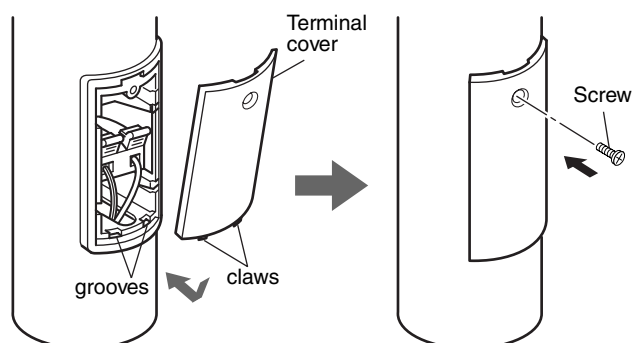
### 3) Insert the speaker cord into the speaker terminal inside the leg.

- ① Press and hold the clamp.
- ② Insert the exposed core of the speaker cord fully into the terminal.
  - Connect the cord with the black stripe to the  $\ominus$  terminal.
- ③ Release your finger.



## 5 Attach the terminal cover to the leg.

Push cords fully inside the leg. Then fix the terminal cover using the screw you removed in step 1.



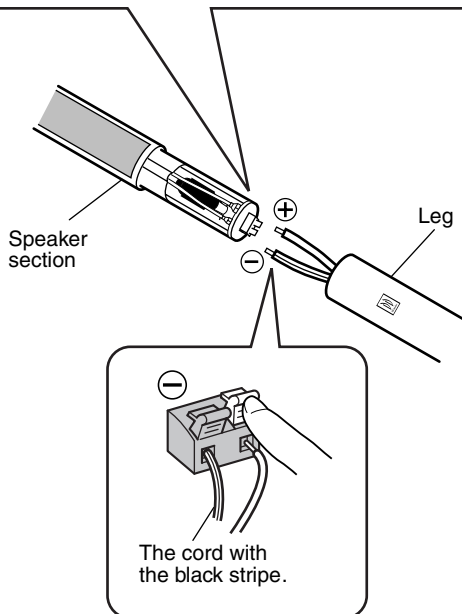
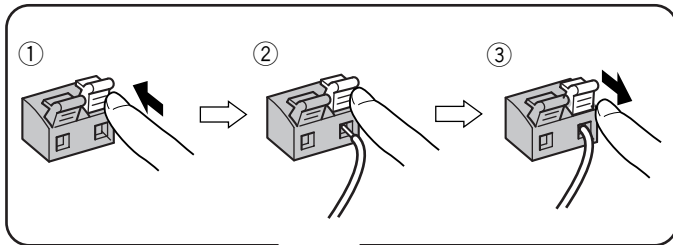
To be continued on the next page

## Assembly (continued)

### Joining the leg and the speaker unit

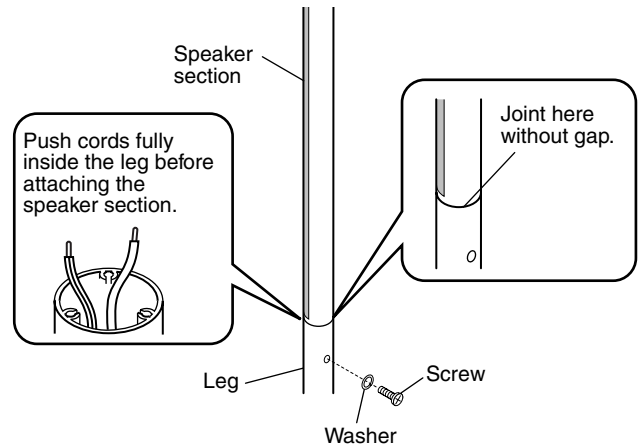
#### 6 Insert the speaker cord into the speaker terminal inside the leg.

- 1 Press and hold the clamp.
- 2 Insert the exposed core of the speaker cord fully into the terminal.
  - Connect the cord with black stripe to the  $\ominus$  terminal.
- 3 Release your finger.

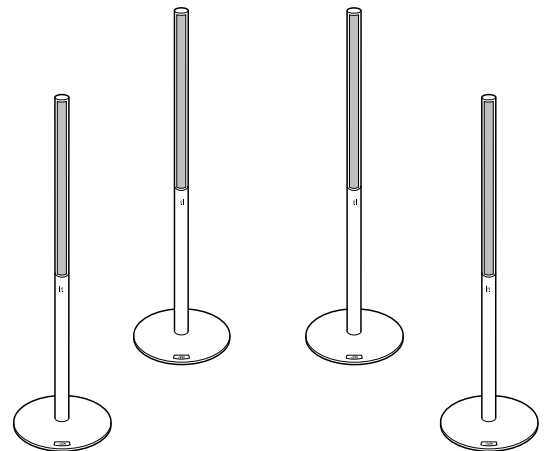


#### 7 Join the speaker section and the leg.

Insert the speaker section to the leg, then fix the speaker section and the leg with one of the washers and one of the supplied screws (short: M5 x 12 mm).



Repeat the procedure from step 1 to assemble the other satellite speakers.



#### For disassembly:

Reverse Assembly procedure:

- 1) Remove the speaker section from the leg.
- 2) Remove the leg from the stand.

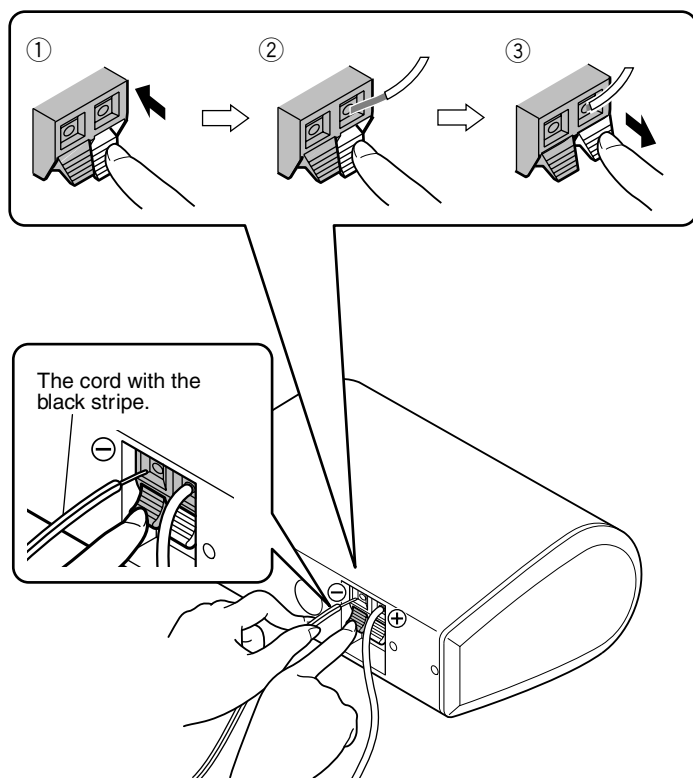
## Additional Information

### ■ Connecting the Center speaker

- To connect the center speaker, use the same type of speaker cord (6 m; tagged with "FRONT SPEAKER") as used for connecting the front speakers.
- Each speaker cord has its name tag attached to one end. Attach the end without the name tag to the speaker terminal.

### Insert the speaker cord into the speaker terminal.

- ① Press and hold the clamp.
- ② Insert the exposed core of the speaker cord fully into the terminal.
  - Connect the cord with the black stripe to the  $\ominus$  terminal.
- ③ Release your finger.



### CAUTION

Make sure to match the polarity ( $\oplus$  and  $\ominus$ ); otherwise, the sound will lose the surround effect. After connecting, check that the exposed cores are fully inserted into the terminal.

### ■ Connecting the speaker system to the amplifier

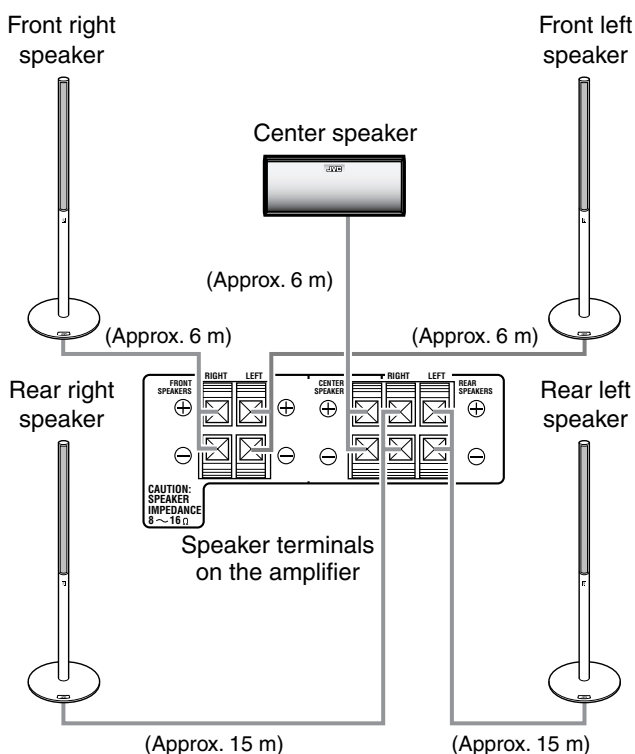
#### Before connecting—

- Turn off the power to the amplifier before connecting the speaker system; otherwise, the speakers may be damaged.
- The impedance of each speaker is  $8\ \Omega$ . Before connecting them to your amplifier, check the speaker impedance range of your amplifier. If the impedance of this speaker is out of the speaker impedance range indicated on the amplifier, you cannot connect this system to the amplifier.
- The maximum power handling capacity of the SX-XD33 is 100 W. Excessive input will result in abnormal noise and possible damage.
- Be sure to turn down the volume level to prevent unwanted noise before performing following operations:
  - Turning on or off other components,
  - Operating the amplifier,
  - Tuning FM stations,
  - Fast-forwarding a tape,
  - Continuously reproducing high frequency oscillation or high pitch electronic sounds.
- When using a microphone, do not aim it at the speakers or use it near the speakers; otherwise, the howling which occurs may damage the speakers.
- Before replacing the cartridge, always turn off the power to the turntable; otherwise, the clicking noise may damage the speakers.

#### ■ Typical connection method to an amplifier

Connect the speakers to a "SPEAKER" terminal of the amplifier with the speaker cords by referring to the diagram below.

- Make sure to match the polarity ( $\oplus$  and  $\ominus$ ) when connecting the speaker cords.
- The diagram below is an example of a typical connection method.

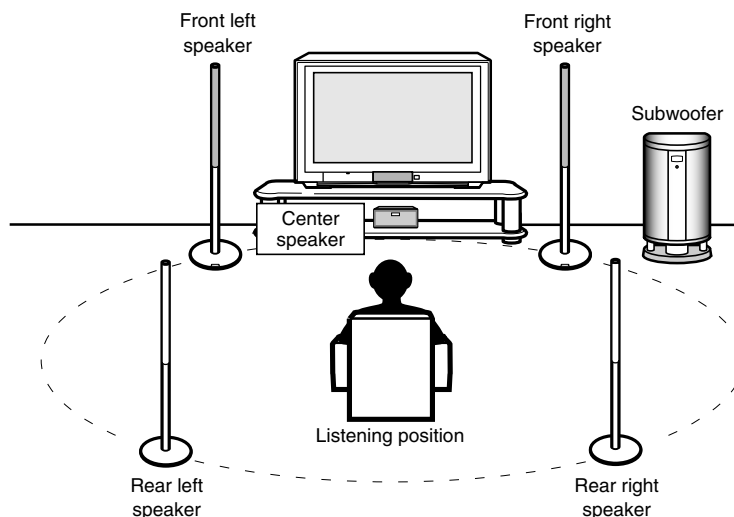


## Additional Information (continued)

### General layout of speakers

Place all speakers at the same distance from the listening position if possible.

- Usually place the center speaker close to the TV.
- When you place the center speaker on a TV, make sure the surface is level and stable.



### CAUTION

Do not lean against the speakers, as the speakers could fall down or break, possibly causing an injury. Especially be careful that children do not lean against them.

- For a subwoofer to be used with SX-XD33, it is recommended to use SX-DW303. This combination gives you the best possible high quality surround sounds.

## Specification

### SX-XDS33 (Satellite speaker)

<b>Type</b>	: 1-way 2-speaker Bass reflex type, magnetically shielded type
<b>Speaker unit</b>	: Direct drive (9.5 cm × 1 cm) × 2
<b>Frequency range</b>	: 120 Hz to 20 000 Hz
<b>Input impedance</b>	: 8 Ω
<b>Power handling Capacity</b>	: 100 W
<b>Sound pressure level</b>	: 82 dB/W•m
<b>Dimensions (approx.)</b>	: 282 mm (width) × 1108 mm (height) × 282 mm (depth)
<b>Mass (approx.)</b>	: 3.0 kg each

### SX-XDC33 (Center speaker)

<b>Type</b>	: 1-way 2-speaker Bass reflex type, magnetically shielded type
<b>Speaker unit</b>	: 5.5 cm cone × 2
<b>Frequency range</b>	: 80 Hz to 20 000 Hz
<b>Input impedance</b>	: 8 Ω
<b>Power handling Capacity</b>	: 100 W
<b>Sound pressure level</b>	: 81 dB/W•m
<b>Dimensions (approx.)</b>	: 200 mm (width) × 78 mm (height) × 120 mm (depth)
<b>Mass (approx.)</b>	: 0.85 kg

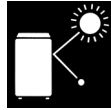


Vielen Dank, dass Sie sich für einen JVC-Lautsprecher entschieden haben.  
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieser Lautsprecher sorgfältig durch, um eine optimale Geräteleistung zu erzielen. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen bitte an Ihren JVC Händler.

## Warnungen, Vorsichtshinweise usw.

### ■ Vorsichtsmaßnahmen für die Installation

- Stellen Sie die Lautsprecher nur auf ebenen und erschütterungsfreien Flächen auf, da sie sonst möglicherweise umkippen und Schäden oder Verletzungen verursachen können.
  - Beachten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsorts auch die Möglichkeit von Erdstößen und anderen äußeren Krafteinwirkungen und stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher sicher und fest angebracht sind.
- Um eine Verformung oder Verfärbung des Gehäuses zu vermeiden, stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass sie nicht direktem Sonnenlicht oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind, und wählen Sie den Aufstellungsort nicht in der Nähe von Klimaanlage.
- Erschütterungen der Lautsprecher können Pfeifgeräusche verursachen. Stellen Sie die Lautsprecher so weit entfernt wie möglich vom Abspielgerät auf.
- Die Lautsprecher verfügen über eine magnetische Abschirmung, um Farbveränderungen im Fernsehgerät zu verhindern. Wenn sie jedoch nicht ordnungsgemäß aufgestellt werden, kann es zu Einbußen in der Bildqualität kommen. Achten Sie darum bei der Installation der Lautsprecher auf Folgendes.
  - Wenn Sie die Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehgeräts aufstellen, schalten Sie den Hauptschalter des Fernsehgeräts aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie die Lautsprecher aufstellen. Warten Sie dann mindestens 30 Minuten, bevor Sie den Hauptschalter des Fernsehgeräts wieder einschalten. Manchmal kann ein Fernsehgerät dennoch Störungen ausgesetzt sein, obwohl Sie die obigen Anweisungen befolgt haben. Stellen Sie die Lautsprecher in diesem Fall weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Wenn ein Lautsprecher in der Nähe des Tuners aufgestellt wird, kann der Tunerempfang durch Rauschen oder Nebengeräusche beeinträchtigt werden. Sorgen Sie in diesem Fall für einen größeren Abstand zwischen Lautsprechern und Tuner oder verwenden Sie eine Außenantenne, um besseren Tunerempfang ohne den störenden Einfluss durch die Lautsprecher zu erzielen.



### ■ Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

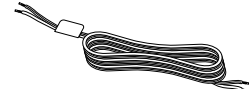
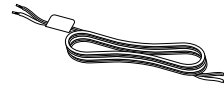
- **So halten Sie die Lautsprecher sauber**  
Wischen Sie die Box oder das Bedienungsfeld mit einem trockenen, weichen Tuch ab, wenn sie schmutzig geworden sind. Wenn sie sehr schmutzig geworden sind, dann geben Sie etwas Wasser oder eine kleine Menge eines neutralen Reinigungsmittels auf das Tuch und reiben sie sauber. Dann wischen Sie mit einem trockenen Tuch ab.
- **Verbessern des Klangfeldes**  
Wenn die Lautsprecher gegenüber einer Wand oder Glasür usw. aufgestellt sind, ist es empfehlenswert, die Wand mit Klang dämpfenden Materialien zu versehen, z. B. mit schweren Vorhängen, um so Reflexionen und Stehwellen zu vermeiden.
- **So verwenden Sie die Lautsprecher richtig**
  - Stellen Sie die Lautstärke nie so hoch ein, dass es zu Klangverzerrungen kommt, da die Lautsprecher ansonsten durch die Wärmeentwicklung im Inneren beschädigt werden können.
  - Ziehen Sie nicht an den Lautsprecherkabeln, um die Lautsprecher zu verschieben, da die Lautsprecher dadurch kippen und Schäden oder Verletzungen verursachen können.
  - Wenn Sie den Satellitenlautsprecher anheben möchten, halten Sie ihn nicht am Lautsprecherenteil (oben), sondern immer am Fußteil (unten) fest.



### ■ Prüfen des zum Lieferumfang gehörigen Zubehörs

Überprüfen Sie, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile in der Verpackung enthalten sind. Die Zahl in Klammern gibt die Menge der zum Lieferumfang gehörigen Teile an.

- **Lautsprecherkabel**  
Ca. 6 m (3 Stück, für Front-Satellitenlautsprecher und einen Mittenlautsprecher)  
Ca. 15 m (2 Stück, für Satellitenlautsprecher, die im hinteren Raumteil aufgestellt werden)
- **Schrauben**  
⌀ (M5 x 12 mm) (4)  
⌀ (M4 x 25 mm) (12)
- **Unterlegscheiben**  
⌀ (4)



Sollte eines der oben angegebenen Teile fehlen, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

### Lautsprecher und Lautsprecherkabel— für verbesserte Klangqualität

#### Ihr DD (Direct Drive)-Lautsprecher

DD (Direct Drive)-Technologie verbessert die Klanglokalisierung und überträgt leistungsstarke Klangsignale.

#### Das OFC-Kabel

Die Kerndrähte der gelieferten Lautsprecher wurden aus OFC (Oxygen Free Copper) hergestellt. Dieses OFC-Kabel ermöglicht eine Klangwiedergabe von höchster Qualität.

#### Wenn Sie die Lautsprecherkabel anschließen

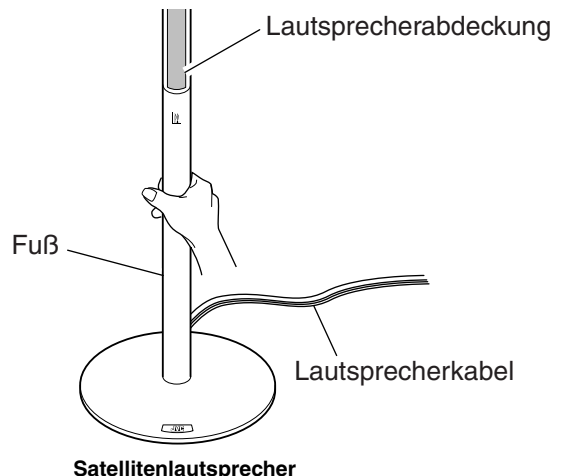
Sicherstellen, dass die Polung (+ und -) stimmt; ansonsten geht der Surround-Effekt des Klangbilds verloren.

Nach dem Anschließen überprüfen, dass die freigelegten Kerndrähte vollständig in die Anschlussklemmen eingesteckt sind.

#### Wenn Sie andere Lautsprecherkabel verwenden

Beachten Sie Folgendes;

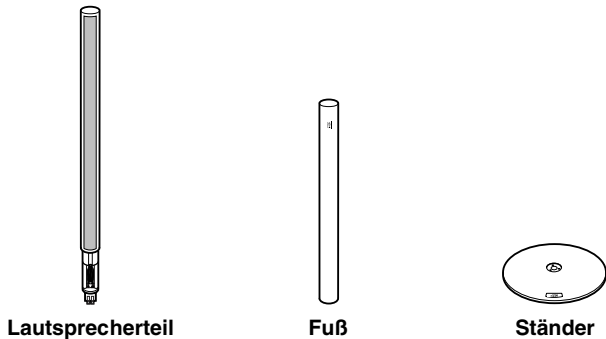
- Kaufen Sie lieber stärkere Lautsprecherkabel als dünne und halten Sie die Kabel für den Anschluss so kurz wie möglich.
- Verwenden Sie gleich lange Lautsprecherkabel für die linken und die rechten Lautsprecher.
- Verwenden Sie nicht zu lange Lautsprecherkabel, da die Klangqualität ansonsten beeinträchtigt werden kann.



# Zusammenbau

## ■ Satellitenlautsprecher zusammenbauen

Jeder Lautsprecher (mit Ausnahme des Mittenlautsprechers) wird in drei Teilen geliefert. Vor der Verwendung dieses Lautsprechersystems müssen Sie die Lautsprecher gemäß den folgenden Anweisungen zusammenbauen.



- Legen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher bereit.

### Vor dem Zusammenbau:

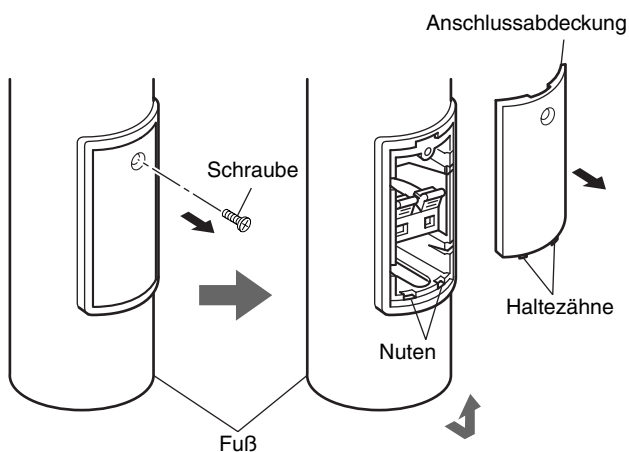
- Darauf achten, dass der Ständer während des Zusammenbaus nicht herunterfällt, da er sonst den Fußboden beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Sicherstellen, dass ausreichend Platz für Zusammenbau und Aufstellung vorhanden ist.
- Legen Sie ein großes weiches Stück Stoff unter, um beim Zusammenbau den Boden und den Lautsprecher selbst vor Beschädigungen zu schützen.
- Nehmen Sie den Lautsprecher erst dann in Gebrauch, wenn der Zusammenbau vollständig und ordnungsgemäß abgeschlossen ist.

## Anbringen von Fuß und Ständer

### 1 Nehmen Sie die Anschlussabdeckung vom Fuß ab.

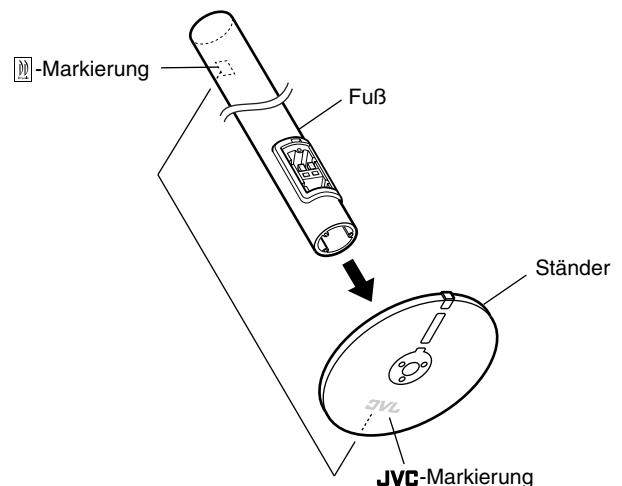
Entfernen Sie zunächst die Schraube von der Anschlussabdeckung und nehmen Sie dann die Abdeckung ab, indem Sie sie nach oben ziehen.

- Die entfernte Schraube wird in Schritt 5 auf Seite 11 wieder angebracht.

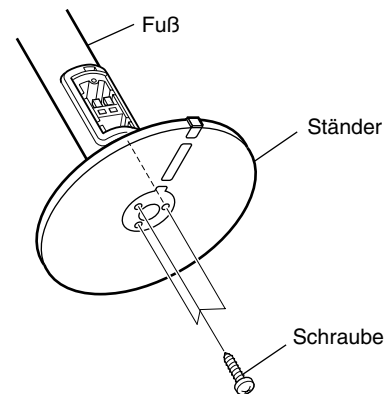


### 2 Bringen Sie den Fuß am Ständer an.

- Drehen Sie entweder Fuß oder Ständer so, dass die -Markierung am Fuß und die **JVC**-Markierung am Ständer in die gleiche Richtung zeigen.
- Sicherstellen, dass die Schraubenbohrungen am Fuß mit denen am Ständer übereinstimmen und korrekt ausgerichtet sind.



### 3 Befestigen Sie den Fuß am Ständer mit Hilfe von drei der mitgelieferten Schrauben (lange: M4 x 25 mm).

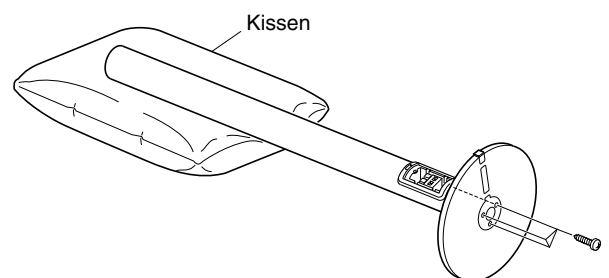


- Wenn Sie die Schrauben anbringen, ziehen Sie sie zunächst noch nicht fest an. Bringen Sie erst alle Schrauben an und ziehen Sie sie dann gleichmäßig und fest an.



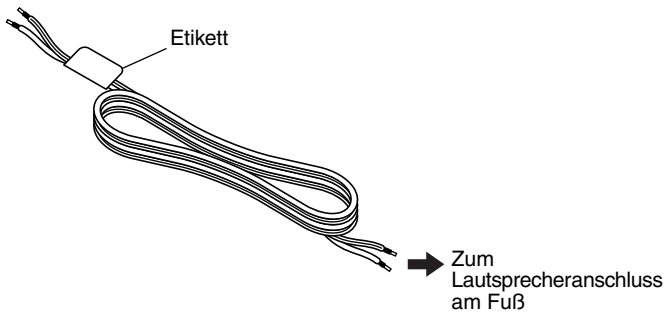
### **ANMERKUNG**

- Es ist empfehlenswert, ein Kissen unter den Fuß zu legen.
- Die Schrauben können leichter angezogen werden, wenn Sie den Fuß in die waagerechte Position bringen.



#### 4 Schließen Sie das Lautsprecherkabel an den Lautsprecheranschluss im Fuß an.

- Verwenden Sie die 6-Meter-Lautsprecherkabel für die Front-Lautsprecher und die 15-Meter-Lautsprecherkabel für die hinteren Lautsprecher.
- Bei jedem Lautsprecherkabel ist ein Namensetikett an einem Ende angebracht. Schließen Sie das Ende ohne Namensetikett am Lautsprecheranschluss an.

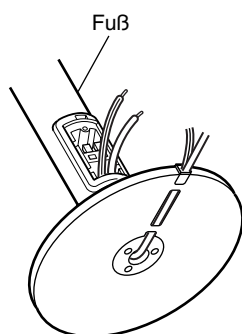


#### 1) Führen Sie das Lautsprecherkabel wie unten abgebildet in den Ständer ein.

- Ziehen Sie das Lautsprecherkabel circa 50 cm weit aus der Mitte des Ständers heraus.

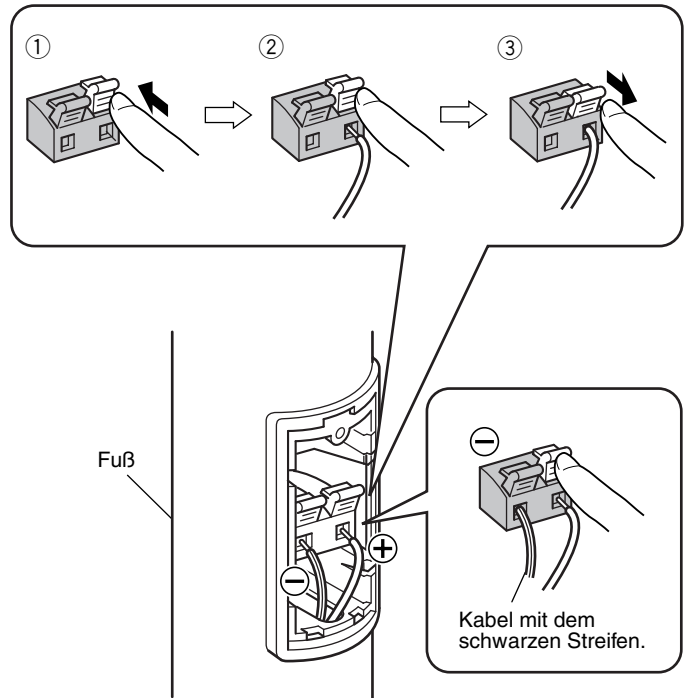


#### 2) Führen Sie die Enden des Lautsprecherkabels in den Fuß ein und ziehen Sie sie wie unten abgebildet heraus.



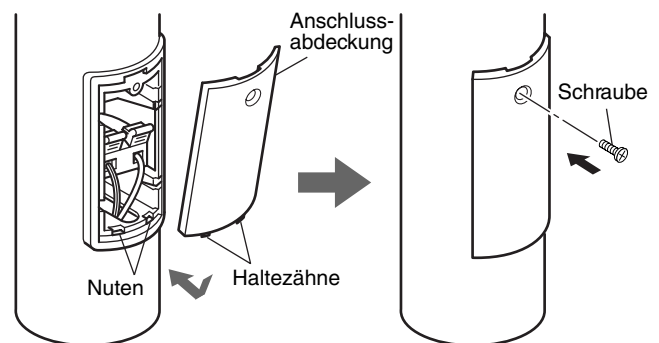
#### 3) Führen Sie das Lautsprecherkabel in den Lautsprecheranschluss innen im Fuß ein.

- ① Halten Sie die Klemme gedrückt.
  - ② Stecken Sie den freigelegten Kerndraht des Lautsprecherkabels vollständig in die Anschlussklemme ein.
  - ③ Lassen Sie die Klemme los.
- Schließen Sie das Kabel mit dem schwarzen Streifen am  $\ominus$  Anschluss an.



#### 5 Bringen Sie die Anschlussabdeckung am Fuß an.

Schieben Sie die Kabel vollständig in den Fuß hinein. Befestigen Sie dann die Anschlussabdeckung mit Hilfe der Schraube, die Sie in Schritt 1 entfernt haben.

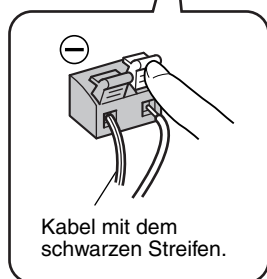
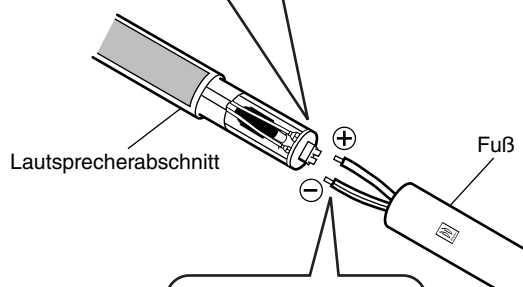
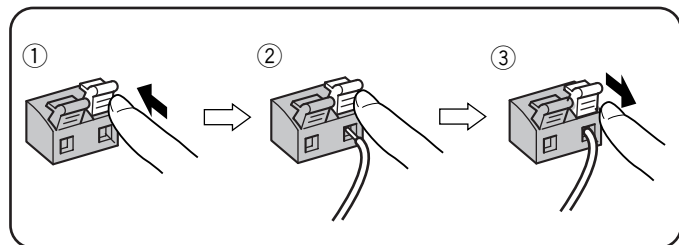


## Zusammenbau (Fortsetzung)

### Anbringen von Fuß und Lautsprechereinheit

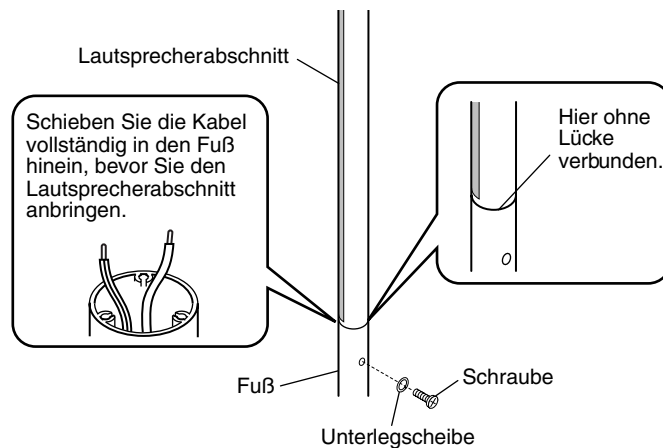
#### 6 Führen Sie das Lautsprecherkabel in den Lautsprecheranschluss innen im Fuß ein.

- 1 Halten Sie die Klemme gedrückt.
- 2 Stecken Sie den freigelegten Kerndraht des Lautsprecherkabels vollständig in die Anschlussklemme ein.
  - Schließen Sie das Kabel mit dem schwarzen Streifen am  $\ominus$  Anschluss an.
- 3 Lassen Sie die Klemme los.

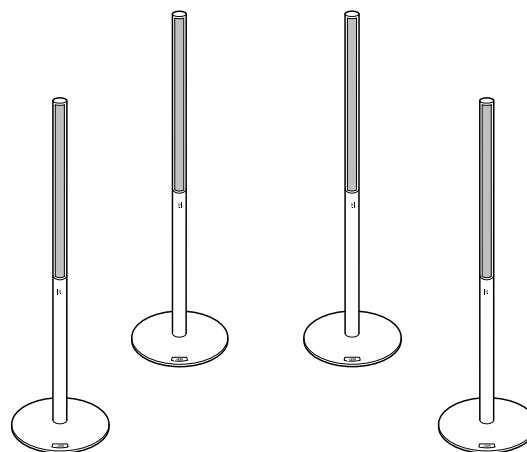


#### 7 Verbinden Sie Lautsprecherabschnitt und Fuß.

Stecken Sie den Lautsprecherabschnitt in den Fuß und befestigen Sie dann Lautsprecherabschnitt und Fuß mit einer Unterlegscheibe und einer der mitgelieferten Schrauben (kurze: M5 x 12 mm).



Wiederholen Sie den Vorgang in Schritt 1, um die anderen Satellitenlautsprecher zusammenzubauen.



#### Zerlegung:

Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge des Zusammenbaus vor:

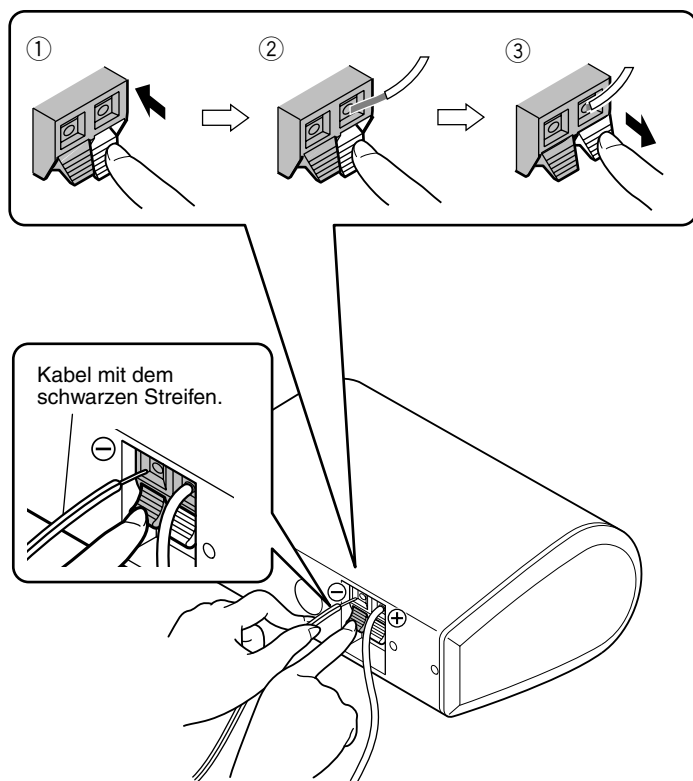
- 1) Nehmen Sie das Lautsprecherteil vom Fuß ab.
- 2) Nehmen Sie den Fuß vom Ständer ab.

## ■ Anschließen des Mittenlautsprechers

- Um den Mittenlautsprecher anzuschließen, verwenden Sie das gleiche Kabel (6 m, mit „FRONT SPEAKER“ bezeichnet) wie für den Anschluss der Frontlautsprecher.
- Bei jedem Lautsprecherkabel ist ein Namensetikett an einem Ende angebracht. Schließen Sie das Ende ohne Namensetikett am Lautsprecheranschluss an.

## Führen Sie das Lautsprecherkabel in den Lautsprecheranschluss ein.

- 1 Halten Sie die Klemme gedrückt.
- 2 Stecken Sie den freigelegten Kerndraht des Lautsprecherkabels vollständig in die Anschlussklemme ein.
  - Schließen Sie das Kabel mit dem schwarzen Streifen am  $\ominus$  Anschluss an.
- 3 Lassen Sie die Klemme los.



### **VORSICHT**

Sicherstellen, dass die Polung ( $\oplus$  und  $\ominus$ ) stimmt; ansonsten geht der Surround-Effekt des Klangbilds verloren.

Nach dem Anschließen überprüfen, ob die freigelegten Kerndrähte vollständig in die Anschlussklemme eingesteckt sind.

## ■ Anschließen des Lautsprechersystems an den Verstärker

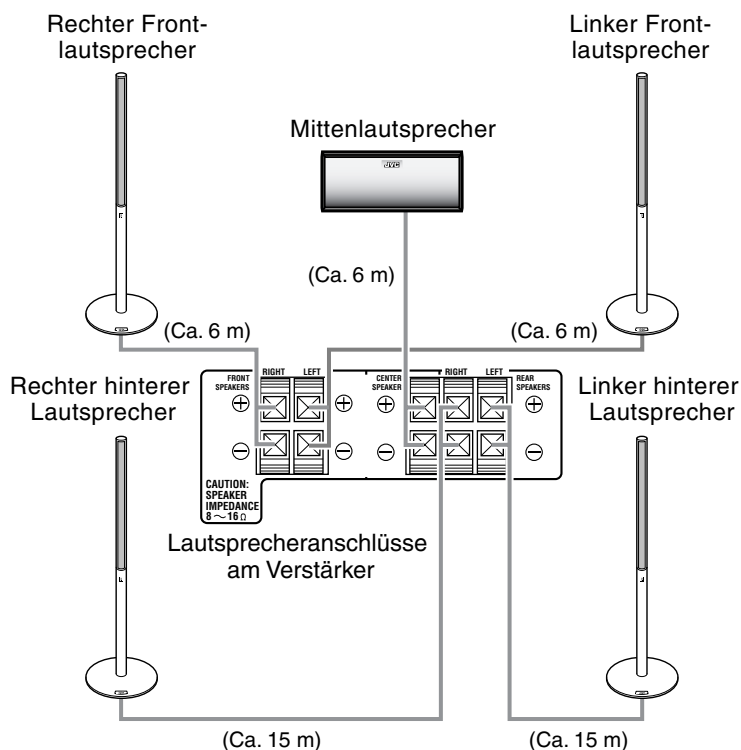
### Vor dem Anschließen:

- Schalten Sie die Stromversorgung des Verstärkers ab, bevor Sie das Lautsprechersystem anschließen, da die Lautsprecher sonst beschädigt werden können.
- Jeder Lautsprecher hat eine Impedanz von 8  $\Omega$ . Prüfen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher den Lautsprecher-Impedanzbereich Ihres Verstärkers. Wenn die Impedanz dieses Lautsprechers außerhalb des für Ihren Verstärker angegebenen Lautsprecher-Impedanzbereichs liegt, kann dieses System nicht an den Verstärker angeschlossen werden.
- Das SX-XD33 verfügt über eine maximale Leistungsaufnahmekapazität von 100 W. Übermäßige Eingangsleistung hat laute Störgeräusche zur Folge und kann Schäden verursachen.
- Vor dem Ausführen der folgenden Funktionen sicherstellen, dass die Lautstärke verringert wurde, um unerwünschte Nebengeräusche zu vermeiden:
  - Ein- oder Ausschalten anderer Komponenten,
  - Betrieb des Verstärkers,
  - Einstellen von UKW-Sendern,
  - Schnelles Vorspulen einer Cassette,
  - Andauernde Wiedergabe von Hochfrequenzschwingungen oder elektronischen Klangsignalen mit hoher Tonhöhe.
- Wenn Sie ein Mikrofon verwenden, richten Sie es nicht auf die Lautsprecher bzw. verwenden Sie es nicht in der Nähe der Lautsprecher, da die Lautsprecher durch das dadurch entstehende Pfeifgeräusch beschädigt werden können.
- Vor dem Austauschen des Tonabnehmers immer die Stromversorgung zum Plattenspieler abschalten, da die Lautsprecher durch das klickende Geräusch beschädigt werden können.

### ■ Typische Anschlussmethode an einen Verstärker

Schließen Sie die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherkabel gemäß des untenstehenden Schaubilds an den Anschluss „SPEAKER“ des Verstärkers an.

- Beim Anschließen der Lautsprecherkabel sicherstellen, dass die Polung ( $\oplus$  und  $\ominus$ ) stimmt.
- Im untenstehenden Schaubild ist ein Beispiel einer typischen Anschlussmethode gegeben.

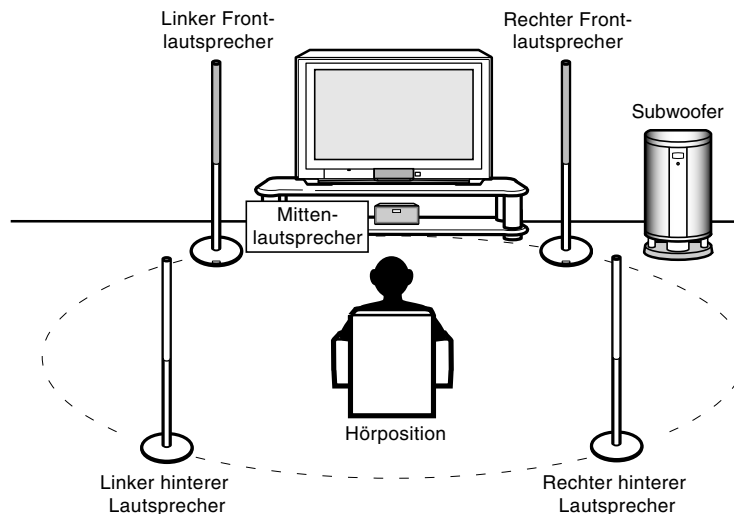


## Zusätzliche Informationen (Fortsetzung)

### ■ Allgemeine Anordnung der Lautsprecher

Stellen Sie möglichst alle Lautsprecher im gleichen Abstand von der Hörposition auf.

- Den Mittenlautsprecher gewöhnlich in der Nähe des Fernsehgeräts aufstellen.
- Wenn Sie den Mittenlautsprecher auf einem Fernsehgerät aufstellen, sicherstellen, dass die Oberfläche eben und stabil ist.



- Wenn Sie einen Subwoofer in Verbindung mit dem SX-XD33 verwenden möchten, ist der SX-DW303 zu empfehlen. Mit dieser Kombination erzielen Sie das bestmögliche Surround-Klangbild von höchster Qualität.



### VORSICHT

Lehnen Sie sich nicht gegen die Lautsprecher, da die Lautsprecher herunterfallen oder beschädigt werden könnten und dabei möglicherweise Verletzungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, dass Kinder sich nicht gegen die Lautsprecher lehnen.

## Technische Daten

### SX-XDS33 (Satellitenlautsprecher)

<b>Typ</b>	: 1-Weg Lautsprecher, 2-Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
<b>Lautsprechereinheit</b>	: Direct Drive (9,5 cm × 1 cm) × 2
<b>Frequenzbereich</b>	: 120 Hz bis 20 000 Hz
<b>Eingangsimpedanz</b>	: 8 Ω
<b>Leistungsaufnahmekapazität</b>	: 100 W
<b>Schalleistungspegel</b>	: 82 dB/W•m
<b>Abmessungen (ca.)</b>	: 282 mm (breit) × 1108 mm (hoch) × 282 mm (tief)
<b>Gewicht (ca.)</b>	: je 3,0 kg

### SX-XDC33 (Mittenlautsprecher)

<b>Typ</b>	: 1-Weg Lautsprecher, 2-Bassreflex, magnetisch abgeschirmt
<b>Lautsprechereinheit</b>	: 5,5 cm Konus × 2
<b>Frequenzbereich</b>	: 80 Hz bis 20 000 Hz
<b>Eingangsimpedanz</b>	: 8 Ω
<b>Leistungsaufnahmekapazität</b>	: 100 W
<b>Schalleistungspegel</b>	: 81 dB/W•m
<b>Abmessungen (ca.)</b>	: 200 mm (breit) × 78 mm (hoch) × 120 mm (tief)
<b>Gewicht (ca.)</b>	: 0,85 kg

Merci pour avoir acheté une enceinte JVC.  
 Avant d'utiliser ces enceintes, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'obtenir les meilleures performances possibles.  
 En cas de questions, consulter votre revendeur JVC.

## Avertissements, précautions et autres

### ■ Précautions pour l'installation

- N'installez pas les enceintes sur une surface accidentée ou dans un endroit sujet aux vibrations; sinon, elles risquent de tomber causant des dommages ou des blessures.
  - Lors de la sélection de l'emplacement d'installation des enceintes prenez aussi en considération les tremblements de terre ou d'autres chocs physiques, et fixez les en conséquence.
- Pour éviter la déformation ou la décoloration du boîtier, n'installez pas les enceintes dans un endroit exposé directement au soleil ou à une forte humidité, et évitez de les installer près d'une sortie de climatiseur.
- Les vibrations des enceintes peuvent causer des hurlements. Placez-les aussi loin que possible du lecteur.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter toute distorsion des couleurs sur les téléviseurs. Cependant, si elles ne sont pas installées correctement, elles peuvent causer des distorsions des couleurs. Faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
  - Lors de l'installation des enceintes près d'un téléviseur, mettez le téléviseur hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes. Attendez ensuite 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension. Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les points ci-dessus. Si cela se produit, éloigné les enceintes du téléviseur.
- La réception du tuner peut devenir parasitée ou des sifflements peuvent se produire si une enceinte est installée près du tuner. Dans ce cas, éloigné un peu plus le tuner de l'enceinte ou utilisez une antenne extérieure pour obtenir une meilleure réception du tuner sans interférence des enceintes.



### ■ Précautions pour une utilisation quotidienne

- Pour conserver l'apparence des enceintes**  
 Nettoyer avec un chiffon sec et doux si le coffret ou le panneau de configuration se salissent.  
 S'ils sont très sales, humecter légèrement le chiffon avec de l'eau ou un détergent neutre et nettoyer. Essuyer ensuite avec un chiffon sec.
- Amélioration du champ acoustique**  
 Si les enceintes font face à un mur solide ou à une porte vitrée, etc., il est recommandé de recouvrir le mur de matériaux absorbant le son, comme par exemple en suspendant des rideaux épais, afin d'éviter les réflexions et les ondes stationnaires.
- Pour utiliser les enceintes sans aucun problème**
  - Ne reproduisez pas des sons à un volume si élevé qu'ils sont déformés; sinon, les enceintes peuvent être endommagées par un échauffement interne.
  - Lors du déplacement des enceintes, ne tirez pas sur les cordons d'enceinte; sinon, les enceintes risquent de tomber et de causer des dommages ou des blessures.
  - Pour porter l'enceinte satellite, ne la tenez pas par la partie (supérieure) enceinte, mais tenez-la toujours par la partie (inférieure) du pied.



### ■ Vérification des accessoires fournis

Assurez-vous que vous avez bien tous les accessoires fournis suivants.  
 Le nombre entre parenthèses indique la quantité d'articles fournis.

#### • Cordons d'enceinte

Approx. 6 m (3: pour les enceintes satellites placées en position avant et pour l'enceinte centrale)

Approx. 15 m (2: pour les enceintes satellites placées en position arrière)



#### • Vis

(M5 x 12 mm) (4)

(M4 x 25 mm) (12)

#### • Rondelles

Ø (4)

Si un des éléments ci-dessus manquait, contactez votre revendeur immédiatement.

### Enceinte et cordon d'enceinte— pour améliorer la qualité du son

#### À propos de l'enceinte DD (Direct Drive)

La technologie DD (Direct Drive) améliore la localisation du son et permet la transmission de sons puissants.

#### À propos des cordons OFC

Les fils des cordons d'enceinte fournis sont constitués de cuivre OFC (cuivre exempt d'oxygène). Ce cordon OFC permet une reproduction sonore de haute qualité.

#### Lors de la connexion des cordons d'enceinte

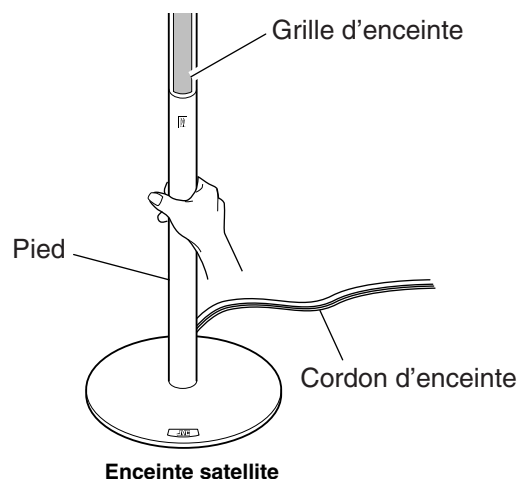
Assurez-vous de respecter les polarités (+ et -); sinon, le son perdra son effet Surround.

Après la connexion, vérifiez que les fils mis à nu sont complètement insérés dans les prises.

#### Lors de l'utilisation d'autres cordons d'enceinte

Respectez les points suivants;

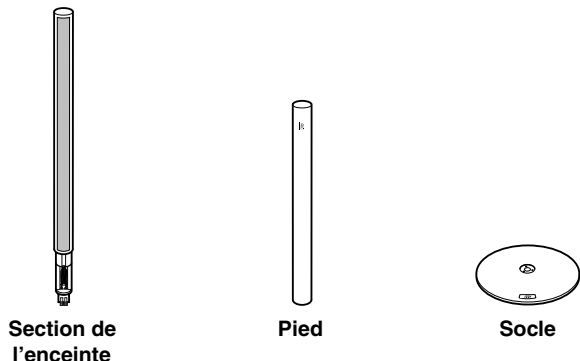
- Achetez des cordons d'enceinte épais plutôt que des fins, et rendez les aussi court que possible lors de la connexion.
- Utilisez des cordons d'enceinte de la même longueur pour les enceintes gauche et droite.
- N'utilisez pas de cordon d'enceinte trop long; sinon, la qualité du son pourrait être détériorée.



# Montage

## ■ Montage des enceintes satellites

Chaque enceinte (sauf l'enceinte centrale) a été divisée en trois parties pour l'expédition. Avant d'utiliser ce système d'enceintes, montez les enceintes en suivant la procédure ci-dessous.



- Préparez un tournevis cruciforme.

Avant le montage—

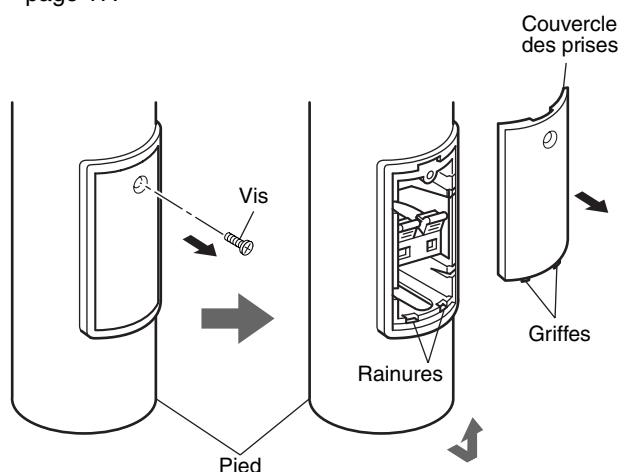
- Faites attention de ne pas faire tomber le socle pendant le montage; sinon, il pourrait endommager le sol ou causer des blessures.
- Assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace pour le montage et l'installation.
- Placez un grand tissu épais sur le sol, à l'endroit où vous souhaitez monter l'enceinte, de façon à protéger le sol et l'enceinte elle-même.
- Utilisez l'enceinte uniquement une fois que l'enceinte est complètement et correctement montée.

## Fixation du pied et du socle


### 1 Retirez le couvercle des prises du pied.

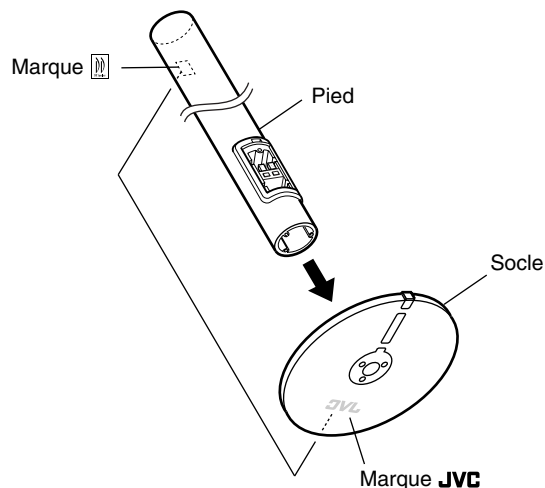
Retirez d'abord la vis sur le couvercle des prises, puis détachez le couvercle en le tirant vers l'extérieur.

- Vous aurez besoin d'utiliser la vis retirée à l'étape 5 de la page 17.

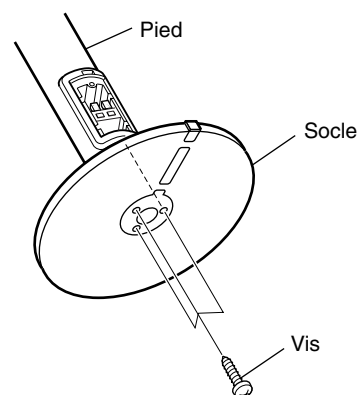


### 2 Assemblez le pied sur le socle.

- Tournez soit le pied soit le socle de façon que la marque  sur pied et celle **JVC** sur socle soient dirigées dans la même direction.
- Assurez-vous que les trous de vis sur le pied sont alignés correctement avec les trous sur le socle.



### 3 Fixez le pied sur le socle avec trois des vis fournies (long: M4 x 25 mm).

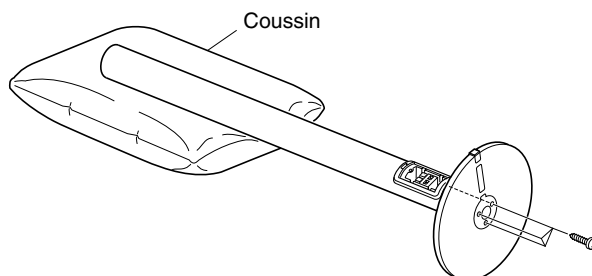


- Ne serrez pas chaque vis complètement au moment de leur mise en place. Mettez d'abord toutes les vis, puis serrez-les d'une façon égale et fermement.



#### MEMO

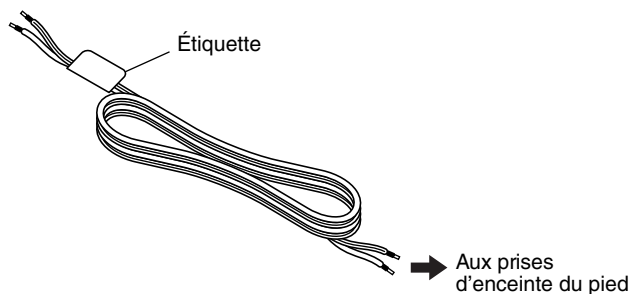
- Il est recommandé de placer un coussin sous le pied.
- Vous pouvez serrer les vis facilement en plaçant le pied horizontalement.





## 4 Connectez le cordon d'enceinte à la prise d'enceinte sur le pied.

- Utilisez les cordons d'enceintes de 6 mètres pour les enceintes avant et les cordons d'enceinte de 15 mètres pour les enceintes arrière.
- Chaque cordon d'enceinte a une étiquette portant son nom attaché à une extrémité. Fixez l'extrémité sans l'étiquette aux prises d'enceinte.

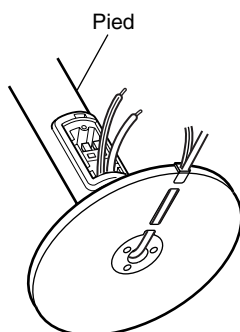


### 1) Insérez le cordon d'enceinte dans le socle de la façon montrée sur l'illustration ci-dessous.

- Faites sortir le cordon d'enceinte par le centre du socle d'environ 50 cm.

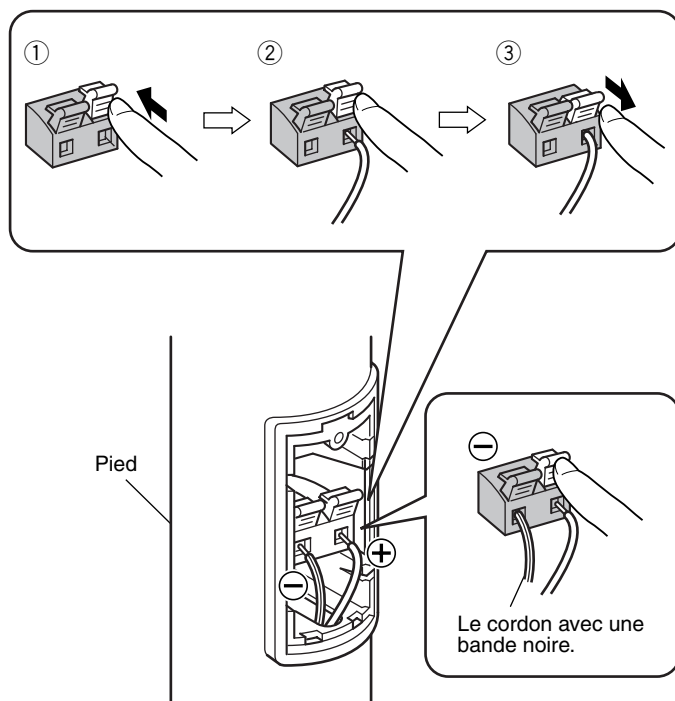


### 2) Insérez l'extrémité du cordon d'enceinte dans le pied et tirez-le de la façon montrée sur l'illustration ci-dessous.



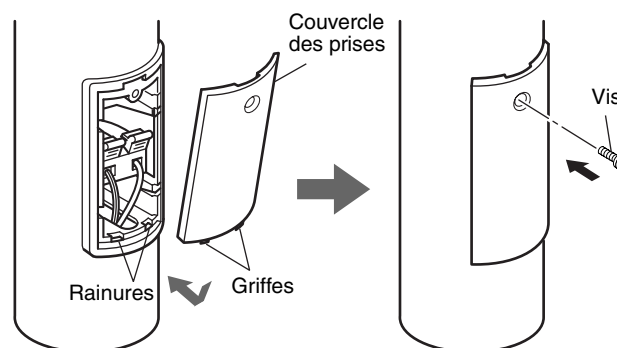
### 3) Insérez le cordon d'enceinte dans les prises d'enceinte dans le pied.

- ① Poussez le levier du serre-câble et maintenez-le en position poussée.
  - ② Insérez l'âme dénudée du cordon d'enceinte complètement dans la prise.
  - ③ Relâchez le levier.
- Connectez le cordon avec une bande noire dans la prise ⊖.



### 5 Remettez en place le couvercle des prises sur le pied.

Poussez le cordon complètement dans le pied. Puis fixez le couvercle des prises en utilisant la vis que vous avez retirée à l'étape 1.

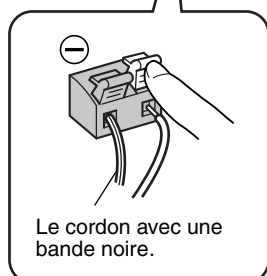
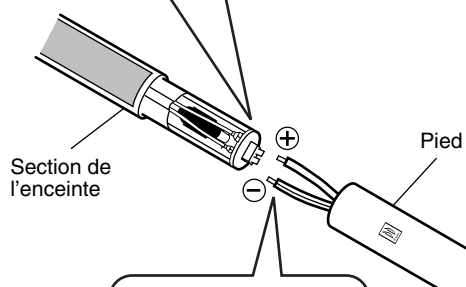
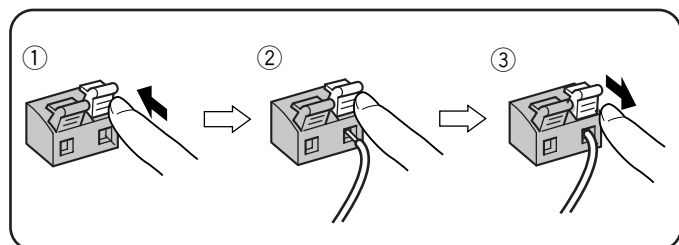


## Montage (suite)

### Réunion du pied et de la section de l'enceinte

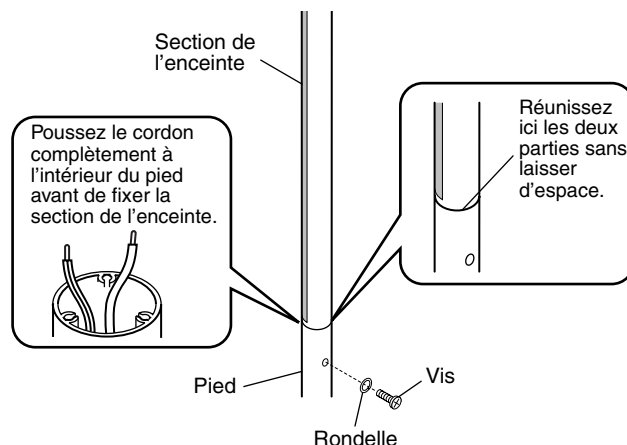
#### 6 Insérez le cordon d'enceinte dans les prises d'enceinte dans le pied.

- 1 Poussez le levier du serre-câble et maintenez-le en position poussée.
- 2 Insérez l'âme dénudée du cordon d'enceinte complètement dans la prise.
  - Connectez le cordon avec une bande noire dans la prise  $\ominus$ .
- 3 Relâchez le levier.

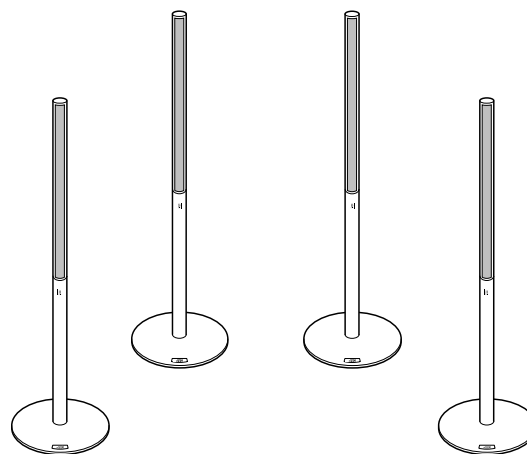


#### 7 Réunissez la section de l'enceinte et le pied.

Insérez la section de l'enceinte dans le pied, puis fixez la section de l'enceinte et le pied avec une des rondelles et un des vis fournis (court: M5 x 12 mm).



Répétez la procédure à partir de l'étape 1 pour monter les autres enceintes satellites.



#### Pour démonter les enceintes:

Inversez la procédure de montage:

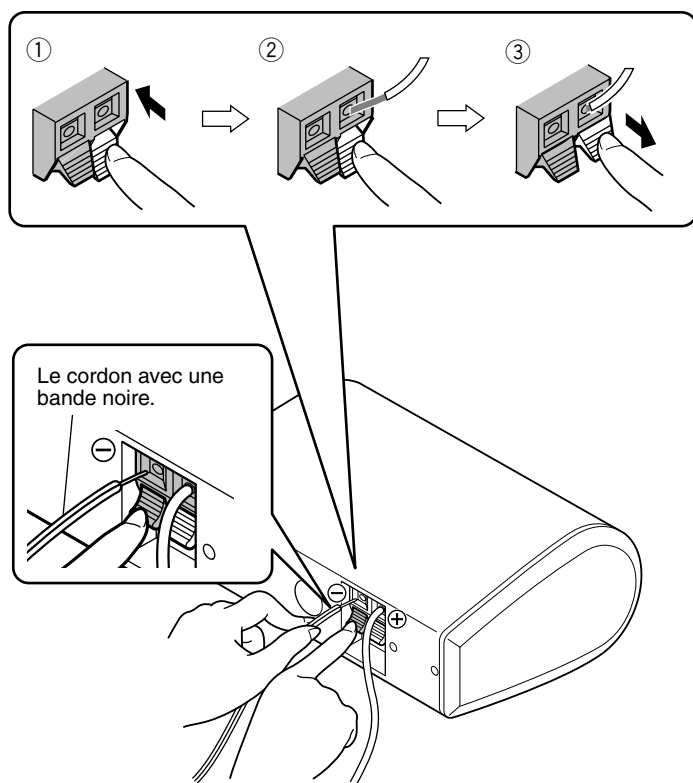
- 1) Séparez la section de l'enceinte du pied.
- 2) Séparez le pied du socle.

## ■ Connexion de l'enceinte centrale

- Pour connecter l'enceinte centrale, utilisez le même type de cordon d'enceinte (6 m; étiqueté "FRONT SPEAKER") que celui utilisé pour la connexion des enceintes avant.
- Chaque cordon d'enceinte a une étiquette portant son nom attachée à une extrémité. Fixez l'extrémité sans l'étiquette aux prises d'enceinte.

## Insérez le cordon d'enceinte dans les prises d'enceinte.

- ① Poussez le levier du serre-câble et maintenez-le en position poussée.
- ② Insérez l'âme dénudée du cordon d'enceinte complètement dans la prise.
  - Connectez le cordon avec une bande noire dans la prise  $\ominus$ .
- ③ Relâchez le levier.



### ATTENTION

Assurez-vous de respecter les polarités ( $\oplus$  et  $\ominus$ ); sinon, le son perdra son effet Surround. Après la connexion, vérifiez que les fils mis à nu sont complètement insérés dans les prises.

## ■ Connexion du système d'enceinte à l'amplificateur

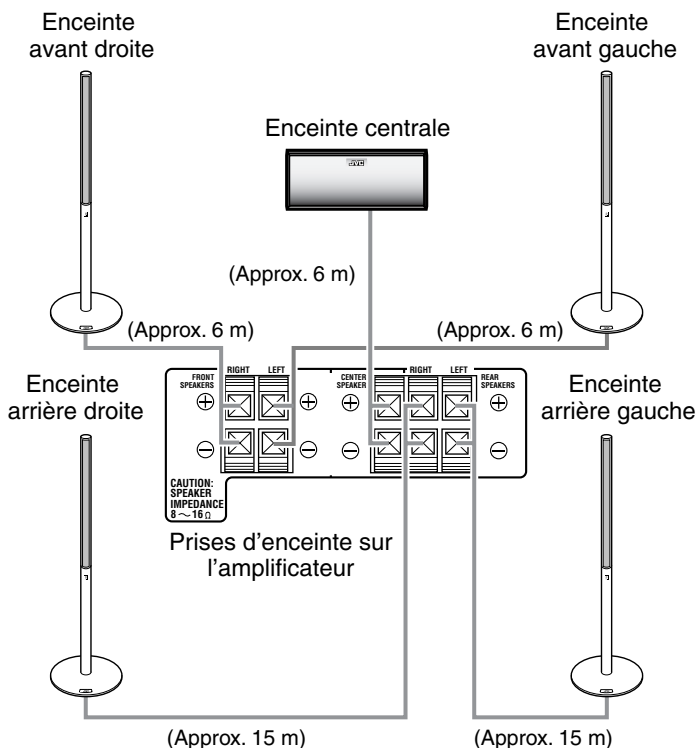
### Avant la connexion—

- Mettez l'amplificateur hors tension avant de connecter le système d'enceinte; sinon les enceintes risquent d'être endommagées.
- L'impédance de chaque enceinte est de 8  $\Omega$ . Avant de les connecter à votre amplificateur, vérifiez que la plage d'impédance d'enceinte de votre amplificateur autorise cette impédance. Si l'impédance de ces enceintes est en dehors de la plage d'impédance indiquée sur l'amplificateur, vous ne pouvez pas connecter ce système à l'amplificateur.
- La capacité de puissance soutenue maximale du SX-XD33 est de 100 W. Un niveau d'entrée excessif peut entraîner des bruits anormaux et d'éventuels dommages.
- Assurez-vous de réduire le niveau de volume pour éviter les bruits indésirables avant de réaliser les opérations suivantes:
  - Mise sous ou hors tension des autres appareils
  - Utilisation de l'amplificateur
  - Accord des stations FM
  - Avance rapide d'une bande
  - Reproduction continue d'oscillation à haute fréquence ou de sons électroniques très hauts.
- Lors de l'utilisation d'un microphone, ne le dirigez pas vers les enceintes ni ne l'utilisez près des enceintes; sinon, un hurlement risquerait de se produire et d'endommager les enceintes.
- Avant de remplacer la cellule du tourne-disque, mettez toujours ce dernier hors tension; sinon, un bruit désagréable pourrait endommager les enceintes.

### ■ Méthode de connexion typique à un amplificateur

Connectez les enceintes aux prises "SPEAKER" sur l'amplificateur en vous référant à l'illustration ci-dessous.

- Assurez-vous de respecter les polarités ( $\oplus$  et  $\ominus$ ) lors de la connexion des cordons d'enceinte.
- L'illustration ci-dessous montre une méthode de connexion typique.

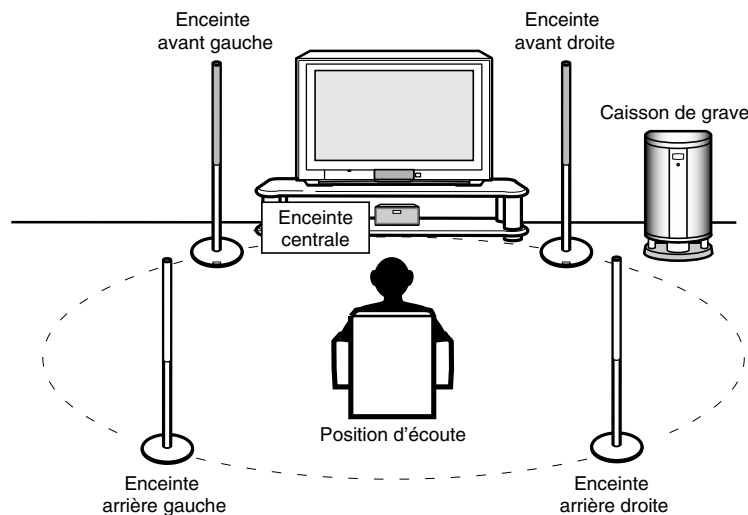


## Informations complémentaires (suite)

### ■ Disposition générale des enceintes

Placez, si possible, toutes les enceintes à la même distance de la position d'écoute.

- Normalement, placez l'enceinte centrale près du téléviseur.
- Si vous placez l'enceinte centrale sur un téléviseur, assurez-vous que la surface est plate et stable.



- Pour le caisson de grave à utiliser avec le système SX-XD33, nous vous recommandons d'utiliser le SX-SW303. Leur combinaison vous offrira des sons Surround de la meilleure qualité possible.



### ATTENTION

Ne vous appuyez pas contre les enceintes, car elles pourraient se renverser ou se casser et éventuellement blesser quelqu'un. Faites spécialement attention que les enfants ne s'appuient pas contre elles.

## Spécifications

### SX-XDS33 (Enceinte satellite)

<b>Type :</b>	1 voie, 2 haut-parleurs Type à enceinte acoustique à évent accordé, blindé magnétiquement
<b>Haut-parleurs :</b>	2 direct drive de 9,5 cm × 1 cm
<b>Plage de fréquences :</b>	120 Hz à 20 000 Hz
<b>Impédance d'entrée :</b>	8 Ω
<b>Capacité de puissance soutenue :</b>	100 W
<b>Niveau de pression acoustique :</b>	82 dB/W•m
<b>Dimensions (approx.) :</b>	282 mm (largeur) × 1108 mm (hauteur) × 282 mm (profondeur)
<b>Masse (approx.) :</b>	3,0 kg chacun

### SX-XDC33 (Enceinte centrale)

<b>Type :</b>	1 voie, 2 haut-parleurs Type à enceinte acoustique à évent accordé, blindé magnétiquement
<b>Haut-parleur :</b>	2 cône de 5,5 cm
<b>Plage de fréquences :</b>	80 Hz à 20 000 Hz
<b>Impédance d'entrée :</b>	8 Ω
<b>Capacité de puissance soutenue :</b>	100 W
<b>Niveau de pression acoustique :</b>	81 dB/W•m
<b>Dimensions (approx.) :</b>	200 mm (largeur) × 78 mm (hauteur) × 120 mm (profondeur)
<b>Masse (approx.) :</b>	0,85 kg

Dank u voor de aanschaf van een JVC luidspreker. Lees voor een optimale werking de aanwijzingen goed door alvorens deze luidsprekers in gebruik te nemen. Neem contact op met de JVC dealer indien u vragen heeft.

## Waarschuwingen en andere aandachtspunten

### ■ Voorzorgen voor de installatie

- Installeer de luidsprekers niet op een ongelijk of scheef oppervlak en niet op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn; de luidsprekers zouden anders kunnen vallen met beschadiging of letsel tot gevolg.
  - Houd rekening met aardbevingen, schokken of stoten bij het bepalen van de installatieplaats en bevestig de luidsprekers stevig.
- Voorkom vervorming of verkleuring van de behuizing van de luidsprekers en installeer ze derhalve niet op plaatsen die aan het directe zonlicht of een hoge vochtigheid onderhevig zijn of in de directe luchtstroom van een airconditioner.
- Luidsprekervibraties kunnen een hoog rondzingend geluid veroorzaken. Plaats de luidsprekers zo ver als mogelijk uit de buurt van de speler.
- De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd om kleurvervorming van het beeld van TV's te voorkomen. Door een verkeerde installatie kunnen de kleuren echter wel worden vervormd. Let derhalve op het volgende bij het installeren van de luidsprekers.
  - Indien u deze luidsprekers in de buurt van een TV plaatst, moet u de hoofdschakelaar van de TV in de uit-stand drukken of de stekker uit het stopcontact trekken alvorens de luidsprekers te installeren. Wacht vervolgens tenminste 30 minuten alvorens de hoofdschakelaar van de TV weer in de aan-stand te drukken. Het beeld van bepaalde TV's wordt mogelijk nog vervormd, ookal heeft u het hierboven beschrevene opgevolgd. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de TV plaatsen.
- De tuner-ontvangst wordt mogelijk gestoord of u hoort ruis wanneer de luidsprekers in de buurt van de tuner zijn geplaatst. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de tuner plaatsen of een buitenantenne gebruiken voor een betere ontvangst met de tuner, zonder door deze luidsprekers veroorzaakte storing.



### ■ Voorzorgen voor dagelijks gebruik

- **Behouden van mooie luidsprekers**  
Veeg de behuizing of het bedieningspaneel af met een droge, zachte doek als deze vuil geworden is. Als het vuil hardnekkig is, kunt u een beetje water of sop op de doek doen om het vuil te verwijderen. Wrijf na met een droge doek.
- **Verbeteren van het geluidsveld**  
Indien de luidsprekers naar een solide muur of glazen deur zijn gericht, dient u bij voorkeur de muur of deur met geluidsabsorberend materiaal te bedekken, door bijvoorbeeld dikke gordijnen op te hangen, zodat reflectie van het geluid en geluidsgolven worden voorkomen.
- **Gebruik van de luidsprekers zonder problemen**
  - Vermijd een dermate hoog volume dat het geluid vervormd klinkt; de luidsprekers worden anders mogelijk beschadigd door interne opgehoopte hitte.
  - Trek bij het verplaatsen van de luidsprekers niet aan de luidsprekersnoeren; de luidsprekers zouden anders kunnen vallen met beschadiging of letsel tot gevolg.
  - Bij het vasthouden van een satelliet-luidspreker houdt u niet het (bovenste) luidsprekergedeelte vast, maar pakt u altijd het (onderste) gedeelte met de poot vast.



### ■ Controleren van de bijgeleverde accessoires

Controleer dat de volgende accessoires zijn bijgeleverd. Het tussen haakjes aangegeven cijfer toont het aantal van het bijgeleverde onderdeel.

- **Luidsprekersnoeren**  
Ongeveer 6 meter (3: voor satelliet-luidsprekers aan de voorkant en een middenluidspreker)  
Ongeveer 15 meter (2: voor satelliet-luidsprekers aan de achterkant)



- **Schroeven**  
  - (M5 x 12 mm) (4)
  - (M4 x 25 mm) (12)
- **Sluitringen**  
  - Ø (4)

Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien een van de hierboven beschreven onderdelen ontbreekt.

### Luidspreker en luidsprekersnoeren— voor een betere geluidskwaliteit

#### Meer over DD (Direct Drive) luidspreker

De DD (Direct Drive) technology verbetert de plaatsing van het geluid en levert krachtig geluid.

#### Meer over het OFC-snoer

De kernraden van de bijgeleverde luidsprekersnoeren zijn OFC (zuurstof-vrij koper). Dit OFC-snoer verzekert een geluidsreproductie van hoogwaardige kwaliteit.

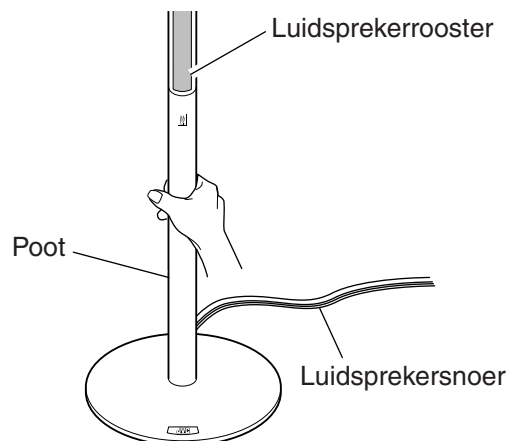
#### Bij het aansluiten van de luidsprekersnoeren

Zorg dat de snoeren met de juiste polariteit (⊕ en ⊖) zijn aangesloten; het surroundeffect gaat verloren indien de snoeren omgekeerd werden aangesloten. Controleer na het aansluiten dat de blootliggende kernraden geheel in de aansluitingen zijn gestoken.

#### Bij gebruik van andere luidsprekersnoeren

Let op het volgende:

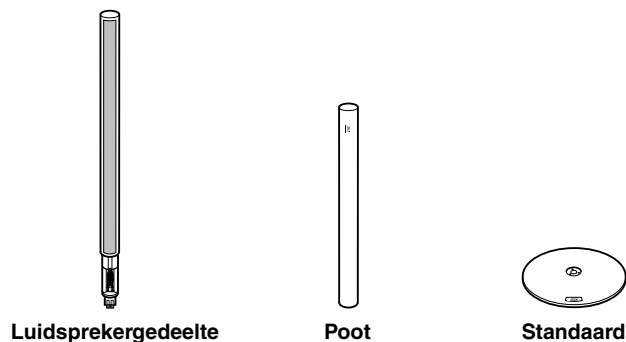
- Gebruik dikke snoeren in plaats van dunne snoeren en houd de snoeren zo kort als mogelijk.
- Gebruik luidsprekersnoeren met dezelfde lengte voor zowel de linker- als rechterluidsprekers.
- Gebruik geen lange luidsprekersnoeren; de geluidskwaliteit is anders mogelijk niet optimaal.



Satelliet-luidspreker

## ■ Monteren van de satelliet-luidsprekers

Iedere luidspreker (uitgezonderd de middenluidspreker) is voor het vershippen in drie delen gesplitst. Alvorens dit luidsprekersysteem in gebruik te nemen, moet u de luidsprekers aan de hand van de volgende beschrijving in elkaar zetten.



- Zorg dat u een kruiskop-schroevendraaier heeft.

Alvorens te monteren—

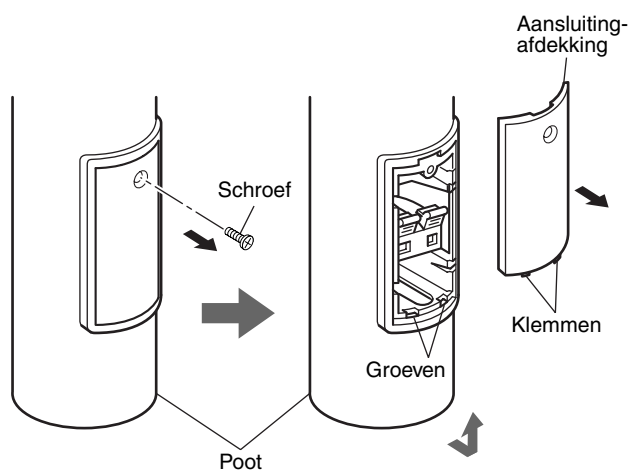
- Wees voorzichtig en laat de standaard tijdens het monteren niet vallen; de vloer wordt anders mogelijk beschadigd of u bezeert uzelf.
- Zorg dat u voldoende ruimte voor het monteren en installeren heeft.
- Leg een grote, dikke doek voor het monteren van de luidspreker op de vloer ter bescherming van de vloer en de luidspreker.
- Gebruik de luidspreker uitsluitend nadat deze geheel en juist is gemonteerd.

## Bevestigen van de poot en standaard


### 1 Verwijder de aansluiting-afdekking van de poot.

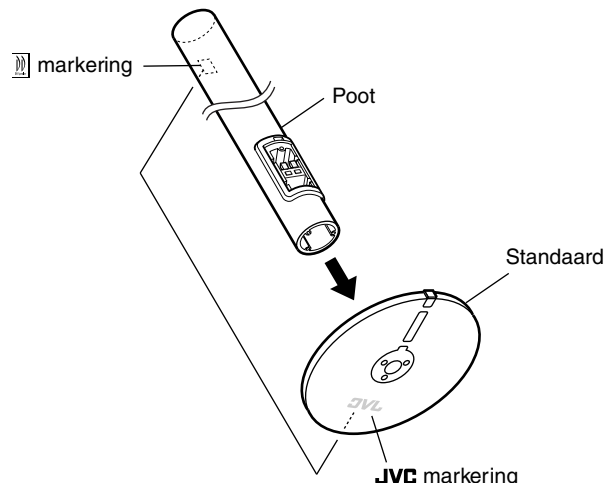
Verwijder eerst de schroef op de aansluiting-afdekking en verwijder vervolgens de afdekking door deze omhoog te trekken.

- U heeft de zojuist verwijderde schroef weer nodig in stap 5 op bladzijde 23.

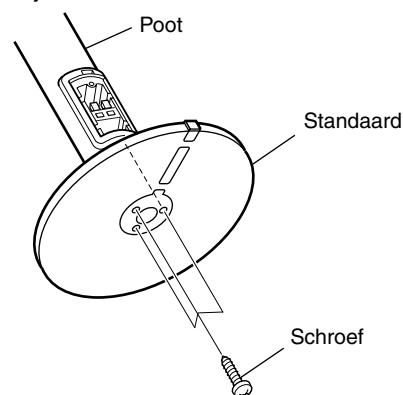


### 2 Bevestig de poot aan de standaard.

- Draai de poot of de standaard zodanig dat de  markering op de poot en de **JVC** markering op de standaard in dezelfde richting wijzen.
- Zorg dat de schroefgaten op de poot overeenkomen met die op de standaard zodat ze juist in lijn zijn.



### 3 Bevestig de poot aan de standaard met de drie bijgeleverde schroeven (lang: M4 x 25 mm).



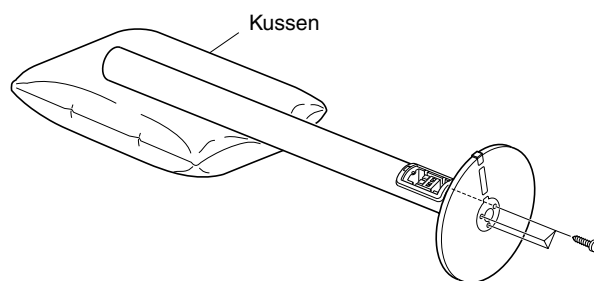
- Draai de schroeven niet direct geheel vast wanneer u ze plaats. Steek eerst alle schroeven in de gaten en draai dan gelijkmatig en goed vast.



#### MEMO

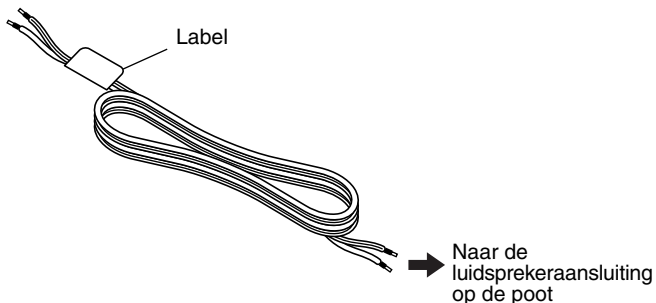
Plaats bij voorkeur een kussen onder de poot.

- U kunt de schroeven gemakkelijk vastdraaien door de poot horizontaal neer te leggen.



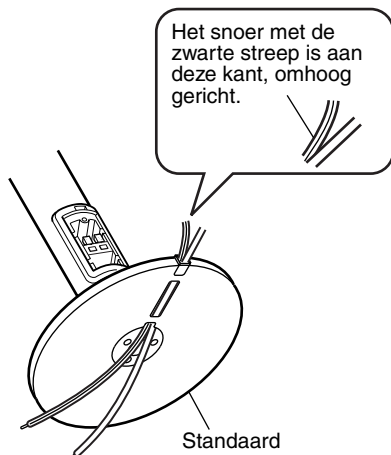
#### 4 Verbind het luidsprekersnoer met de luidsprekeraansluiting op de poot.

- Gebruik de 6-meter luidsprekersnoeren voor de voorluidsprekers en de 15-meter luidsprekersnoeren voor de achterluidsprekers.
- Ieder luidsprekersnoer heeft een naamlabel bij het uiteinde. Bevestig het uiteinde zonder naamlabel met de luidsprekeraansluiting.

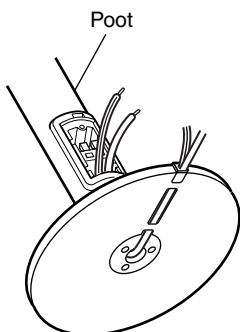


#### 1) Steek het luidsprekersnoer in de standaard zoals hieronder afgebeeld.

- Trek het luidsprekersnoer ongeveer 50 cm uit het midden van de standaard.

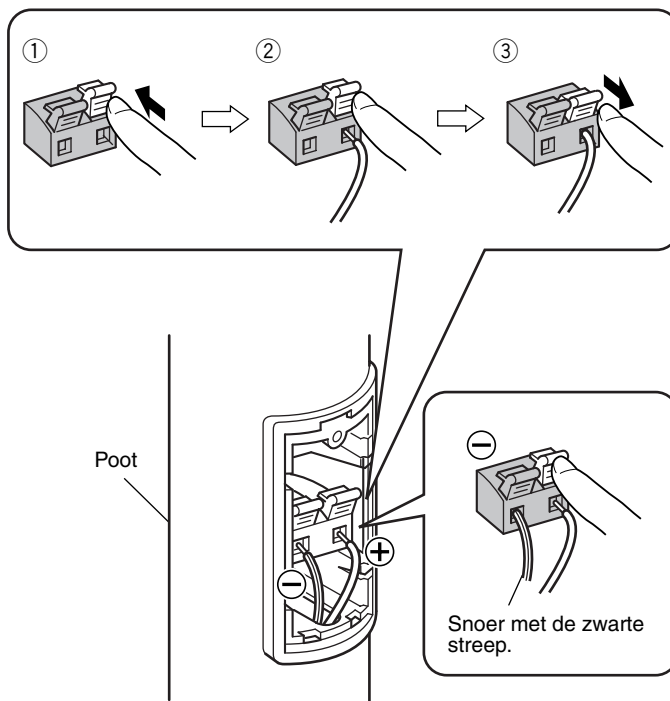


#### 2) Steek het bovenste van de luidsprekersnoeren in de poot en trek verder zoals hieronder afgebeeld.



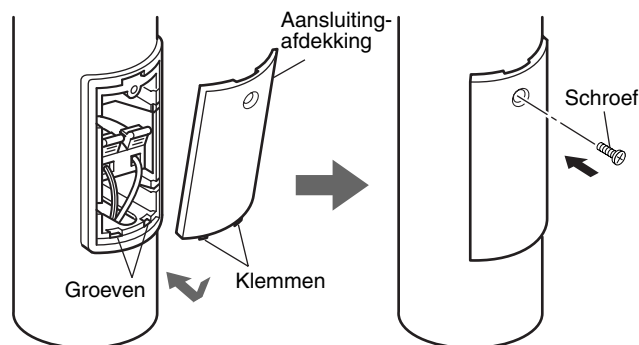
#### 3) Steek het luidsprekersnoer in de luidsprekeraansluiting in de poot.

- ① Houd de klem ingedrukt.
  - ② Steek de blootliggende kern van het luidsprekersnoer geheel in de aansluiting.
  - ③ Laat de klem los.
- Verbind het snoer met de zwarte streep met de  $\ominus$  aansluiting.



#### 5 Bevestig de aansluiting-afdekking aan de poot.

Druk de snoeren geheel in de poot. Bevestig vervolgens de luidspreker-afdekking met gebruik van de in stap 1 verwijderde schroef.

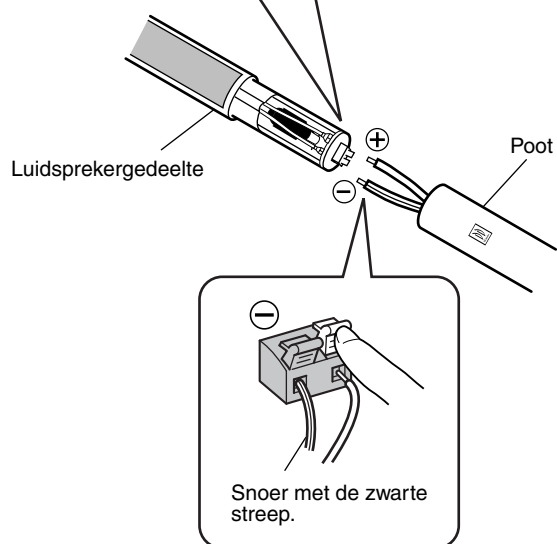
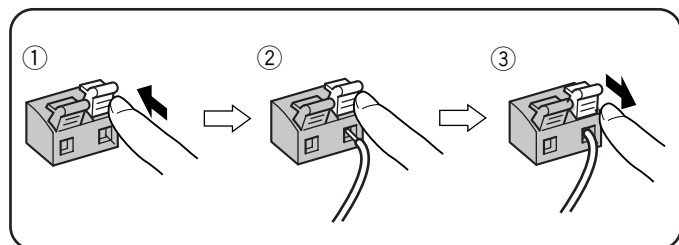


## Monteren (vervolg)

### Bevestigen van de poot en de luidsprekerunit

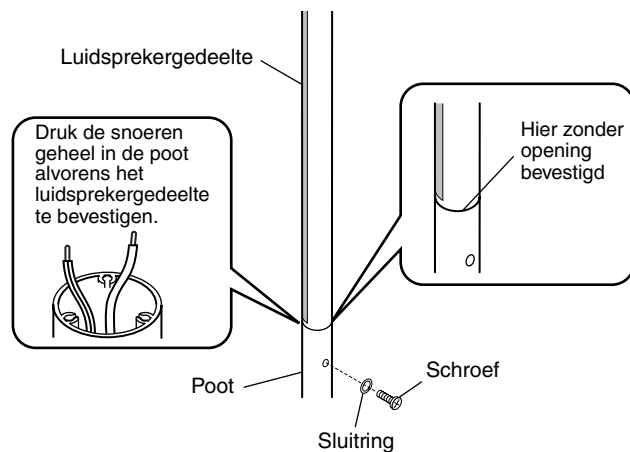
#### 6 Steek het luidsprekersnoer in de luidsprekeraansluiting in de poot.

- 1 Houde de klem ingedrukt.
- 2 Steek de blootliggende kern van het luidsprekersnoer geheel in de aansluiting.
  - Verbind het snoer met de zwarte streep met de  $\ominus$  aansluiting.
- 3 Laat de klem los.

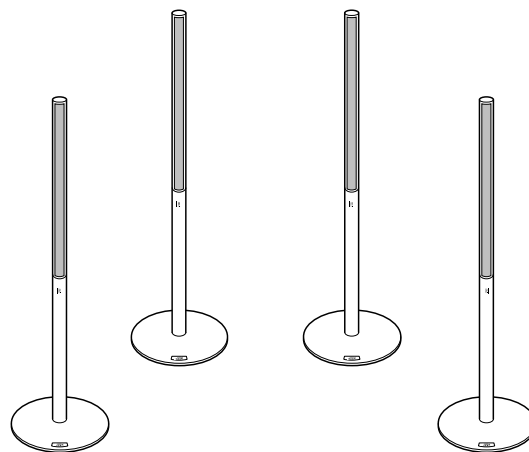


#### 7 Bevestig het luidsprekergedeelte en de poot.

Steek het luidsprekergedeelte in de poot en bevestig vervolgens het luidsprekergedeelte en de poot met een van de bijgeleverde sluitringen en schroeven (kort: M5 x 12 mm).



Herhaal deze handelingen vanaf stap 1 om de andere satelliet-luidsprekers in elkaar te zetten.



#### Demonteren:

Handelingen voor het monteren:

- 1) Verwijder het luidsprekergedeelte van de poot.
- 2) Verwijder de poot van de standaard.

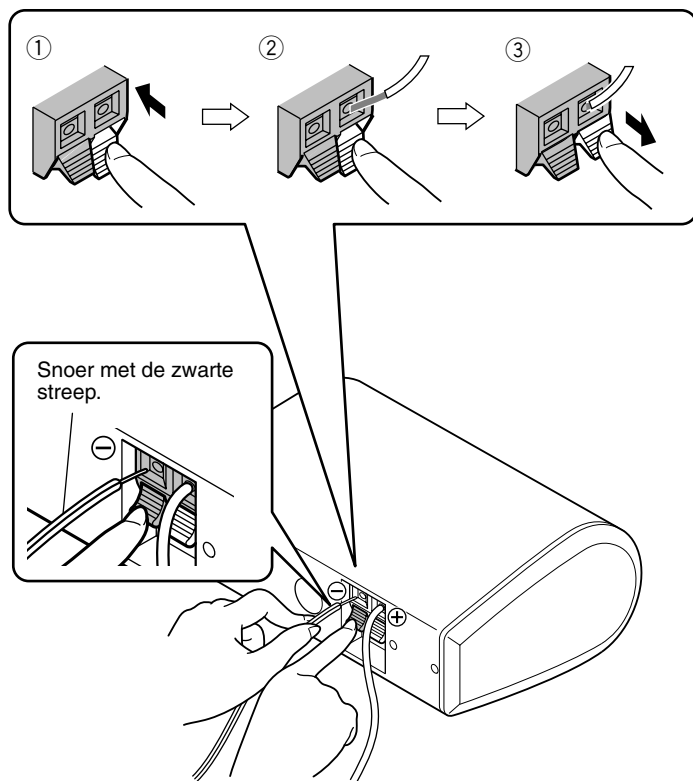


### Aansluiten van de middenluidspreker

- Voor het aansluiten van de middenluidspreker, dient u hetzelfde soort luidsprekersnoer (6 m; met "FRONT SPEAKER" gemarkeerd) te gebruiken als de snoeren voor de voorluidsprekers.
- Ieder luidsprekersnoer heeft een naamlabel bij het uiteinde. Bevestig het uiteinde zonder naamlabel met de luidsprekeraansluiting.

### Steek het luidsprekersnoer in de luidsprekeraansluiting.

- Houd de klem ingedrukt.
- Steek de blootliggende kern van het luidsprekersnoer geheel in de aansluiting.
  - Verbind het snoer met de zwarte streep met de aansluiting.
- Laat de klem los.



### LET OP

Zorg dat de snoeren met de juiste polariteit (+ en -) zijn aangesloten; het surroundeffect gaat verloren indien de snoeren omgekeerd werden aangesloten. Controleer na het aansluiten dat de blootliggende kernen geheel in de aansluiting zijn gestoken.

### Aansluiten van het luidsprekersysteem op de versterker

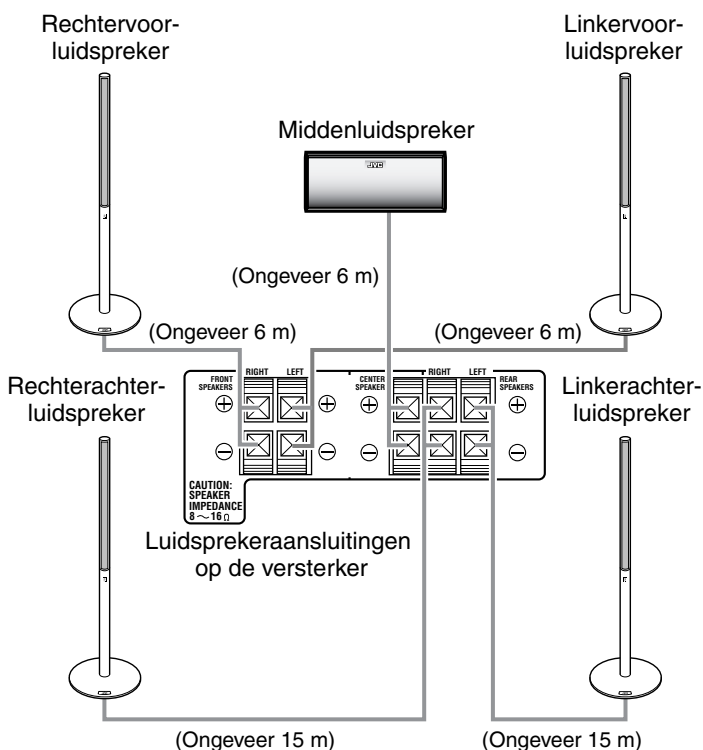
#### Alvorens aan te sluiten—

- Schakel de stroom van de versterker geheel uit alvorens het luidsprekersysteem aan te sluiten; de luidsprekers worden anders mogelijk beschadigd.
- De impedantie van iedere luidspreker is 8 Ω. Alvorens ze met uw versterker te verbinden, moet u het impedantiebereik van uw versterker controleren. Indien de impedantie van deze luidsprekers niet binnen het op de versterker aangegeven impedantiebereik is, kunt u dit luidsprekersysteem niet met uw versterker aansluiten.
- Het maximale vermogen van de SX-XD33 is 100 W. Overmatige invoer heeft abnormale ruis en mogelijk beschadiging tot gevolg.
- Voorkom ongewenste ruis en verlaag derhalve beslist het volume alvorens de volgende handelingen uit te voeren:
  - In- of uitschakelen van andere componenten,
  - Bediening van de versterker,
  - Afstemmen op FM-zenders,
  - Snelspoelen van een cassette,
  - Doorlopend weergeven van hoge frequenties of elektronische geluiden met hoge tonen.
- Bij gebruik van een microfoon dient u deze niet naar de luidsprekers te richten en niet in de buurt van de luidsprekers te gebruiken; u hoort anders een schel rondzingend geluid met mogelijk beschadiging van de luidsprekers tot gevolg.
- Alvorens het element van een draaitafel te vervangen, moet u de stroom van de draaitafel uitschakelen; u hoort anders een klikkende ruis met mogelijk beschadiging van de luidsprekers tot gevolg.

#### Standaardmethode voor verbinden met een versterker

Verbind de luidsprekers middels de luidsprekersnoeren met een "SPEAKER" luidsprekeraansluiting op de versterker aan de hand van de afbeelding hieronder.

- Sluit de luidsprekersnoeren met de juiste polariteit (+ en -) aan.
- De afbeelding hieronder toont een standaard aansluitmethode.

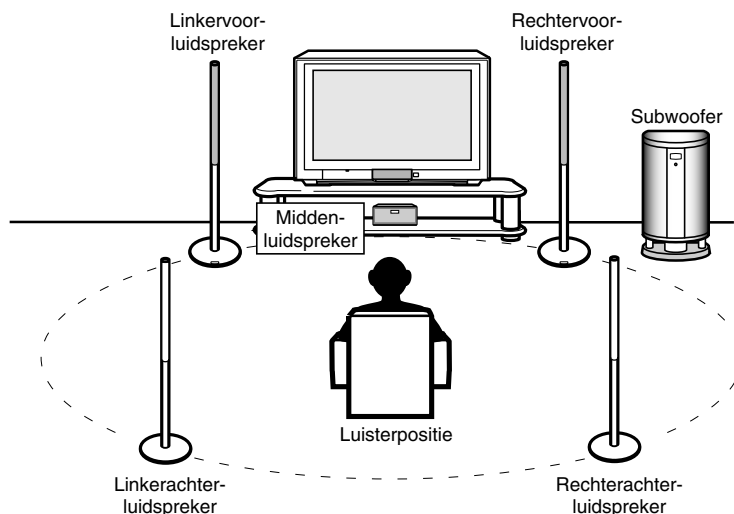


## Extra informatie (vervolg)

### Algemene opstelling voor de luidsprekers

Plaats alle luidsprekers indien mogelijk op gelijke afstand tot de luisterplaats.

- Plaats de middenluidspreker normaliter dicht bij de TV.
- Controleer of het bovenpaneel van de TV vlak en stabiel is indien u de middenluidspreker op de TV wilt plaatsen.



- Gebruik bij voorkeur de SX-DW303 indien u een subwoofer met dit SX-XD33 systeem wilt gebruiken. Deze combinatie geeft een optimaal surroundgeluid van hoge kwaliteit.



#### LET OP

Leun niet tegen de luidsprekers. De luidsprekers zouden anders kunnen vallen met beschadiging of letsel tot gevolg. Let vooral op kleine kinderen.

## Specificaties

### SX-XDS33 (Satelliet-luidspreker)

<b>Type :</b>	1-weg 2-luidspreker Bass reflex type, magnetisch afgeschermd
<b>Luidsprekerunit :</b>	Direct drive (9,5 cm × 1 cm) × 2
<b>Frequentiebereik :</b>	120 Hz t/m 20 000 Hz
<b>Ingangsimpedantie :</b>	8 Ω
<b>Vermogencapaciteit :</b>	100 W
<b>Geluidsdruk niveau :</b>	82 dB/W•m
<b>Afmetingen (bij benadering) :</b>	282 mm (breedte) × 1108 mm (hoogte) × 282 mm (diepte)
<b>Gewicht (bij benadering) :</b>	3,0 kg per stuk

### SX-XDC33 (Middenluidspreker)

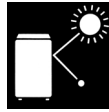
<b>Type :</b>	1-weg 2-luidspreker Bass reflex type, magnetisch afgeschermd
<b>Luidsprekerunit :</b>	5,5 cm, hoornvormig × 2
<b>Frequentiebereik :</b>	80 Hz t/m 20 000 Hz
<b>Ingangsimpedantie :</b>	8 Ω
<b>Vermogencapaciteit :</b>	100 W
<b>Geluidsdruk niveau :</b>	81 dB/W•m
<b>Afmetingen (bij benadering) :</b>	200 mm (breedte) × 78 mm (hoogte) × 120 mm (diepte)
<b>Gewicht (bij benadering) :</b>	0,85 kg

Gracias por la compra de un altavoz JVC.  
Para obtener un óptimo rendimiento, por favor lea atentamente las instrucciones antes de empezar a usar estos altavoces. Si tiene alguna pregunta, acuda a su agente de JVC.

## Advertencias, precauciones y notas

### ■ Precauciones sobre la instalación

- No instale los altavoces sobre una superficie irregular o en un lugar sujeto a vibraciones; de lo contrario, se podría producir su caída, produciendo consiguientes daños o lesiones.
  - Cuando se selecciona el lugar de instalación, tenga en cuenta las eventualidades tales como los terremotos u otros golpes físicos, y asegure correctamente los altavoces.
- Para evitar la deformación y la decoloración de la caja, no instale los altavoces en un lugar expuesto a la luz solar directa o de alta humedad, y evite la instalación cerca de las salidas del acondicionador de aire.
- Las vibraciones de los altavoces pueden causar aullido. Instale los altavoces lo más lejos posible del reproductor.
- Los altavoces se encuentran blindados magnéticamente para evitar distorsiones de color en los televisores. Sin embargo, si no están correctamente instalados, se pueden producir distorsiones de color. Por lo tanto, cuando instale los altavoces, preste atención a lo siguiente.
  - Cuando coloque los altavoces cerca de un televisor, desconecte el interruptor de alimentación principal del televisor o desenchúfelo antes de instalar los altavoces. Luego espere por lo menos 30 minutos antes de volver a conectar el interruptor de alimentación principal del televisor.
 Puede suceder que algunos televisores sean afectados a pesar de haber seguido todas las instrucciones de arriba. En tal caso, aleje un poco más los altavoces del televisor.
- La recepción del sintonizador podría producir ruidos o silbido si hubiera un altavoz instalado cerca del sintonizador. En tal caso, deje una distancia mayor entre el sintonizador y los altavoces o utilice una antena exterior para mejorar la recepción del sintonizador sin interferencias de los altavoces.



### ■ Precauciones durante el uso diario

- Para mantener la apariencia de los altavoces**  
Si se ensucia la caja o el panel de control, limpie con un paño suave y seco.  
Si está muy sucio, limpie con un paño humedecido con agua o detergente neutro, y seque con un paño seco.
- Mejoramiento del campo acústico**  
Si los altavoces están dirigidos hacia una pared maciza o una puerta de vidrio, etc., se recomienda revestir la pared con materiales amortiguadores de sonido, por ejemplo, instalando cortinas pesadas, para evitar reverberaciones y ondas estacionarias.
- Para usar los altavoces sin problemas**
  - No reproduzca los sonidos a volúmenes tan altos que puedan producir su distorsión; de lo contrario, los altavoces podrían dañarse debido al calor interno.
  - Cuando mueva los altavoces, no tire de los cables de altavoz; de lo contrario, los altavoces se podrán caer, produciendo daños o lesiones.
  - Cuando sujete el altavoz satélite, no lo sostenga por la parte (superior) del altavoz, sino por la parte (inferior) de la pata del altavoz.



### ■ Comprobación de los accesorios suministrados

Compruebe que dispone del siguiente accesorio suministrado. El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministradas.

#### • Cables de altavoz

**Aprox. 6 m (3: para los altavoces satélite colocados en la posición delantera y en el altavoz central)**

**Aprox. 15 m (2: para los altavoces satélites colocados en la posición trasera)**



#### • Tornillos

(M5 x 12 mm) (4)

(M4 x 25 mm) (12)

#### • Arandelas

(4)

Si hay algún elemento faltante, póngase inmediatamente en contacto con su concesionario.

### Altavoces y cables de altavoz— para mejorar la calidad del sonido

#### Acerca del altavoz DD (Direct Drive)

La tecnología DD (Direct Drive) mejora la localización del sonido y transmite sonidos potentes.

#### Acerca del cable OFC

Los alambres de núcleo de los cables de altavoz suministrados están hechos de OFC (cobre libre de oxígeno). Este cable OFC permite una reproducción de sonido de alta calidad.

#### Cuando conecta los cables de altavoz

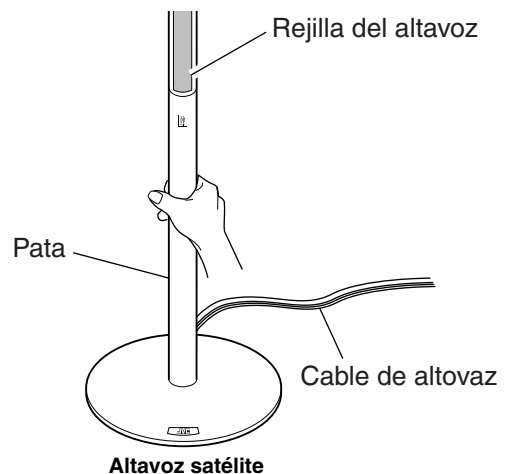
Asegúrese de hacer coincidir las polaridades (+ y -); de lo contrario, puede suceder que no se obtenga un efecto envolvente.

Después de la conexión, compruebe que los núcleos expuestos estén completamente insertados en el terminal.

#### Cuando se utilizan otros cables de altavoz

Observe lo siguiente;

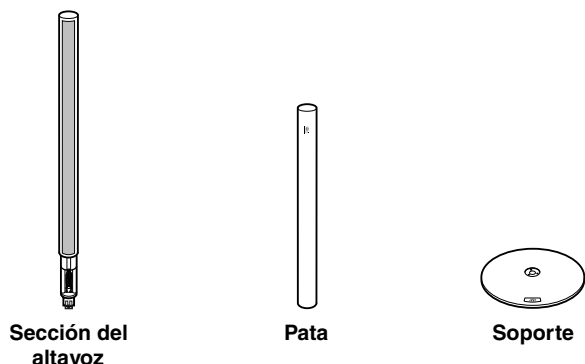
- Compre cables de altavoz gruesos en lugar de cables delgados, y procure que sean lo más cortos posibles para la conexión.
- Utilice cables de altavoz de la misma longitud para los altavoces izquierdo y derecho.
- Evite utilizar cables de altavoz largos; de lo contrario, la calidad del sonido se podría deteriorar.



# Montaje

## Montaje de los altavoces satélite

Cada altavoz (excepto el altavoz central) ha sido dividido en tres partes para fines de transporte. Antes de usar este sistema de altavoces, efectúe el montaje siguiendo el procedimiento de abajo.



- Prepare un destornillador Phillips.

### Antes del montaje—

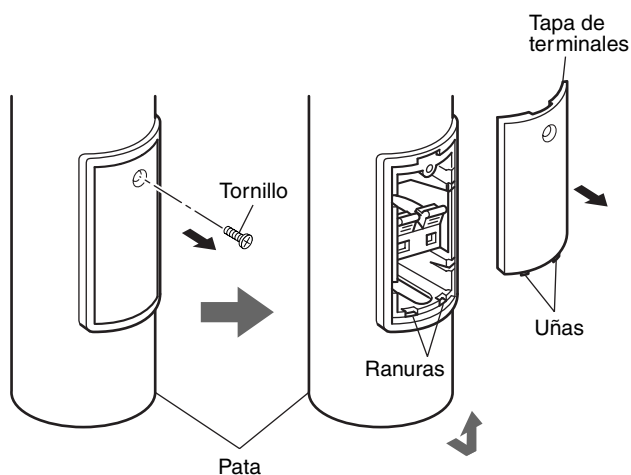
- Tenga cuidado de no dejar caer el soporte durante el montaje; una caída podría provocar lesiones o daños en el piso.
- Asegúrese de disponer de un espacio suficiente para el montaje y la instalación.
- Coloque una manta grande y gruesa sobre el sitio de montaje del altavoz. Esto permitirá proteger el piso y el altavoz.
- Utilice el altavoz sólo después de finalizar correctamente el montaje.

## Cómo fijar la pata y el soporte


### 1 Retire la tapa de terminales de la pata.

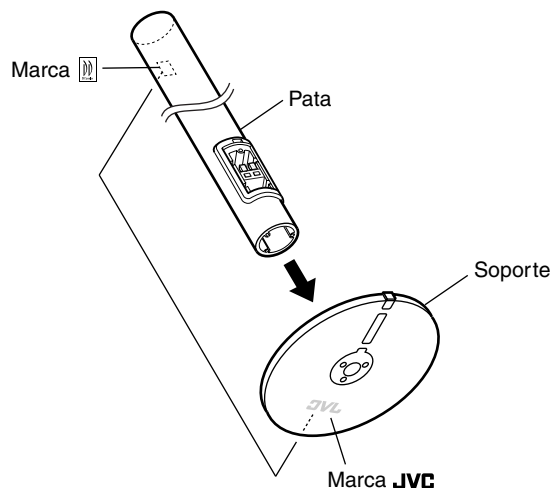
Primero quite el tornillo de la tapa de terminales, y luego retire la tapa tirando de la misma hacia arriba.

- Deberá utilizar el tornillo removido en el paso 5 de la página 29.

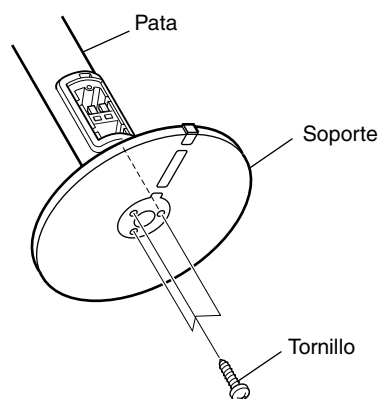


### 2 Una la pata al soporte.

- Gire la tapa o el soporte de manera que la marca  de la pata y la marca **JVC** del soporte queden en la misma dirección.
- Asegúrese de hacer coincidir los orificios de tornillo de la pata con los del soporte, de forma que queden correctamente alineados.



### 3 Fije la pata al soporte utilizando tres tornillos suministrados (longitud: M4 x 25 mm).

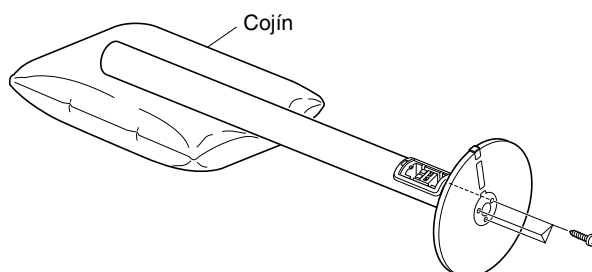


- No apriete completamente cada tornillo mientras los inserta en su lugar. Primer introduzca todos los tornillos, y luego apriételes de manera firme y uniforme.



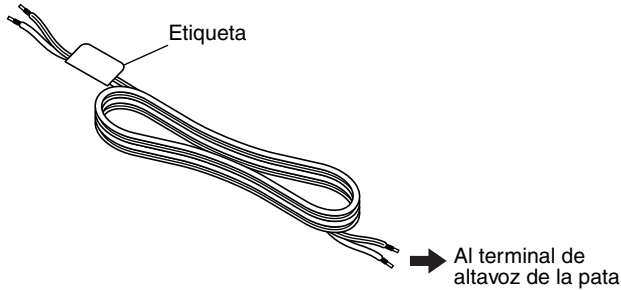
### NOTA

- Se recomienda colocar un cojín debajo de la pata.
- Colocando la pata horizontalmente podrá apretar los tornillos con mayor facilidad.



## 4 Conecte el cable de altavoz al terminal de altavoz de la pata.

- Utilice cables de altavoz de 6 metros para los altavoces delanteros y de 15 metros para los altavoces traseros.
- Cada cable de altavoz lleva una etiqueta en su extremo. Fije el extremo sin etiqueta al terminal de altavoz.

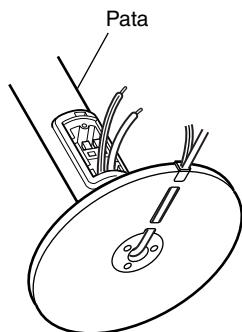


### 1) Introduzca el cable de altavoz dentro del soporte, tal como se indica en la ilustración.

- Extraiga el cable de altavoz del centro del soporte, en aproximadamente 50 cm.

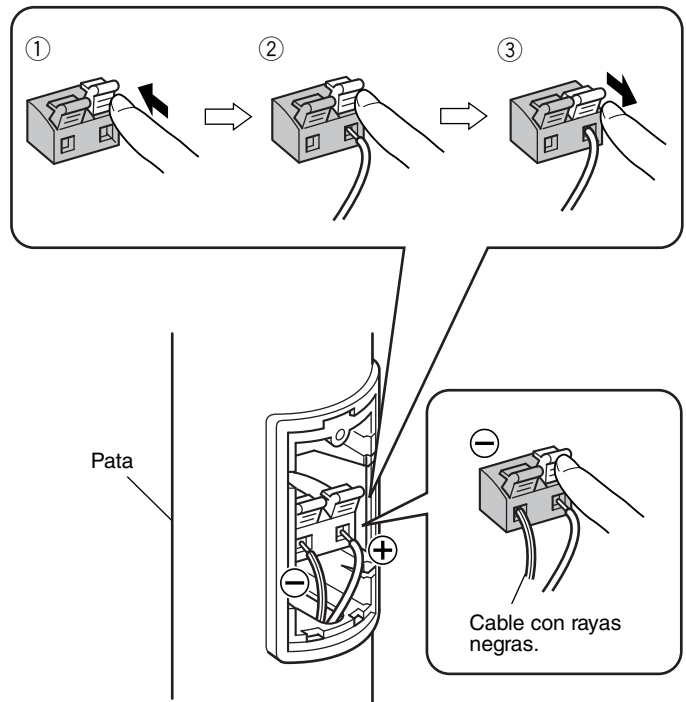


### 2) Introduzca las puntas de los cables de altavoz en la pata, y extráigalos de la manera indicada en la ilustración.



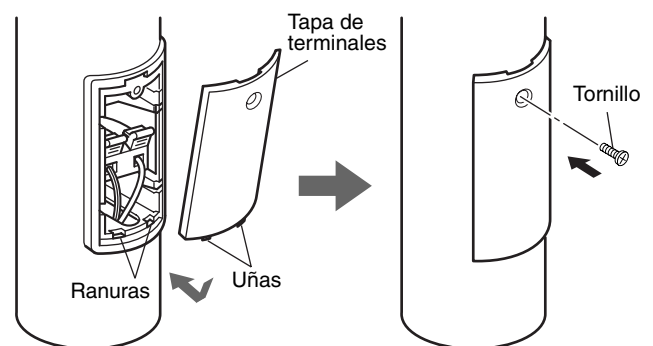
### 3) Introduzca el cable de altavoz en el terminal de altavoz, dentro de la pata.

- ① Presione y mantenga presionada la abrazadera.
  - ② Introduzca completamente el núcleo expuesto del cable de altavoz en el terminal.
  - ③ Suelte el dedo.
- Conecte el cable con rayas negras al terminal ⊖.



### 5 Fije la tapa de terminales a la pata.

Introduzca completamente los cables dentro de la pata. Luego, fije la tapa de terminales utilizando el tornillo removido en el paso 1.

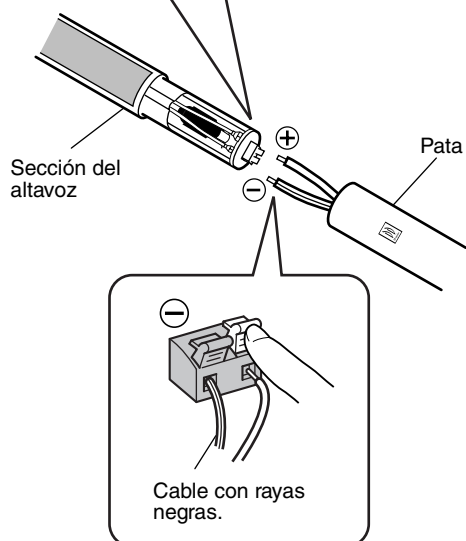
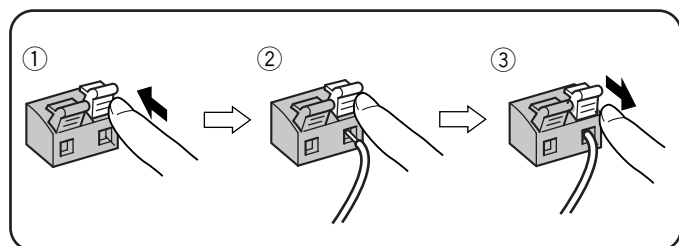


## Montaje (continuación)

### Cómo unir la pata y la unidad de altavoz

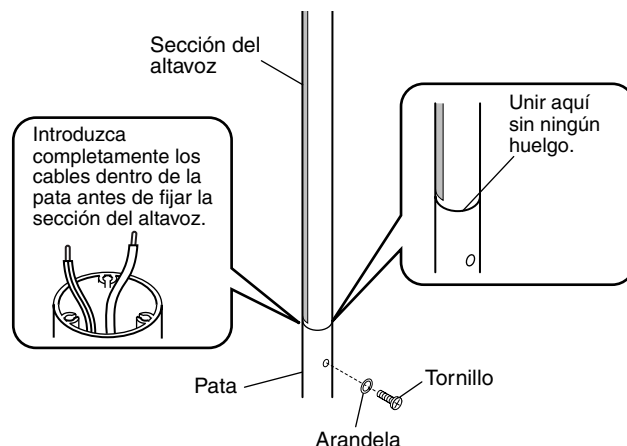
#### 6 Introduzca el cable de altavoz en el terminal de altavoz, dentro de la pata.

- 1 Presione y mantenga presionada la abrazadera.
- 2 Introduzca completamente el núcleo expuesto del cable de altavoz en el terminal.
  - Conecte el cable con rayas negras al terminal ⊖.
- 3 Suelte el dedo.

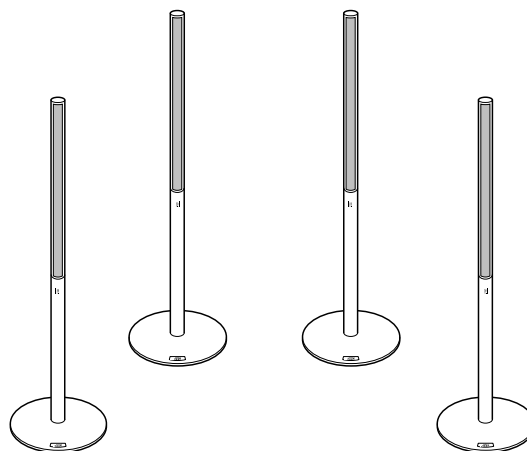


#### 7 Una la sección del altavoz y la pata.

Introduzca la sección del altavoz en la pata, y luego fije la sección del altavoz y la pata utilizando una de las arandelas y uno de los tornillos suministrados (corto: M5 x 12 mm).



Repita el procedimiento desde el paso 1 para ensamblar los otros altavoces satélite.



#### Para el desarmado:

Invierta el procedimiento de montaje:

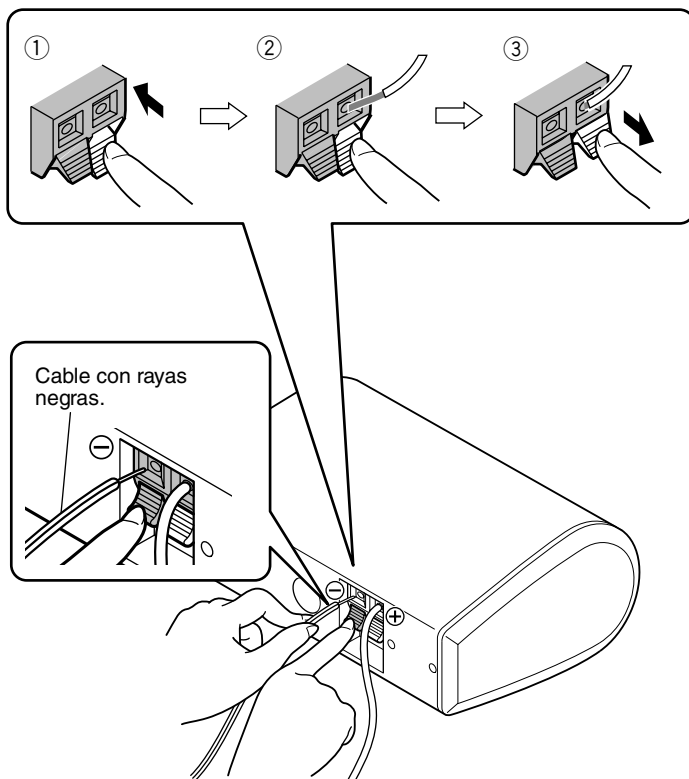
- 1) Retire la sección de altavoz de la pata.
- 2) Retire la pata del soporte.

## ■ Conexión del altavoz central

- Para conectar el altavoz central, utilice el mismo tipo de cable de altavoz (6 m; con la etiqueta "FRONT SPEAKER") que el usado para conectar los altavoces delanteros.
- Cada cable de altavoz lleva una etiqueta de identificación en su extremo. Fije el extremo sin etiqueta al terminal de altavoz.

## Introduzca el cable de altavoz en el terminal de altavoz.

- 1 Presione y mantenga presionada la abrazadera.
- 2 Introduzca completamente el núcleo expuesto del cable de altavoz en el terminal.
  - Conecte el cable con rayas negras al terminal  $\ominus$ .
- 3 Suelte el dedo.



### PRECAUCION

Asegúrese de hacer coincidir las polaridades ( $\oplus$  y  $\ominus$ ); de lo contrario, puede suceder que no se obtenga el efecto envolvente. Después de la conexión, compruebe que los núcleos expuestos estén completamente insertados en el terminal.

## ■ Conexión del sistema de altavoces al amplificador

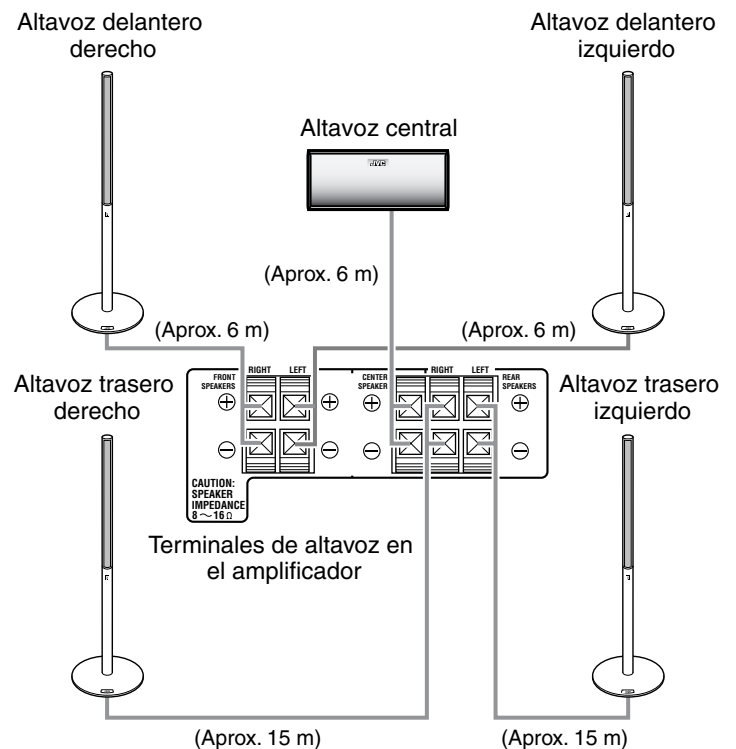
### Antes de la conexión—

- Desconecte la alimentación al amplificador antes de conectar el sistema de altavoces; de lo contrario, los altavoces se podrían dañar.
- La impedancia de cada altavoz es de  $8 \Omega$ . Antes de conectarlos a su amplificador, compruebe el margen de impedancias para altavoz de su amplificador. Si la impedancia de este altavoz está fuera del margen de impedancias para altavoz indicado en el amplificador, no podrá conectar este sistema al amplificador.
- La capacidad máxima de potencia del SX-XD33 es de 100 W. Una entrada excesiva provocará ruidos anormales y daños eventuales.
- Antes de realizar las siguientes operaciones, asegúrese de bajar el nivel de volumen para evitar un estallido de sonido:
  - Activar o desactivar otros componentes,
  - Operar el amplificador,
  - Sintonizar emisoras FM,
  - Avanzar rápidamente una cinta;
  - Reproducir continuamente oscilaciones de alta frecuencia o sonidos electrónicos de tonos agudos.
- Cuando utilice un micrófono, no lo dirija hacia los altavoces ni lo utilice cerca de los altavoces; de lo contrario, el aullido resultante podrá producir daños a los mismos.
- Antes de reemplazar el cartucho, siempre desconecte la alimentación del tornamesa; de lo contrario, el chasquido podría dañar los altavoces.

### ■ Método de conexión típica a un amplificador

Conecte los altavoces al terminal "SPEAKER" del amplificador utilizando los cables de altavoz, refiriéndose a la ilustración de abajo.

- Cuando conecte los cables de altavoz, asegúrese de hacer coincidir las polaridades ( $\oplus$  y  $\ominus$ ).
- La ilustración de abajo es un ejemplo de método de conexión típica.

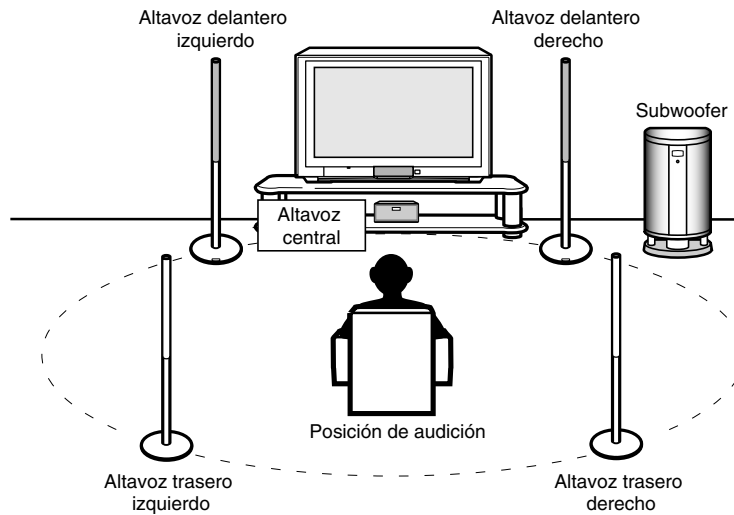


## Información adicional (continuación)

### Disposición general de los altavoces

Procure colocar los altavoces a una misma distancia de la posición de audición.

- Normalmente coloque el altavoz central cerca del televisor.
- Cuando coloque el altavoz central sobre el televisor, asegúrese de que la superficie sea nivelada y estable.



- En cuanto al subwoofer a utilizar con el SX-XD33, se recomienda utilizar el SX-DW303. Esta combinación le brindará sonidos envolventes de óptima calidad.



### PRECAUCION

No se apoye sobre los altavoces pues se podrían caer o dañar, y provocar lesiones. Especialmente preste atención para evitar que los niños se apoyen contra los mismos.

## Especificaciones

### SX-XDS33 (Altavoz satélite)

<b>Tipo :</b>	2 altavoces de 1 vía Tipo Bass reflex, tipo blindado magnéticamente
<b>Unidad de altavoz :</b>	Direct drive (9,5 cm × 1 cm) × 2
<b>Gama de frecuencias :</b>	120 Hz a 20 000 Hz
<b>Impedancia de entrada :</b>	8 Ω
<b>Capacidad de potencia :</b>	100 W
<b>Nivel de presión acústica :</b>	82 dB/W•m
<b>Dimensiones (aprox.) :</b>	282 mm (ancho) × 1108 mm (alto) × 282 mm (profundidad)
<b>Peso (aprox.) :</b>	3,0 kg cada uno

### SX-XDC33 (Altavoz central)

<b>Tipo :</b>	2 altavoces de 1 vía Tipo Bass reflex, tipo blindado magnéticamente
<b>Unidad de altavoz :</b>	Cono de 5,5 cm × 2
<b>Gama de frecuencias :</b>	80 Hz a 20 000 Hz
<b>Impedancia de entrada :</b>	8 Ω
<b>Capacidad de potencia :</b>	100 W
<b>Nivel de presión acústica :</b>	81 dB/W•m
<b>Dimensiones (aprox.) :</b>	200 mm (ancho) × 78 mm (alto) × 120 mm (profundidad)
<b>Peso (aprox.) :</b>	0,85 kg



La ringraziamo per l'acquisto di un diffusore JVC.  
Per ottenere i migliori risultati, prima di utilizzare i diffusori leggere attentamente le istruzioni. Qualora sorgessero dei dubbi, rivolgetevi al vostro rivenditore JVC.

## Avvertenze, Precauzioni e Altro

### ■ Precauzioni per l'installazione

- Non installare i diffusori su una superficie non piana o in una posizione soggetta a vibrazioni; in caso contrario potrebbero cadere, con conseguenti danni a persone e/o cose.

– Per scegliere la posizione di installazione, tenere in considerazione la possibilità di terremoti o altri movimenti fisici e fissare i diffusori adeguatamente.



- Per prevenire la deformazione o la perdita di colore delle casse, non installare i diffusori in posizione esposta alla luce solare diretta o ad elevata umidità o in prossimità di uscite di aria condizionata.



- Le vibrazioni dei diffusori possono provocare effetti di disturbo. Posizionare i diffusori il più lontano possibile dal lettore.



- I diffusori sono schermati magneticamente per evitare distorsioni del colore su apparati TV. Tuttavia, qualora non vengano installati in modo corretto, possono causare distorsioni del colore. Per evitare tali problemi, durante l'installazione dei diffusori prestare particolare attenzione a quanto segue.

– Se i diffusori vengono posizionati vicino a un apparato TV, prima di installare i diffusori spegnere l'apparato o scollegarlo dalla sorgente di alimentazione. Quindi attendere almeno 30 minuti prima di riaccendere l'apparato TV.

Le precauzioni appena descritte potrebbero non essere sufficienti per alcuni TV. In tal caso sarà necessario spostare i diffusori a una maggiore distanza dal TV.

- Se i diffusori vengono posizionati vicino al sintonizzatore, la ricezione del sintonizzatore può risultare disturbata oppure si possono udire dei sibili. In tal caso, per una migliore ricezione senza interferenze da parte dei diffusori, è sufficiente spostare i diffusori a una maggiore distanza dal sintonizzatore oppure utilizzare un'antenna per esterni.

### ■ Precauzioni per l'uso quotidiano

- **Per mantenere le superfici esterne dei diffusori in buone condizioni**

Quando la cassa esterna o il pannello dei comandi sono sporchi, pulirli con un panno asciutto e morbido. Se lo sporco è molto, bagnare il panno con una piccola quantità di detergente neutro e strofinare. Dopo, strofinare di nuovo con un panno asciutto.

- **Come migliorare il campo sonoro**

Se i diffusori vengono collocati di fronte a un muro, una porta a vetri e così via, per prevenire riflessi e onde stazionarie ricoprire la superficie con materiale fonoassorbente, per esempio con tende spesse.



- **Per non danneggiare i diffusori**

– Non riprodurre suoni a volumi elevati al punto da risultare distorti; in caso contrario il surriscaldamento interno potrebbe danneggiare i diffusori.  
– Per spostare i diffusori, non tirare i cavi; i diffusori potrebbero cadere con conseguenti danni a persone e/o cose.  
– Per spostare un diffusore satellitare, impugnare sempre lo stelo, non la parte superiore costituita dal diffusore.

### ■ Verifica degli accessori in dotazione

Verificare che siano presenti i seguenti accessori in dotazione. Il numero tra parentesi indica la quantità di pezzi in dotazione.

- **Cavi per diffusori**

Circa 6 m (3: per i diffusori satellitari anteriori e centrale)

Circa 15 m (2: per i diffusori satellitari posteriori)



- **Viti**

(M5 x 12 mm) (4)

(M4 x 25 mm) (12)

- **Rondelle**

Ø (4)

Qualora manchino uno o più pezzi sopra indicati, contattare immediatamente il rivenditore.

### Diffusore e cavi del diffusore— per migliorare la qualità del suono

#### Diffusore DD (Direct Drive)

La tecnologia DD (Direct Drive) migliora il posizionamento del suono e la potenza del suono.

#### Cavo OFC

I fili interni dei cavi per diffusori in dotazione sono in OFC (Oxygen Free Copper). I cavi OFC consentono un'alta qualità della riproduzione del suono.

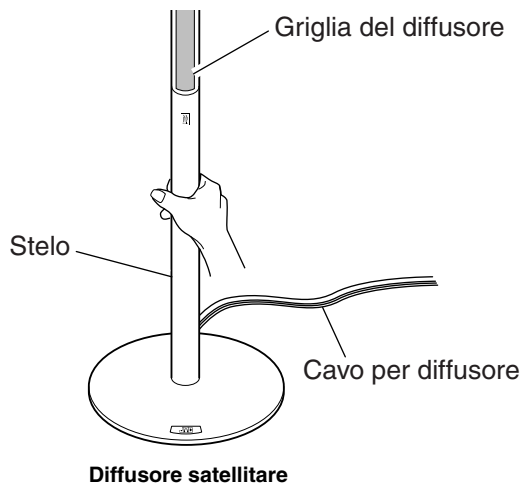
#### Collegamento dei cavi dei diffusori

Verificare che i simboli di polarità (⊕ e ⊖) corrispondano; in caso contrario il suono perderà l'effetto surround. Dopo il collegamento verificare che le porzioni di cavo esposte siano completamente inserite nei terminali.

#### Utilizzo di altri cavi per diffusori

Prestare attenzione a quanto segue:

- Acquistare cavi spessi piuttosto che cavi sottili e mantenerli quanto più corti possibile.
- Utilizzare cavi della stessa lunghezza per i diffusori di destra e di sinistra.
- Non utilizzare cavi lunghi; in caso contrario la qualità del suono potrebbe esserne danneggiata.

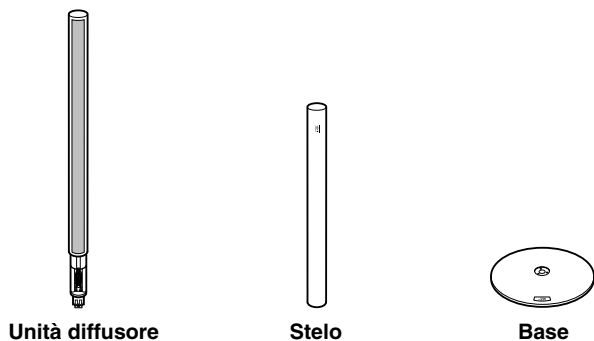


Diffusore satellitare

## Collegamenti

### ■ Assemblaggio dei diffusori satellitari

Ciascun diffusore, escluso il diffusore centrale, è stato separato in 3 parti per la spedizione. Prima di utilizzare il sistema di diffusori, assemblare le parti seguendo la procedura.



- Munirsi di un cacciavite Phillips (a stella).

Prima dell'assemblaggio:

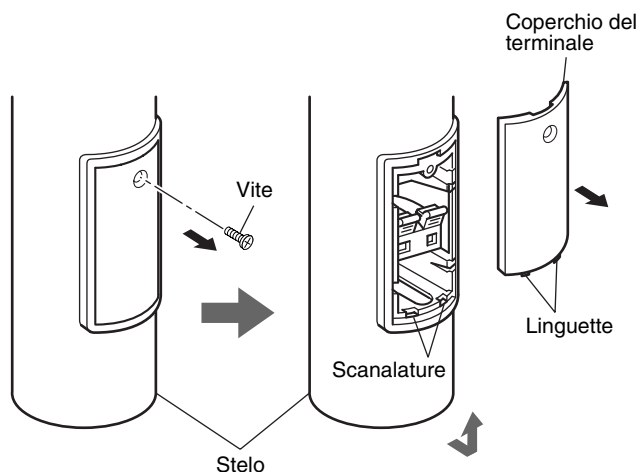
- Durante il collegamento, prestare attenzione a non far cadere la base per evitare danni a persone o al pavimento.
- Effettuare l'assemblaggio e l'installazione in un luogo sufficientemente spazioso.
- Per proteggere il pavimento e il diffusore, stendere sul pavimento un panno ampio e spesso.
- Utilizzare il diffusore soltanto quando l'assemblaggio è stato correttamente completato.

### Collegamento dello stelo alla base


#### 1 Rimuovere il coperchio del terminale dallo stelo.

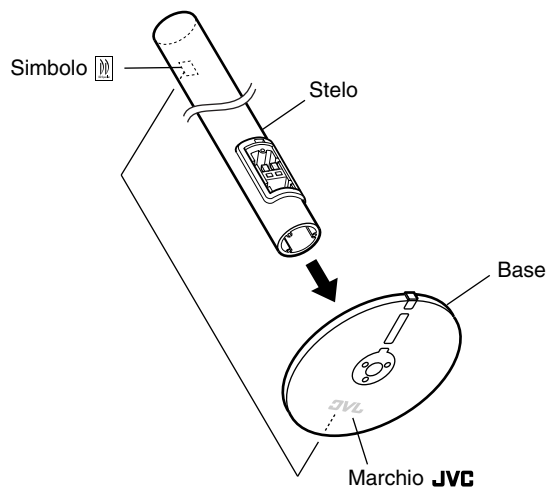
Rimuovere la vite sul coperchio del terminale, quindi togliere il coperchio tirandolo verso l'alto.

- Conservare la vite, che verrà utilizzata alla fase 5 a pagina 35.

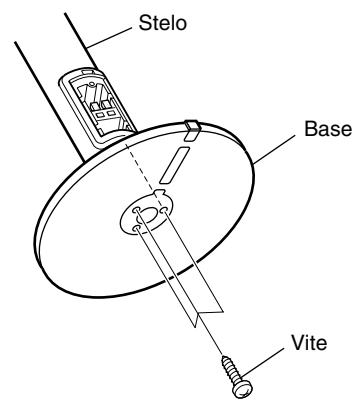


#### 2 Montare lo stelo sulla base.

- Fare ruotare lo stelo o la base in modo che il simbolo  sullo stelo e il marchio **JVC** sulla base siano orientati nella stessa direzione.
- Allineare i fori per le viti sullo stelo con quelli sulla base.



#### 3 Fissare lo stelo alla base utilizzando tre delle viti in dotazione (lunghe: M4 x 25 mm).



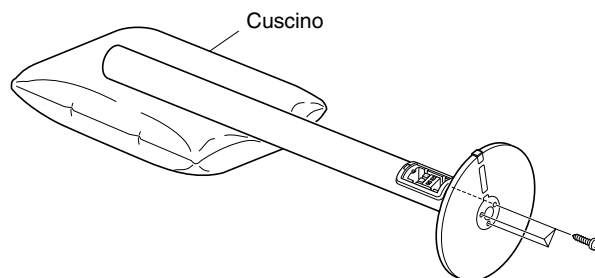
- Posizionare tutte tre le viti prima di fissarle a fondo.



#### NOTA

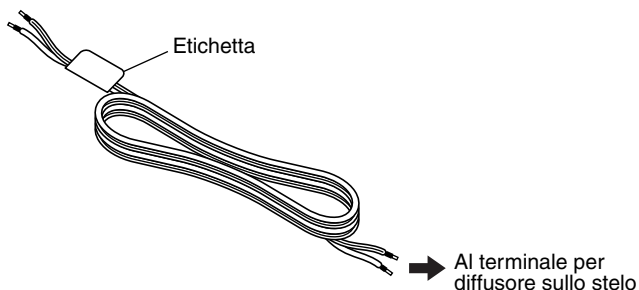
Si consiglia di posizionare un cuscino sotto lo stelo.

- Per fissare le viti, collocare il piedistallo in posizione orizzontale.



## 4 Collegare il cavo per il diffusore al terminale del diffusore sullo stelo.

- Utilizzare i cavi da 6 metri per i diffusori anteriori e i cavi da 15 metri per i diffusori posteriori.
- Ciascun cavo è dotato di un'etichetta di identificazione attaccata a una estremità. Collegare l'estremità senza etichetta al terminale per diffusore.

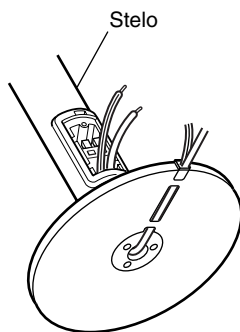


### 1) Inserire il cavo per il diffusore all'interno della base come illustrato.

- Far passare il cavo per il diffusore attraverso il foro centrale della base e farlo fuoriuscire di circa 50 cm.

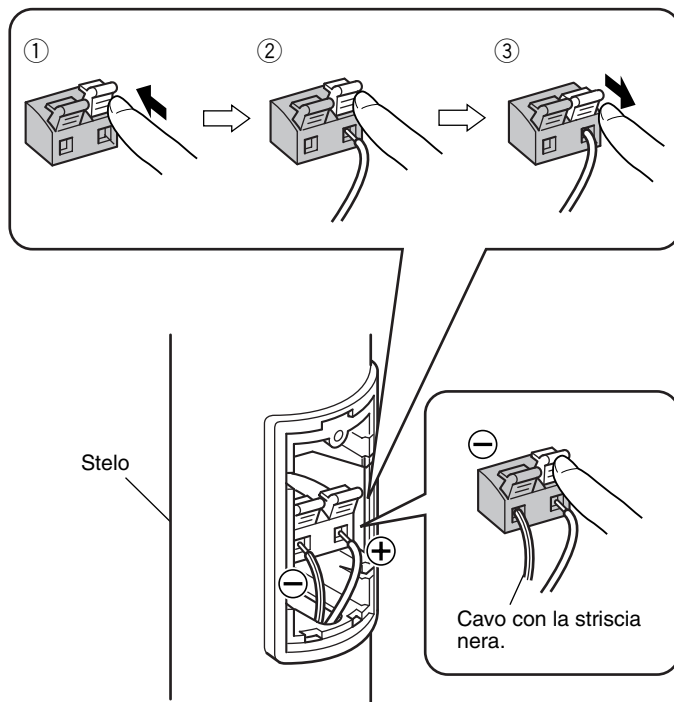


### 2) Inserire le estremità del cavo nello stelo e tirarle come illustrato.



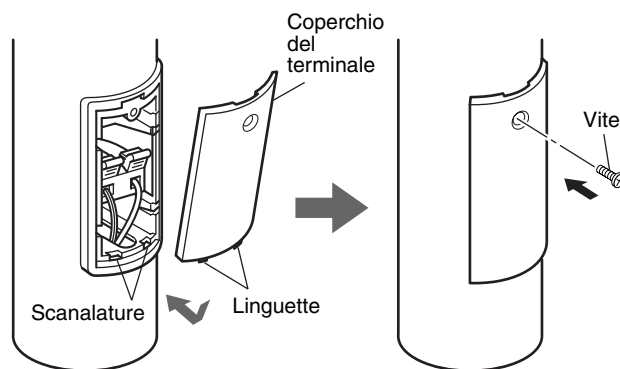
### 3) Inserire il cavo per il diffusore nel terminale sullo stelo.

- ① Premere e tenere premuto il morsetto.
  - ② Inserire tutta la porzione esposta del cavo nel terminale.
- Collegare il cavo con la striscia nera al terminale  $\ominus$ .
- ③ Rilasciare il morsetto.



## 5 Posizionare il coperchio del terminale sullo stelo.

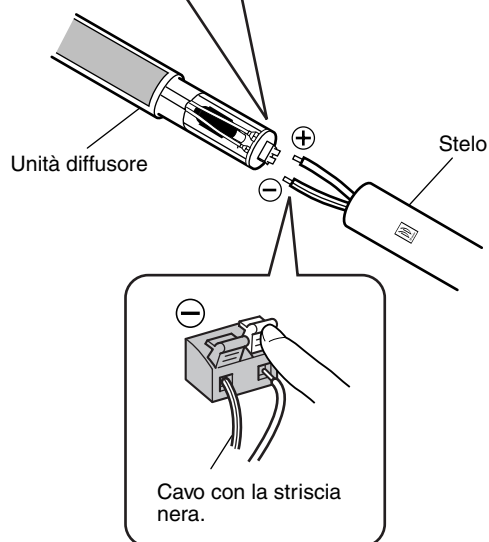
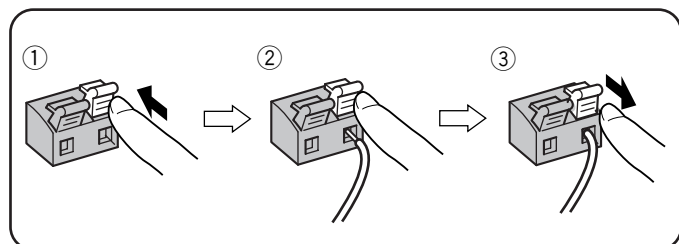
Spingere i cavi completamente all'interno dello stelo. Quindi fissare il coperchio del terminale utilizzando la vite rimossa alla fase 1.



### Collegamento dello stelo all'unità diffusore

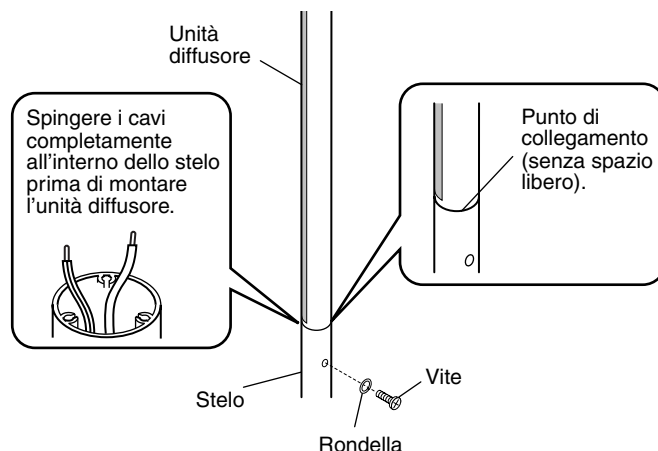
#### 6 Inserire il cavo per il diffusore nel terminale sullo stelo.

- 1 Premere e tenere premuto il morsetto.
- 2 Inserire tutta la porzione esposta del cavo nel terminale.
  - Collegare il cavo con la striscia nera al terminale ⊖.
- 3 Rilasciare il morsetto.

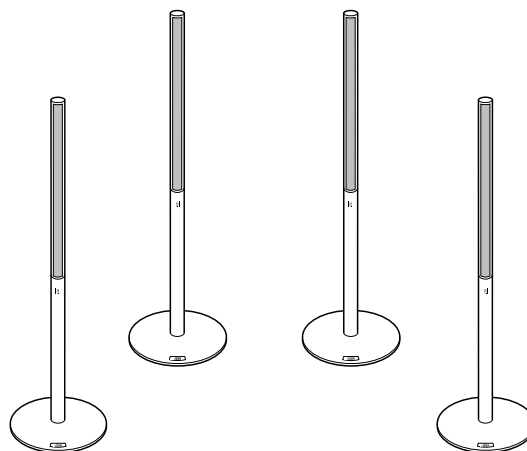


#### 7 Collegare l'unità diffusore allo stelo.

Inserire l'unità diffusore sullo stelo, quindi fissare le due parti con una delle rondelle e una delle viti in dotazione (corta: M5 x 12 mm).



Per l'assemblaggio di altri diffusori satellitari, ripetere la procedura dalla fase 1.



#### Per smontare le parti:

Seguire la procedura di assemblaggio all'incontrario:

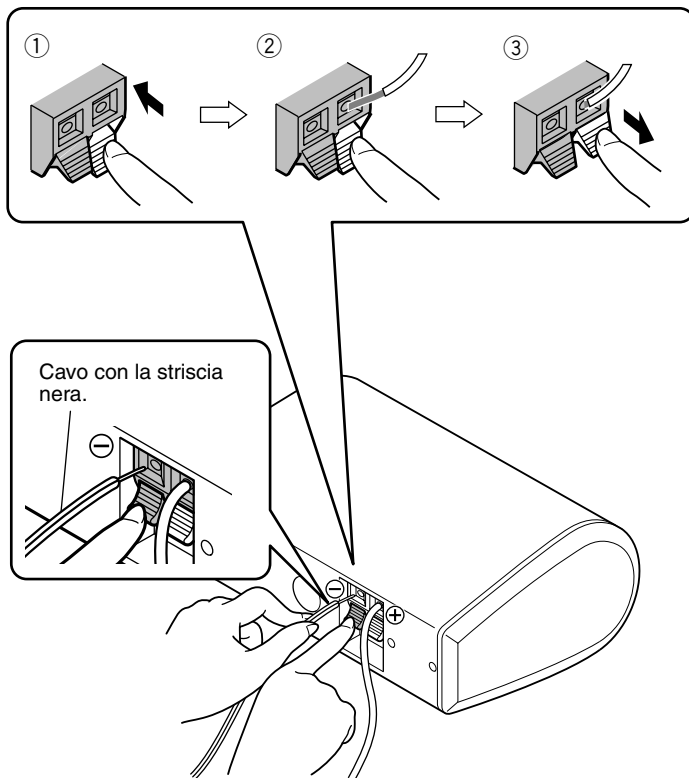
- 1) Rimuovere l'unità diffusore dallo stelo.
- 2) Rimuovere lo stelo dalla base.

### ■ Collegamento del diffusore centrale

- Per collegare il diffusore centrale utilizzare lo stesso tipo di cavo (6 m, con etichetta "FRONT SPEAKER") utilizzato per i diffusori anteriori.
- Ciascun cavo è dotato di un'etichetta di identificazione attaccata a una estremità. Collegare l'estremità senza etichetta al terminale per diffusore.

### Inserire il cavo per il diffusore nel terminale.

- 1 Premere e tenere premuto il morsetto.
- 2 Inserire tutta la porzione esposta del cavo nel terminale.
  - Collegare il cavo con la striscia nera al terminale  $\ominus$ .
- 3 Rilasciare il morsetto.



### ATTENZIONE

Verificare che i simboli di polarità ( $\oplus$  e  $\ominus$ ) corrispondano; in caso contrario il suono perderà l'effetto surround. Dopo il collegamento verificare che le porzioni di cavo esposte siano completamente inserite nei terminali.

### ■ Collegamento del sistema di diffusori all'amplificatore

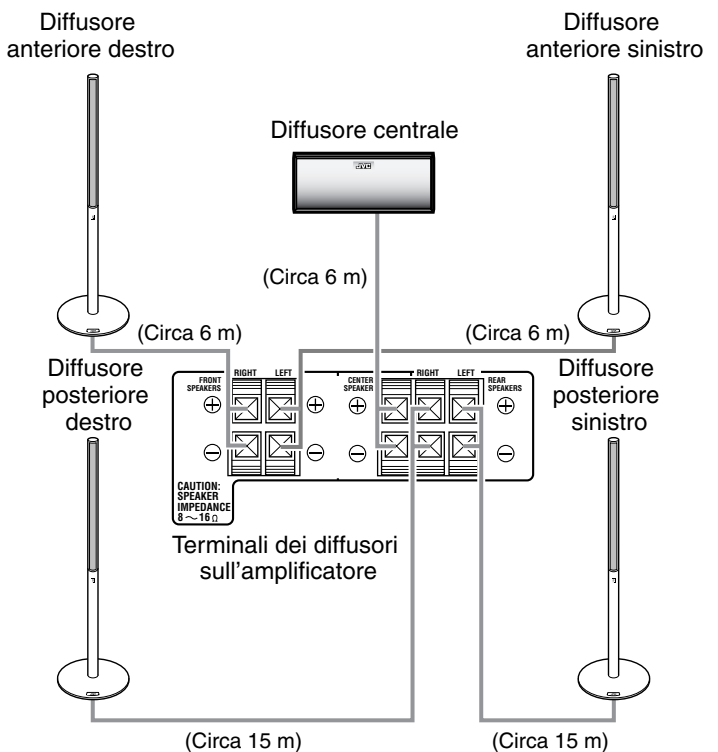
#### Prima del collegamento—

- Per evitare di danneggiare i diffusori, prima di collegare il sistema di diffusori spegnere l'amplificatore.
- Ciascun diffusore ha un'impedenza di 8  $\Omega$ . Prima di collegare i diffusori all'amplificatore, verificare l'intervallo di impedenza dell'amplificatore. Se l'impedenza del diffusore non è compresa nell'intervallo di impedenza dell'amplificatore, non è possibile collegare il sistema all'amplificatore.
- La capacità massima di gestione di energia di SX-XD33 è di 100 W. Un ingresso di energia maggiore può provocare suoni distorti e danneggiare il sistema.
- Per prevenire rumori indesiderati, abbassare il volume prima di eseguire le seguenti operazioni:
  - Accensione o spegnimento di altri componenti,
  - Utilizzo dell'amplificatore,
  - Sintonizzazione di stazioni FM,
  - Avanzamento rapido del nastro,
  - Riproduzione continua di oscillazioni ad alta frequenza o di suoni elettronici acuti.
- Durante l'utilizzo di un microfono, non orientarlo verso i diffusori e non utilizzarlo in prossimità dei diffusori; il feedback che ne consegue può danneggiare i diffusori.
- Prima di sostituire la cartuccia della puntina, scollegare sempre il giradischi dalla sorgente di alimentazione; il rumore che ne consegue può danneggiare i diffusori.

### ■ Collegamento tipico all'amplificatore

Collegare i diffusori a un terminale "SPEAKER" dell'amplificatore tramite i cavi per diffusori come illustrato.

- Verificare che i simboli di polarità ( $\oplus$  e  $\ominus$ ) corrispondano.
- L'illustrazione rappresenta un tipico schema di collegamento.

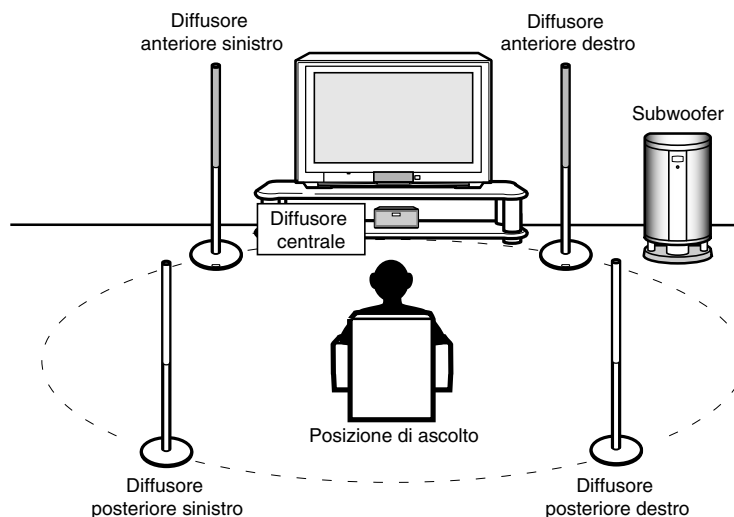


## Ulteriori informazioni (continua)

### ■ Disposizione generale dei diffusori

Posizionare i diffusori alla stessa distanza dalla posizione di ascolto.

- Solitamente il diffusore centrale viene posizionato vicino all'apparato TV.
- Se il diffusore centrale viene posizionato sull'apparato TV, verificare che la superficie sia piana e stabile.



- Qualora si desideri utilizzare un subwoofer, si consiglia l'uso del subwoofer SX-DW303. Tale combinazione offre la migliore qualità di suono surround possibile.



#### ATTENZIONE

Non appoggiarsi ai diffusori in quanto potrebbero cadere o rompersi, con conseguenti danni a persone e/o cose. Evitare in particolare che i bambini non si appoggino ai diffusori.

## Dati caratteristici

### SX-XDS33 (Diffusore satellitare)

- Tipo :** a una via, 2 diffusori  
Tipo Bass-reflex, schermato magneticamente
- Unità diffusore :** Direct Drive (9,5 cm × 1 cm) × 2
- Intervallo di frequenza :** da 120 Hz a 20 000 Hz
- Impedenza d'ingresso :** 8 Ω
- Capacità di gestione di energia :** 100 W
- Livello di pressione acustica :** 82 dB/W•m
- Dimensioni (approssimative) :** 282 mm (largh.) × 1108 mm (alt.) × 282 mm (prof.)
- Peso (approssimativo) :** 3,0 kg ciascuno

### SX-XDC33 (Diffusore centrale)


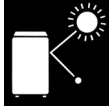

- Tipo :** a una via, 2 diffusori  
Tipo Bass-reflex, schermato magneticamente
- Unità diffusore :** Cono da 5,5 cm × 2
- Intervallo di frequenza :** da 80 Hz a 20 000 Hz
- Impedenza d'ingresso :** 8 Ω
- Capacità di gestione di energia :** 100 W
- Livello di pressione acustica :** 81 dB/W•m
- Dimensioni (approssimative) :** 200 mm (largh.) × 78 mm (alt.) × 120 mm (prof.)
- Peso (approssimativo) :** 0,85 kg

Tack för att du valde en JVC högtalare.


Var vänlig läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda dessa högtalare, för att vara säker på att du får ut bästa möjliga prestanda. Kontakta din JVC-återförsäljare om du har frågor eller känner dig osäker.

## Varningar, försiktighetsåtgärder m.m.

### ■ Säkerhetsföreskrifter för installation

- Installera inte högtalarna på en ojämn yta eller på en plats som utsätts för vibration, då de kan välta och orsaka materiell eller kroppslig skada.
  - Ha förekommandet av jordbävningar eller andra fysiska stötar i åtanke när installationsplats väljs, och fäst högtalarna ordentligt.
- Installera inte högtalarna där de utsätts för direkt solsken eller hög fuktighet, och undvik installation nära luftkonditioneringsutlopp för att förhindra deformation eller missfärgning.
- Högtalarnas vibration kan orsaka tjutande ljud. Placera högtalarna så långt från spelaren som möjligt.
- Högtalarna är magnetiskt skärmade för att undvika färgstörningar på TV-apparater. Om de inte installeras korrekt kan de dock orsaka färgstörningar. Var därför uppmärksam på följande när högtalarna installeras.
  - Om högtalarna placeras nära en TV, stäng av TV:n med huvudströmbrytaren eller ta ur stickkontakten för TV:n innan du installerar högtalarna.  
Vänta sedan minst 30 minuter innan du sätter på TV:ns huvudströmbrytare igen.Vissa TV-apparater kan fortfarande vara påverkade trots att du följt ovanstående anvisningar. Flytta bort högtalarna från TV:ns närhet om så är fallet.
- Radiomottagning kan bli brusig eller väsende om en högtalare placeras för nära radion. Om så är fallet, flytta isär högtalarna och radion eller använd en utomhusantenn för att få bättre radiomottagning som inte störs av högtalarna.

### ■ Åtgärder vid dagligt bruk

- **För att bibehålla högtalarnas utseende**  
Torka rent med en torr, mjuk tygtrasa för att vid behov rengöra ytterhöljet eller manöverpanelen.  
Fukta tygtrasan i lite vatten eller i en neutral rengöringslösning för att få bort svårborttagna smutsfläckar. Eftertorka med en torr tygtrasa.
- **Förbättring av ljudfältet**  
Om högtalarna är riktade mot en kraftig vägg eller glasdörr eller liknande, rekommenderas att väggen täcks med material som absorberar ljud, till exempel tjocka gardiner, för att hindra reflektioner och stående vågor.
- **För att använda högtalarna utan problem**
  - Reproducera inte ljud på en så hög volym att det blir förvrängt, eftersom högtalarna då kan skadas av en inre värmeutveckling.
  - Dra inte i högtalarnas kablar när högtalarna ska förflyttas, då de kan falla och orsaka materiell eller kroppslig skada.
  - När du håller i en satellithögtalare, ta inte tag i högtalardelen (dess övre del), utan ta alltid tag i foten (dess nedre del).

### ■ Kontrollera medföljande tillbehör

Kontrollera att du har alla medföljande tillbehör. Siffran inom parentes indikerar antal medföljande föremål.

#### • Högtalarkablar

Ca. 6 m (3: för främre satellithögtalare och en mitthögtalare)

Ca. 15 m (2: för bakre satellithögtalare)



#### • Skruvar

(M5 x 12 mm) (4)

(M4 x 25 mm) (12)

#### • Rundbrickor

⊙ (4)

Kontakta din återförsäljare omgående om något saknas.

### Högtalare och högtalarkablar— för att förbättra ljudkvaliteten

#### Om DD (Direct Drive) högtalare

DD (Direct Drive) teknologi förbättrar ljudlokalisering och utsänder kraftfulla ljud.

#### Om OFC-kablar

De levererade högtalarkablarnas kärntrådar är tillverkade av OFC-koppar (syrefri koppar). OFC-kabeln möjliggör ljudreproduktion av hög kvalitet.

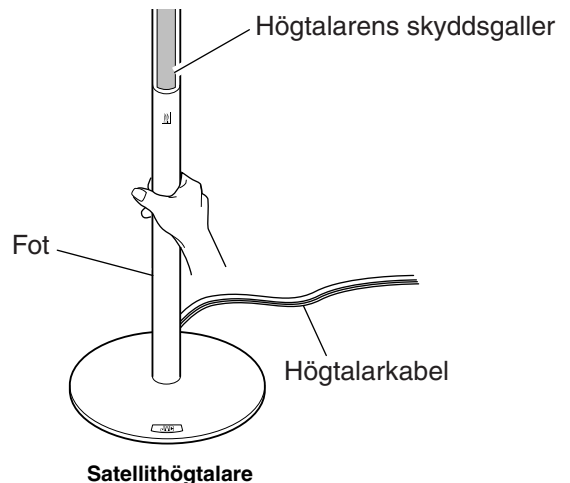
#### Inkoppling av högtalarkablarna

Var noga med att anpassa polariteten (+ och -) annars går ljudets surround-effekt förlorad. Kontrollera att de exponerade kärntrådarna är helt insatta i kabelskon efter inkopplingen.

#### Användandet av andra högtalarkablar

Observera följande;

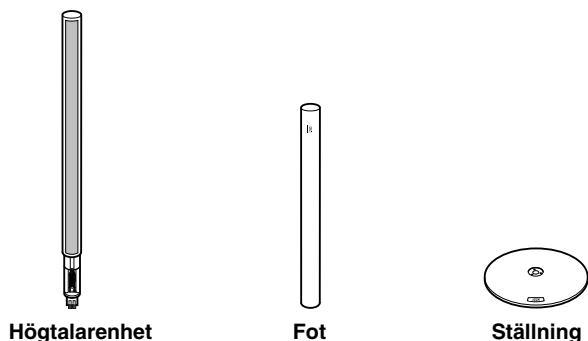
- Köp hellre tjocka än tunna högtalarkablar, och gör dem så korta som möjligt för inkoppling.
- Använd lika långa kablar för både vänster och höger högtalare.
- Använd inte långa högtalarkablar, då ljudkvaliteten kan försämrans.



# Montering

## ■ Montering av satellithögtalarna

Varje högtalare (förutom mitthögtalaren) har delats i tre delar för försändning. Montera högtalarsystemet enligt följande instruktioner innan du använder det.



- Förbered en Phillips skruvmejsel.

Innan monteringen—

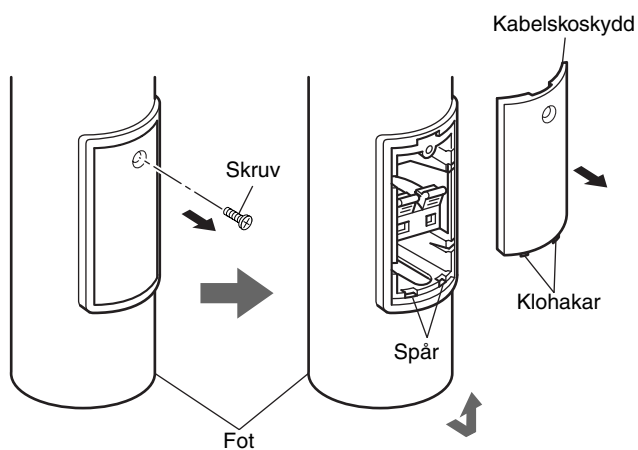
- Var noga med att inte tappa ställningen under monteringen, då golvet kan skadas eller kroppsskada uppstå.
- Säkerställ tillräckligt med utrymme för montering och installation.
- Lägg en stor, tjock tygbit på golvet där högtalaren monteras för att skydda golvet och högtalaren.
- Använd endast högtalaren efter korrekt och fullbordad montering.

## Fästandet av fot och ställning


### 1 Ta bort fotens kabelskoskydd.

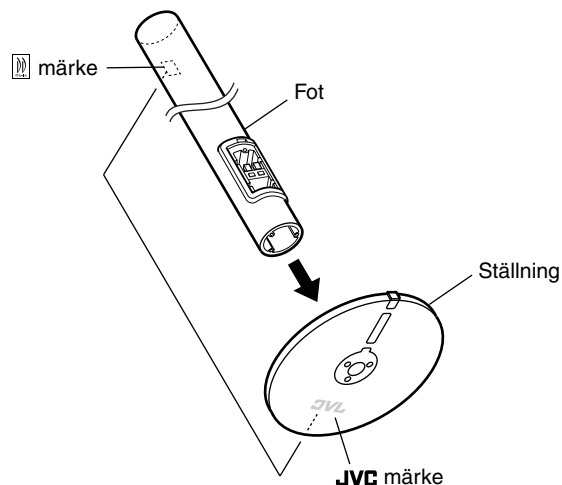
Tag först bort skruven från kabelskoskyddet, tag sedan loss skyddet genom att dra det uppåt.

- Du kommer att behöva den borttagna skruven i steg 5 på sidan 41.

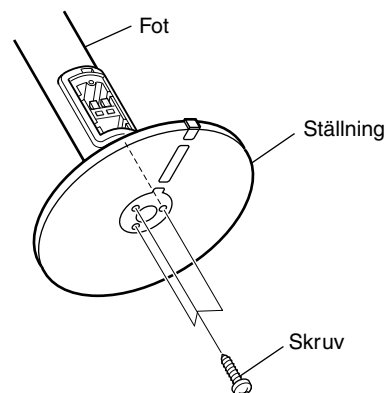


### 2 Sätt ihop foten och ställningen.

- Rotera foten eller ställningen så att  märket på foten och **JVC** märket på ställningen är riktade åt samma håll.
- Var noga med att anpassa skruvhålen på foten med hålen på ställningen så att de är korrekt inriktade.



### 3 Fäst foten på ställningen med tre av de levererade skruvarna (längd: M4 x 25 mm).



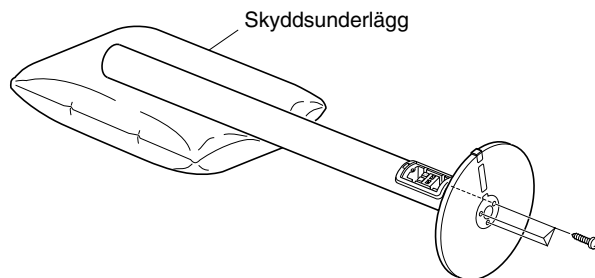
- Skruva inte fast skruvarna helt när du sätter dit dem. Sätt först i alla skruvar, skruva sedan fast dem jämnt och stadigt.



#### MEMO

Placering av ett skyddsunderlägg under foten rekommenderas.

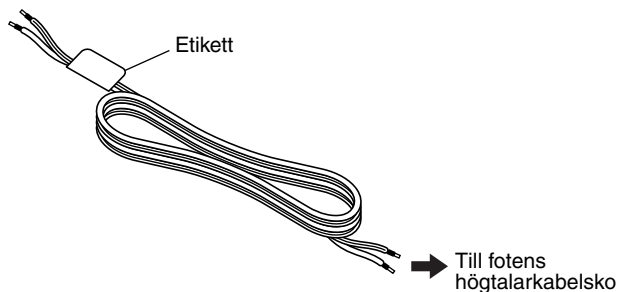
- Skruvarna kan lätt dragas åt genom att placera foten horisontellt.





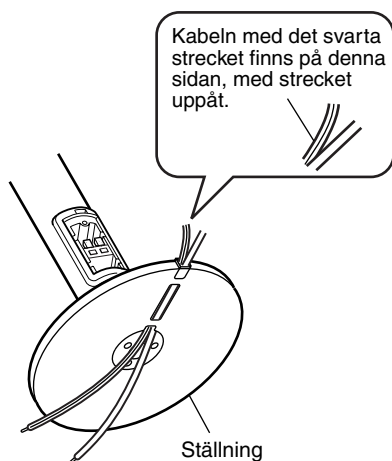
## 4 Koppla högtalarkabeln till fotens högtalarkabelsko.

- Använd 6-meterskabeln till framhögtalarna och 15-meterskabeln till bakhögtalarna.
- Varje högtalarkabel har sitt namn fäst vid ena ändan. Sätt fast änden utan namn vid högtalarkabelskon.

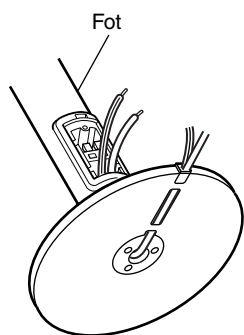


### 1) För in högtalarkabeln inuti ställningen såsom visas nedan.

- Dra ut ca. 50 cm av högtalarkabeln från ställningens mitt.

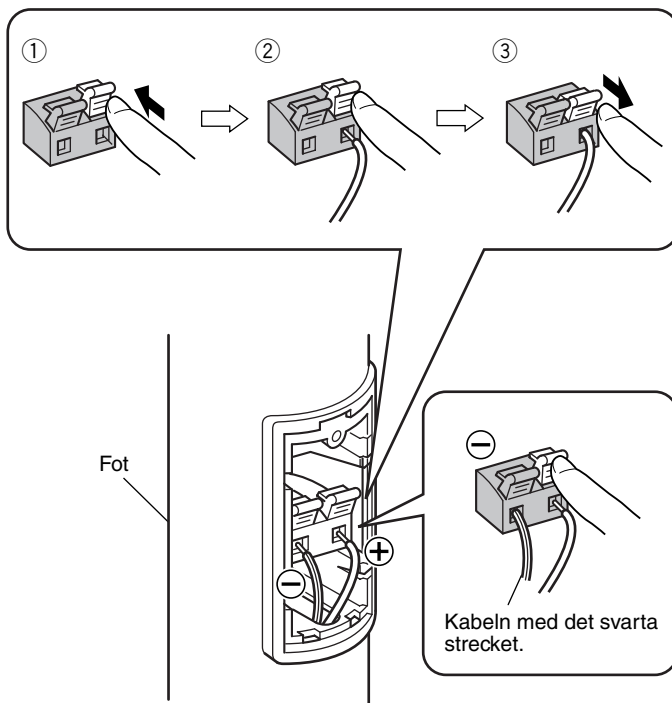


### 2) För in ändarna av högtalarkabeln i foten och dra ut dem så som visas nedan.



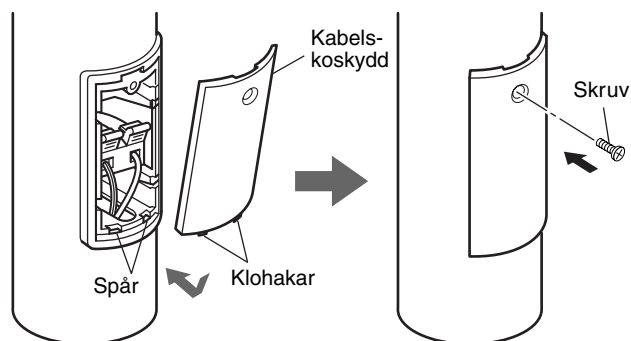
### 3) För in högtalarkabeln i fotens högtalarkabelsko.

- 1 Tryck och håll ned klämman.
- 2 För in den exponerade högtalarkabelkärnan helt i kabelskon.
- Koppla kabeln med det svarta strecket till kabelskon  $\ominus$ .
- 3 Släpp taget.



### 5 Sätt fast kabelkoskyddet på foten.

Tryck in kablarna helt i foten. Skruva sedan fast kabelkoskyddet med skruven du tog bort i steg 1.

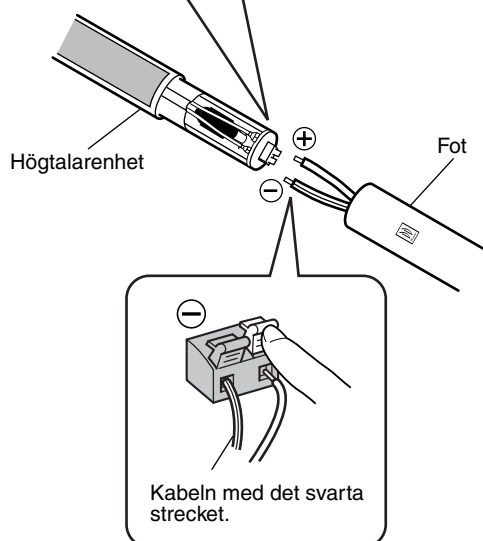
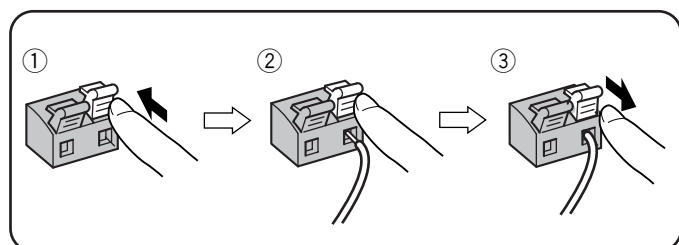


## Montering (fortsättning)

### Hopsättning av foten och högtalarenheten

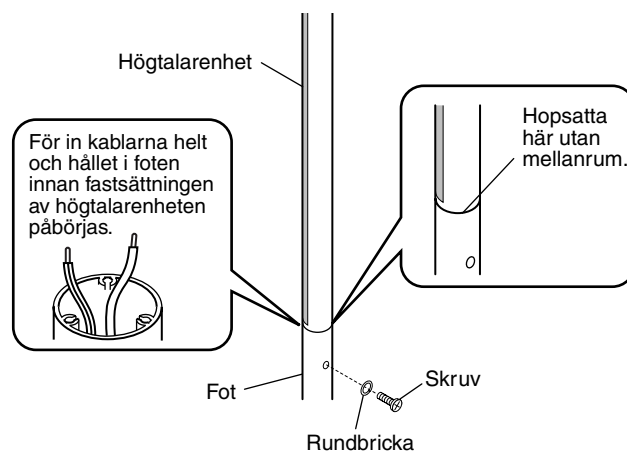
#### 6 För in högtalarkabeln i fotens högtalarkabelsko.

- 1 Tryck och håll ned klämman.
- 2 För in den exponerade högtalarkabelkärnan helt i kabelskon.
  - Koppla kabeln med det svarta strecket till kabelskon.
- 3 Släpp taget.

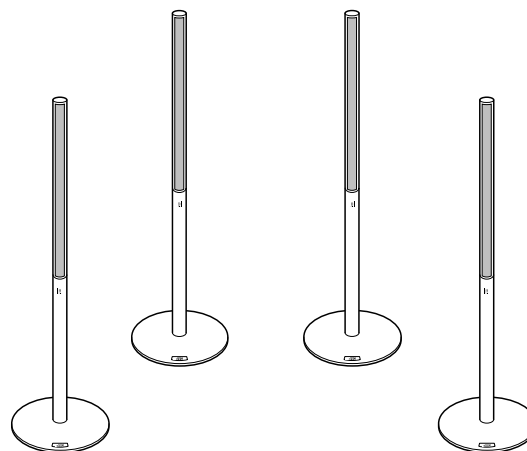


#### 7 Sätt ihop högtalarenheten och foten.

Sätt högtalarenheten på foten, fäst sedan ihop dem med en av rundbrickorna och en av de levererade skruvarna (kort: M5 x 12 mm).



Upprepa proceduren från steg 1 för montering av de andra satellithögtalarna.



#### Demontering:

Börja från slutet av monteringsproceduren:

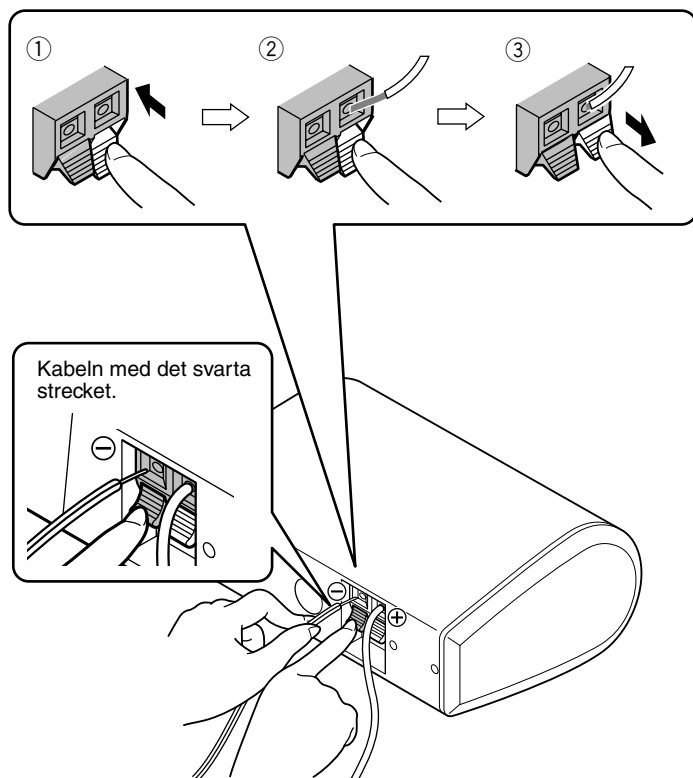
- 1) Ta bort högtalarenheten från foten.
- 2) Ta bort foten från ställningen.

### ■ Inkoppling av mitthögtalaren

- Använd samma typ av högtalarkabel (6 m; med etiketten "FRONT SPEAKER") för inkoppling av mitthögtalaren som användes för framhögtalarna.
- Varje högtalarkabel har sin namnetikett fäst vid ena ändan. Sätt fast änden utan namn vid högtalarkabelskon.

### För in högtalarkabeln i högtalarkabelsko.

- 1 Tryck och håll ned klämman.
- 2 För in den exponerade högtalarkabelkärnan helt i kabelskon.
  - Koppla kabeln med det svarta strecket till kabelskon ⊖.
- 3 Släpp taget.



### VARNING

Var noga med att anpassa polariteten (⊕ och ⊖) annars går ljudets surround-effekt förlorad. Kontrollera att de exponerade kärntrådarna är helt insatta i kabelskon efter inkopplingen.

### ■ Koppling av högtalarsystemet till förstärkaren

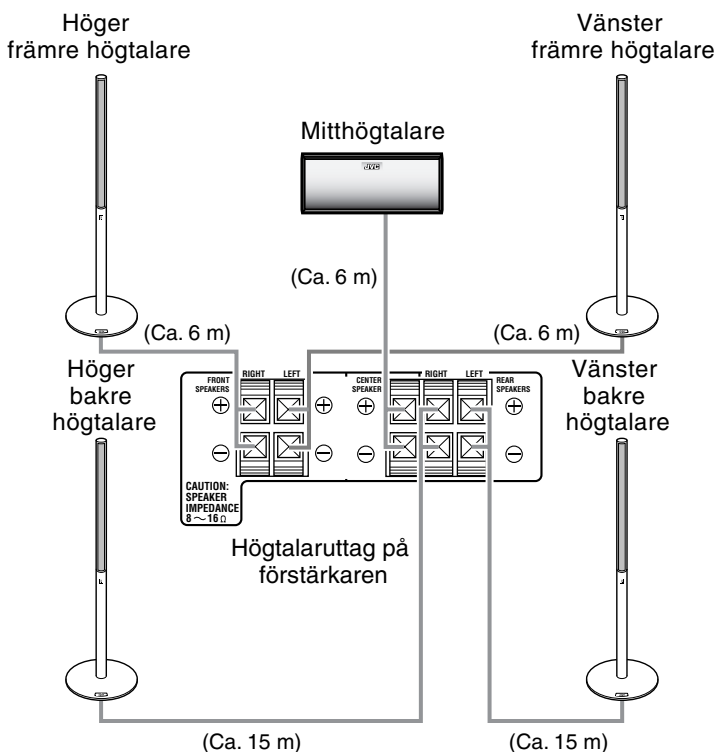
#### Innan koppling—

- Stäng av strömmen innan förstärkaren kopplas till högtalarsystemet, annars kan högtalarna skadas.
- Högtalarnas impedans är 8 Ω. Innan de kopplas till förstärkaren, kontrollera impedansomfånget på förstärkaren. Om högtalarnas impedans ligger utanför förstärkarens impedansomfång, kan inte detta system kopplas till förstärkaren.
- Den maximala kraftkapaciteten för SX-XD33-modellen är 100 W. Överflödigt ineffekt kan resultera i avvikande ljud och eventuell skada.
- Försäkra dig om att sänka volymnivån för att förhindra ljud innan följande förfarande:
  - Påsättning eller avstängning av andra komponenter,
  - Användning av förstärkaren,
  - Inställning av FM-stationer,
  - Snabbframspolning av bandet,
  - Kontinuerlig reproduktion av hög frekvenspendling eller höga hartsade, elektroniska ljud.
- När en mikrofon används, rikta den inte mot högtalarna eller använd den inte nära dem, för då kan det tjutande ljudet som uppstår skada högtalarna.
- Stäng alltid av strömmen till svängskivan innan utbyttandet av pick-upen, annars kan det klickande ljudet skada högtalarna.

#### ■ Exempel på förstärkarinkoppling

Koppla högtalarna till ett "SPEAKER" på förstärkaren med högtalarkablarna enligt diagrammet nedan.

- Försäkra dig om att anpassa polariteten (⊕ och ⊖) när du kopplar in högtalarkablarna.
- Diagrammet nedan är ett typexempel på en inkopplingsmetod.

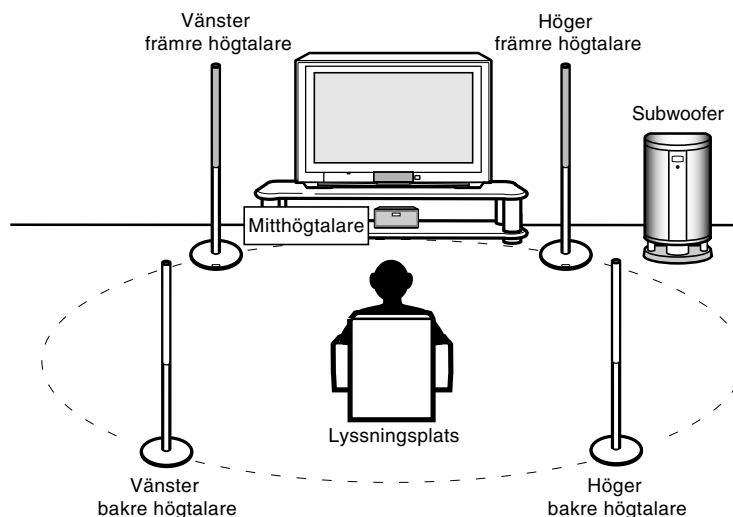


## Ytterligare information (fortsättning)

### Allmän uppställning av högtalare

Placera alla högtalare på samma avstånd från avlyssningsplatsen om möjligt.

- Vanligtvis, placera mitthögtalaren nära TV:n
- Var säker på att underlaget är jämnt och stadigt om mitthögtalaren placeras på TV:n.



- Om en bashögtalare ska användas med SX-XD33, rekommenderas användandet av SX-DW303. Denna kombination ger dig bästa möjliga surround-ljudkvalitet.



### VARNING

Luta dig inte mot högtalarna, då de kan falla ner och gå sönder, och eventuellt orsaka kroppslig skada. Var speciellt försiktig med att barn inte lutar sig mot högtalarna.

## Specifikation

### SX-XDS33 (Satellithögtalare)

<b>Typ</b>	: 2 1-vägshögtalare Basreflex typ, magnetiskt skyddad typ
<b>Högtalarenhet</b>	: Direktdrivning (9,5 cm × 1 cm) × 2
<b>Frekvensområde</b>	: 120 Hz till 20 000 Hz
<b>Ingångsimpedans</b>	: 8 Ω
<b>Kraftkapacitet</b>	: 100 W
<b>Ljudtrycksnivå</b>	: 82 dB/W•m
<b>Mått (ca.)</b>	: 282 mm (bredd) × 1108 mm (höjd) × 282 mm (djup)
<b>Vikt (cirka)</b>	: 3,0 kg st

### SX-XDC33 (Mitthögtalare)

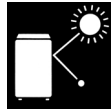
<b>Typ</b>	: 2 1-vägshögtalare Basreflex typ, magnetiskt skyddad typ
<b>Högtalarenhet</b>	: 5,5 cm kon × 2
<b>Frekvensområde</b>	: 80 Hz till 20 000 Hz
<b>Ingångsimpedans</b>	: 8 Ω
<b>Kraftkapacitet</b>	: 100 W
<b>Ljudtrycksnivå</b>	: 81 dB/W•m
<b>Mått (ca.)</b>	: 200 mm (bredd) × 78 mm (höjd) × 120 mm (djup)
<b>Vikt (cirka)</b>	: 0,85 kg

Tak fordi du har købt en JVC højttaler. Inden du tager disse højttalere i brug, bedes du læse vejledningerne grundigt igennem for at sikre, at du får højttalerne til at yde deres bedste. Forhør hos Deres JVC forhandler hvis de har nogen spørgsmål.

## Advarsler, forsigtighedsregler og andet

### ■ Sikkerhedsföreskrifter for installation

- Installer ikke højttalerne på en ujævn overflade, da de så kan vælte og forårsage skader eller kvæstelse.
  - Tag højde for forekomsten af jordskælv eller andre fysiske rystelser, når stedet, hvor højttalerne skal installeres, udvælges, og fastgør højttalerne omhyggeligt.
- For at forhindre, at kabinettet ændrer form eller farve, skal højttalerne installeres væk fra direkte sollys eller høj luftfugtighed, og man skal undgå at installere dem i nærheden af aftrækket fra en aircondition.
- Vibrationerne fra højttalerne kan forårsage en hyletone. Anbring højttalerne så langt væk fra afspilleren som muligt.
- Højttalerne er magnetisk beskyttede for at undgå farveforvrængninger på tv'er. Den magnetiske skærm kan dog forårsage farveforvrængninger, hvis den ikke er installeret korrekt. Det er derfor vigtigt at være opmærksom på følgende, når du installerer højttalerne.
  - Hvis højttalerne placeres tæt på et tv, skal tv'ets hovedstrømkontakt slukkes eller tages ud af stikkontakten, før højttalerne installeres. Vent derefter mindst en halv time, før du tænder for tv'ets hovedstrømkontakt igen.
 Nogle tv'er kan stadig blive påvirket, selv om du har fulgt ovenstående vejledning. Hvis dette er tilfældet, skal højttalerne flyttes væk fra tv'et.



- Tunermodtagelsen kan blive støjende eller hvislende, hvis enheden installeres i nærheden af tuneren. Hvis dette er tilfældet, skal du skabe større afstand mellem tuneren og højttalerne eller bruge en udendørs antenne til at opnå bedre tunermodtagelse uden forstyrrelser fra højttalerne.

### ■ Forholdsregler for hverdagsbrug

- **For at vedligeholde højttalerens udseende**  
For at vedligeholde enhedens udseende benyt en tør, blød klud til at aftørre kabinettet eller betjeningspanelet, hvis delene bliver snavsede.  
Hvis delene er meget snavsede, fugtes kluden med lidt vand eller et neutralt vaskemiddel. Tør efter med en tør klud.
- **Forbedring af lydfeltet**  
Hvis højttalerne står vendt ind mod en solid væg, glasdør el.lign., anbefales det at beklæde væggen med noget lydabsorberende materiale. Du kan for eksempel hænge tykke gardiner op for at forhindre refleksioner og stående bølger.
- **For at bruge højttalerne problemfrit**
  - Afspil ikke lyde ved så høj lydstyrke, at lydene forvrænges, da højttalerne herved kan blive beskadiget af varmeophobning.
  - Lad være med at trække i højttalerledningerne, når højttalerne flyttes, da højttalerne herved kan vælte og forårsage skade eller kvæstelse.
  - Tag ikke fat om højttalerdelen (den øvre del), når du holder på en satellithøjttaler, men tag altid fat omkring satellithøjttalerens ben (den nedre del).



### ■ Kontrol af det medfølgende tilbehør

Kontrollér for at sikre dig, at du har det medfølgende tilbehør, som er angivet nedenfor.

Nummeret i parentes angiver antallet af medfølgende dele.

- **Højttalerledninger**  
Ca. 6 m (3: for satellithøjttalere anbragt i frontposition og en centerhøjttaler)

Ca. 15 m (2: for satellithøjttalere anbragt i bageste position)



- **Skruer**  
(M5 x 12 mm) (4)  
(M4 x 25 mm) (12)

- **Spændeskiver**  
Ø (4)

Hvis nogen af de ovennævnte dele mangler, bedes du straks kontakte forhandleren.

### Højttaler og højttalerledninger til forbedring af lyd kvaliteten

#### Om DD (Direct Drive)-højttalere

DD (Direct Drive)-teknologi forbedrer lydlokalisering og transmitterer de kraftfulde lyde.

#### Om OFC-ledningen

Kernekablerne i de medfølgende højttalerledninger er lavet af OFC (Oxygenfrit kobber). Denne OFC-ledning muliggør lyd gengivelse af høj kvalitet.

#### Når højttalerledningerne forbindes

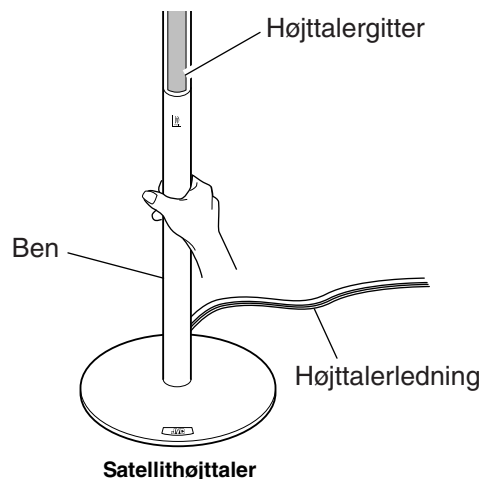
Sørg for at matche polariteten (+ og -); da lyden ellers vil miste surround-effekten.

Efter at have forbundet, kontrolleres det, at de blottede kernekabler er skubbet helt ind i terminalen.

#### Når der bruges andre højttalerledninger

Overhold følgende;

- Køb tykke højttalerledninger frem for tynde ledninger, og gør dem så korte som muligt til forbindelsesformål.
- Brug højttalerledninger af samme længde til både de venstre og de højre højttalere.
- Brug ikke lange højttalerledninger, da det kan forringe lyd kvaliteten.

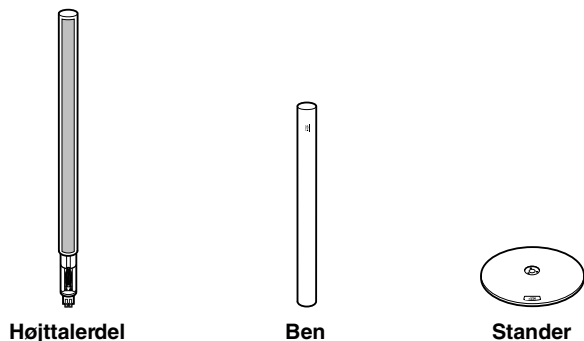


Satellithøjttaler

# Samling

## Samling af satellithøjtalerne

Hver højttaler (undtagen centerhøjttaleren) er blevet delt i tre dele af forsendelse hensyn. Før højttalersystemet tages i brug, er det nødvendigt først at samle det ved at følge nedenstående procedure.



- Hav en Phillips-skruetrækker klar.

### Før samling—

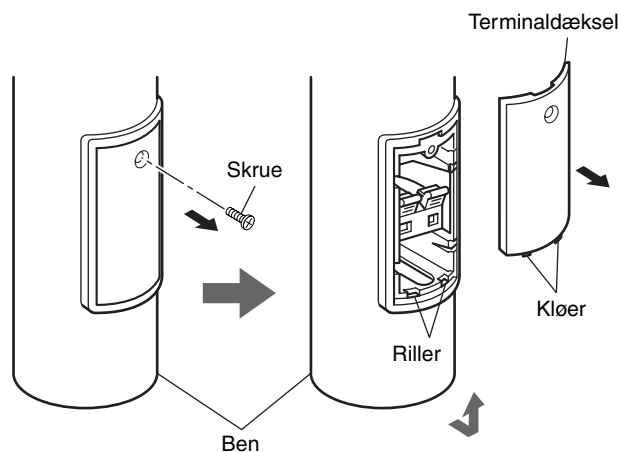
- Pas på ikke at tabe standen, når du er ved at sætte delene sammen, da det kan forårsage kvæstelser eller skader på gulvet.
- Sørg for at have nok plads til samling og installation.
- Anbring et stort, tykt klæde på gulvet, hvor du samler højttaleren, så du kan beskytte både gulvet og selve højttaleren.
- Brug først højttaleren, når den er samlet korrekt og fuldstændigt.

## Fastgøring af benet og standen


### 1 Fjern terminaldækslet fra benet.

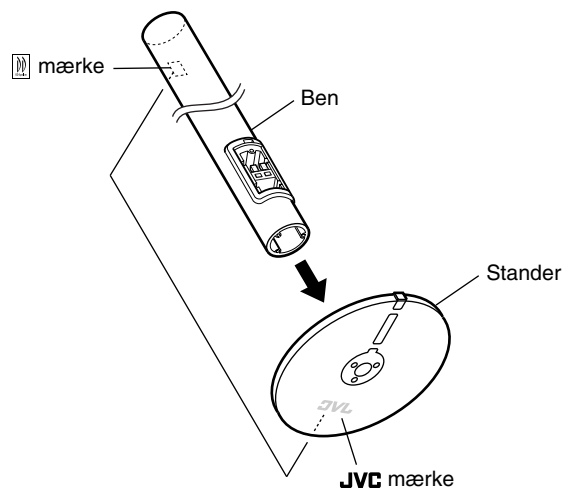
Fjern først skruen på terminaldækslet og tag derefter dækslet af ved at trække det opad.

- Du får brug for den fjernede skruen i trin 5 på side 47.

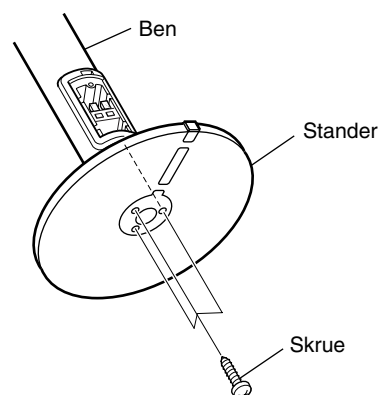


### 2 Sæt benet på standen.

- Drej enten på benet eller standen, således at  mærket på benet og **JVC** mærket på standen vender i samme retning.
- Sørg for at matche skruehullerne på benet med dem på standen, således at de flugter korrekt.



### 3 Fastgør benet til standen med tre af de medfølgende skruer (lang: M4 x 25 mm).

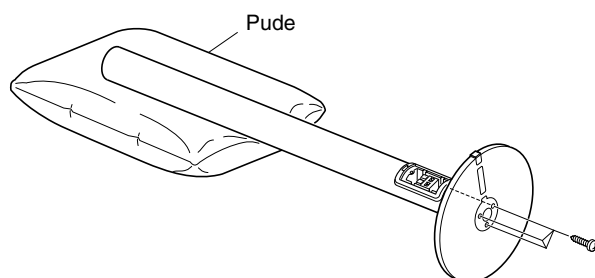


- Stram ikke skrueene helt til, når du sætter dem i. Put først alle skrueene i, og stram dem derefter jævnt og godt til.



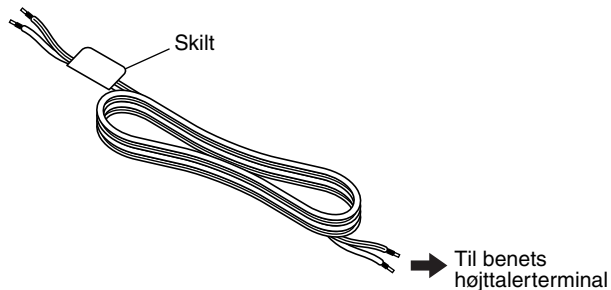
Det anbefales, at du lægger en pude under benet.

- Du kan let komme til at stramme skrueene ved at lægge benet vandret.



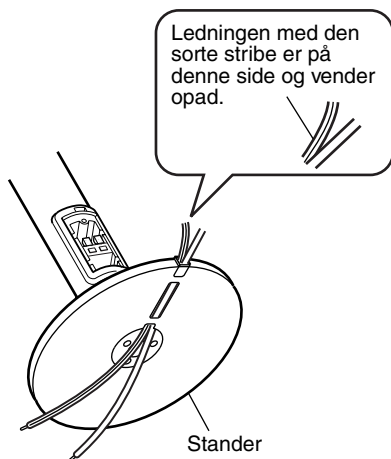
## 4 Forbind højttalerledningen til benets højttalerterminal.

- Brug højttalerledningerne på 6 meter til fronthøjttalerne og højttalerledningerne på 15 meter til baghøjttalerne.
- Hver højttalerledning har sit navn sat fast på den ene ende. Fastgør enden uden navneskilt til højttalerterminalen.

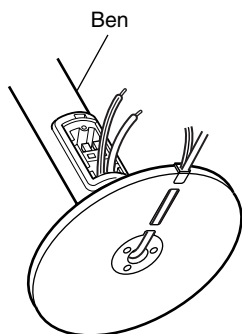


### 1) Skub højttalerledningen ind i standen, som det er illustreret nedenfor.

- Træk højttalerledningen omkring 50 cm ud af standerens midte.

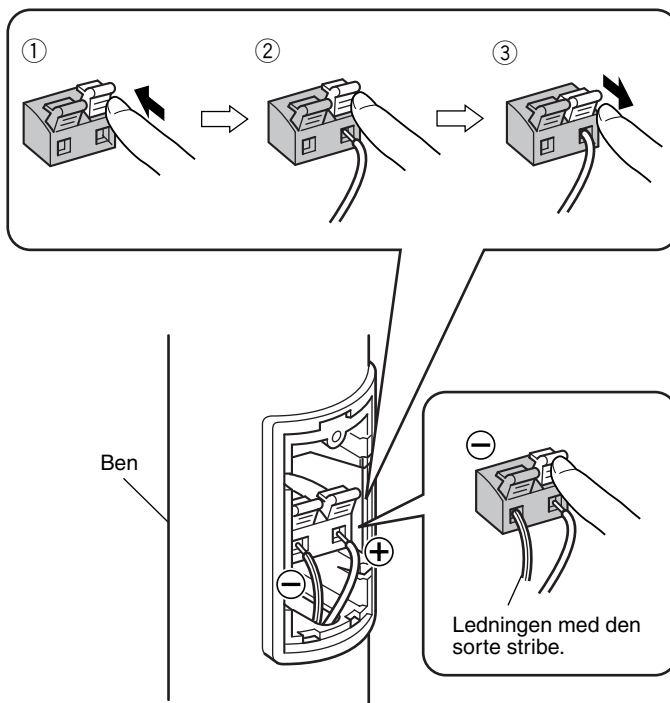


### 2) Skub spidserne af højttalerledningen ind i benet og træk dem ud, som illustreret nedenfor.



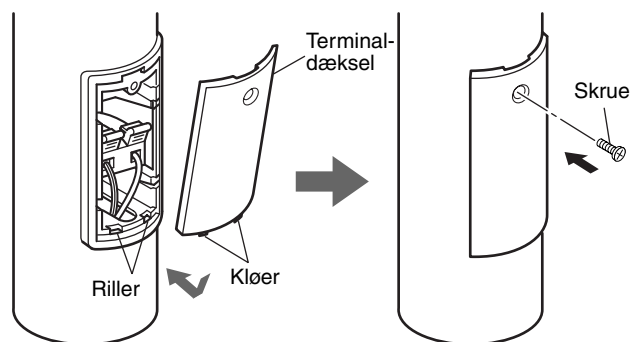
### 3) Skub højttalerledningen ind i højttalerterminalen inde i benet.

- ① Tryk ned på klemmen og hold den nede.
  - ② Skub højttalerledningens blottede kernekabel helt ind i terminalen.
- Forbind ledningen med den sorte stribe til ⊖ terminalen.
- ③ Slip klemmen.



### 5 Sæt terminaldækslet fast på benet.

Skub ledningerne helt ind i benet. Fastgør derefter terminaldækslet ved brug af den skrue, du fjernede i trin 1.

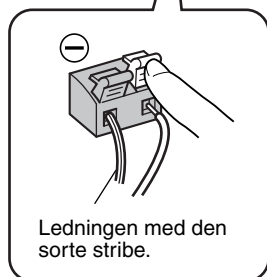
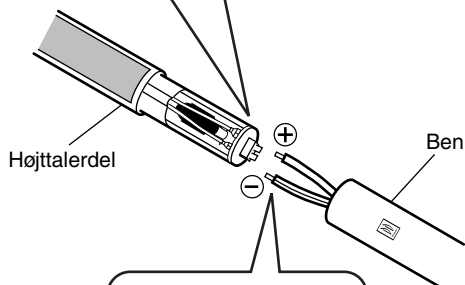
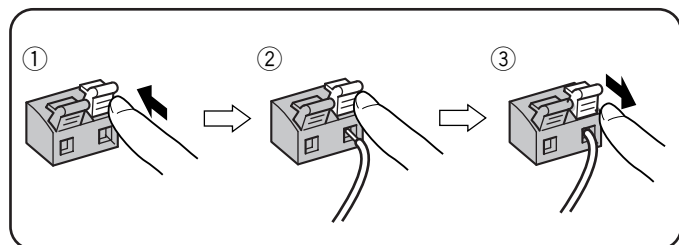


## Samling (fortsat)

### Samling af benet og højttalerenheden

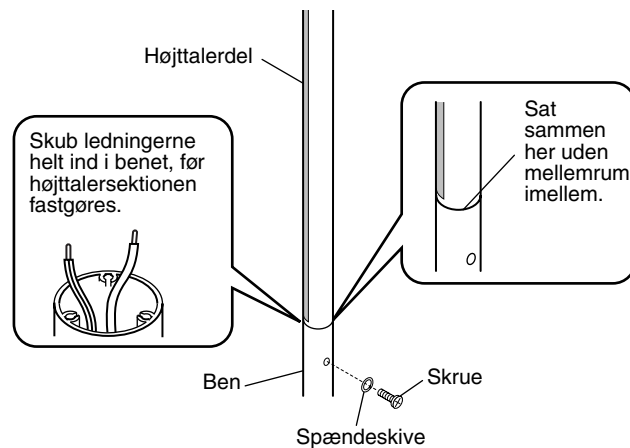
#### 6 Skub højttalerledningen ind i højttalerterminalen inde i benet.

- 1 Tryk ned på klemmen og hold den nede.
- 2 Skub højttalerledningens blottede kernekabel helt ind i terminalen.
  - Forbind ledningen med den sorte stribe til  $\ominus$  terminalen.
- 3 Slip klemmen.

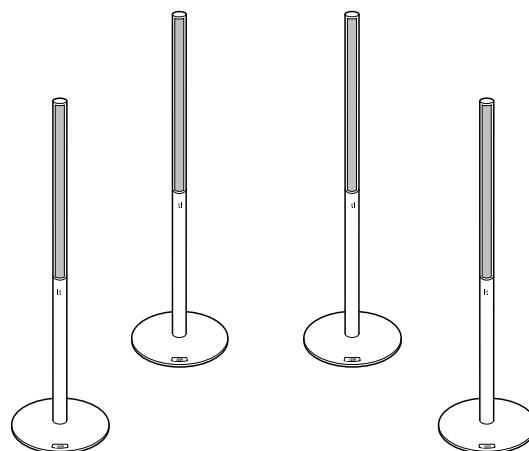


#### 7 Saml højttalersektionen og benet.

Sæt højttalersektionen på benet, og spænd derefter højttalersektionen og benet sammen med en af spændeskiverne og en af de medfølgende skruer (kort: M5 x 12 mm).



Gentag proceduren fra trin 1 for at samle andre de andre satellithøjttalere.



#### For at skille ad igen:

Udfør samlingsproceduren bagfra:

- 1) Fjern højttalersektionen fra benet.
- 2) Fjern benet fra standeren.

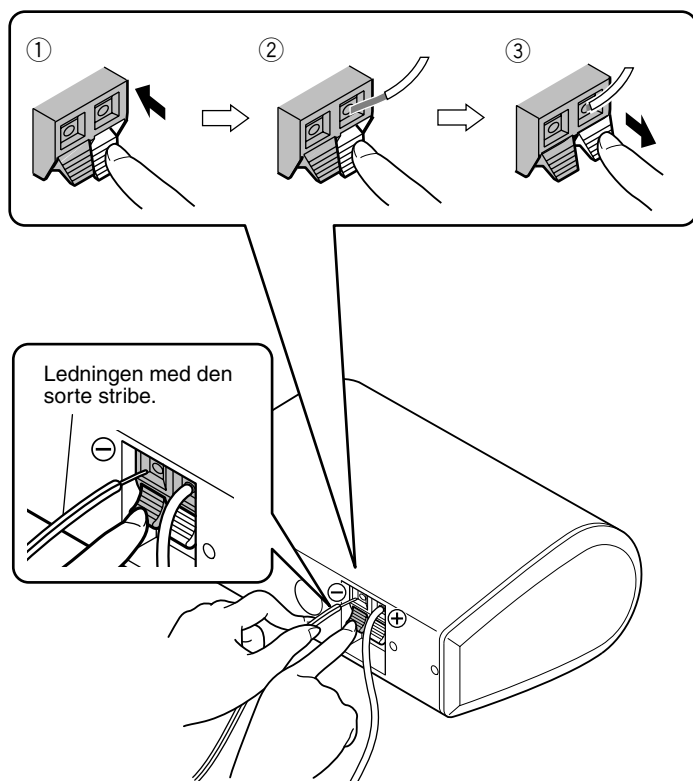


### ■ Tilslutning af centerhøjttaleren

- For at tilslutte centerhøjttaleren, skal du anvende den samme type højttalerledning (6 m; mærket med "FRONT SPEAKER"), som blev brugt til at tilslutte fronthøjttalerne.
- Hver højttalerledning har sit navneskilt fastgjort til den ene ende. Fastgør enden uden navneskiltet til højttalerterminalen.

### Skub højttalerledningen ind i højttalerterminalen.

- 1 Tryk ned på klemmen og hold den nede.
- 2 Skub højttalerledningens blottede kernekabel helt ind i terminalen.
  - Forbind ledningen med den sorte stribe til  $\ominus$  terminalen.
- 3 Slip klemmen.



### FORSIGTIG

Sørg for at matche polariteten ( $\oplus$  og  $\ominus$ ); da lyden ellers mister sin surround-effekt. Efter at have forbundet, kontrolleres det, at de blottede kernekabler er skubbet helt ind i terminalen.

### ■ Tilslutning af højttalersystemet til forstærkeren

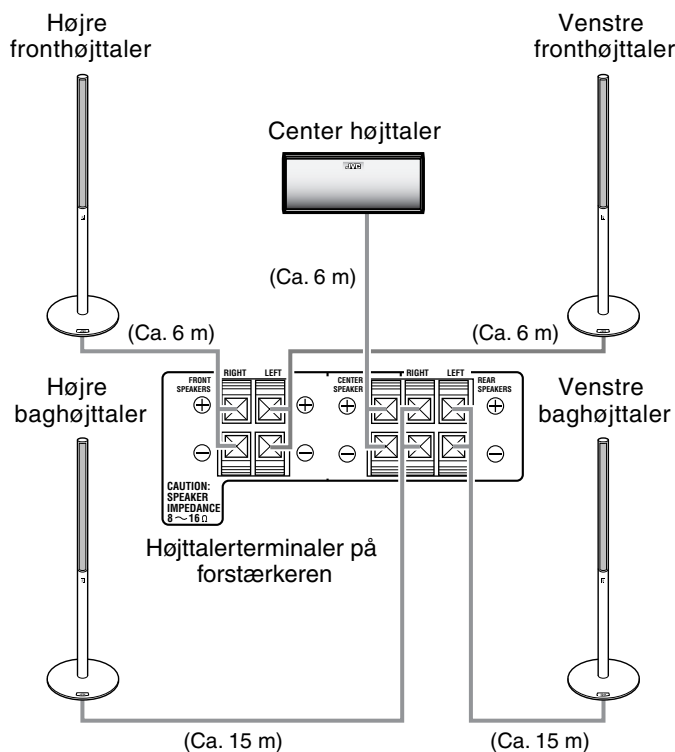
#### Før tilslutning—

- Sluk for strømmen til forstærkeren før højttalersystemet tilsluttes, ellers kan højttalerne blive beskadiget.
- Hver højttalers impedans er på 8  $\Omega$ . Kontroller din forstærkers højttalerimpedansområde, inden du forbinder højttalerne til din forstærker. Hvis denne højttaler ligger udenfor det højttalerimpedansområde, der er angivet på forstærkeren, kan du ikke forbinde dette system til forstærkeren.
- SX-XD33 kan maksimalt håndtere 100 W. En for stor strømtilførsel vil resultere i abnorm støj og mulig beskadigelse.
- Sørg for at skrue ned for lydniveauet for at forhindre uønsket støj, inden nogen af følgende betjeningsmuligheder udføres:
  - Tænding eller slukning af andre komponenter,
  - Betjening af forstærkeren,
  - Indstilling af FM-stationer,
  - Spoling af et bånd.
  - Vedvarende gengivelse af højfrekvenssvingninger eller elektroniske lyde med høj tonehøjde.
- Når der bruges mikrofon, må man ikke sigte med den på højttalerne eller bruge den i nærheden af højttalerne, da den hyletone, der opstår, kan beskadige højttalerne.
- Før kassetten med endeløst bånd udskiftes, skal strømmen til pladetallerknen altid slås fra, da klik-lyden ellers kan beskadige højttalerne.

#### ■ Typisk forbindelsesmetode til en forstærker

Forbind højttalerne til en af forstærkerens "SPEAKER"-terminaler med højttalerledningerne med reference til diagrammet nedenfor.

- Sørg for at matche polariteten ( $\oplus$  og  $\ominus$ ), når højttalerledningerne tilsluttes.
- Diagrammet nedenfor er et eksempel på en typisk forbindelsesmetode.

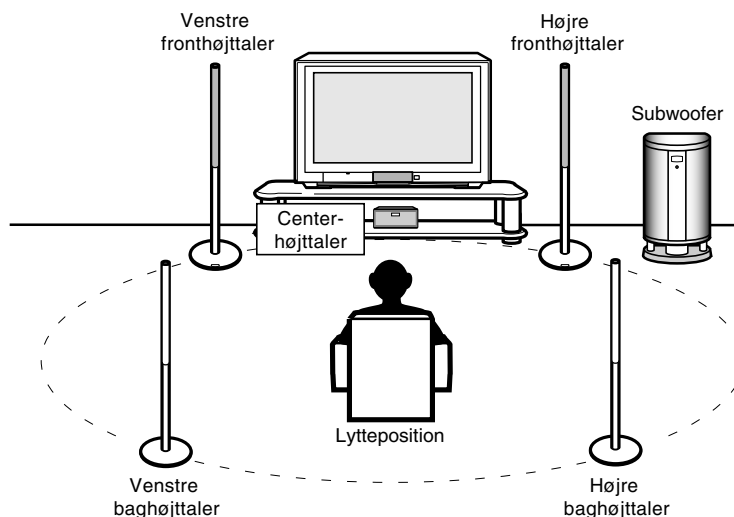


## Yderligere oplysninger (fortsat)

### ■ Generelt højttalerlayout

Anbring alle højttalerne i samme afstand til lyttepositionen, hvis det er muligt.

- Normalt anbringes centerhøjttaleren tæt på tv'et.
- Sørg for at overfladen er plan og stabil, hvis du anbringer centerhøjttaleren ovenpå et tv.



- Hvis du vil bruge en subwoofer, anbefales det, at du bruger en SX-DW303. Denne kombination giver dig de bedste mulige surround-lyde af høj kvalitet.



### FORSIGTIG

Læn dig ikke op ad højttalerne, da højttalerne kunne falde ned og gå i stykker og muligvis forårsage en kvæstelse. Vær særligt forsigtig med, at børn ikke læner sig op ad dem.

## Specifikation

### SX-XDS33 (Satellithøjttaler)

**Type :** 1-vejs 2-højttaler  
Basreflekstype, magnetisk beskyttet type

**Højttalerenhed :** Direct drive (9,5 cm × 1 cm) × 2

**Frekvensområde :** 120 Hz til 20 000 Hz

**Indgangsimpedans :** 8 Ω

**Strømhåndteringskapacitet :** 100 W

**Lydtryksniveau :** 82 dB/W•m

**Dimensioner (ca.) :** 282 mm (bredde) × 1108 mm (højde) × 282 mm (dybde)

**Vægt (ca.) :** 3,0 kg hver

### SX-XDC33 (Centerhøjttaler)

**Type :** 1-vejs 2-højttaler  
Basreflekstype, magnetisk beskyttet type

**Højttalerenhed :** 5,5 cm kegle × 2

**Frekvensområde :** 80 Hz til 20 000 Hz

**Indgangsimpedans :** 8 Ω

**Strømhåndteringskapacitet :** 100 W

**Lydtryksniveau :** 81 dB/W•m

**Dimensioner (ca.) :** 200 mm (bredde) × 78 mm (højde) × 120 mm (dybde)

**Vægt (ca.) :** 0,85 kg

Kiitos, että valitsit JVC-kaiuttimen. Ennen kuin ryhdyt käyttämään kaiuttimia, lue nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit hyödyntää kaiuttimia parhaalla mahdollisella tavalla. Jos Sinulla on kysyttävää ota yhteys JVC-edustajaan.

## Varoituksia, huomautuksia ym.

### ■ Huomautuksia asennuksesta

- Älä asenna kaiuttimia epätasaiselle pinnalle tai paikkaan, jossa ne joutuvat alltiiksi tärinälle. Muutoin ne voivat kaatua ja aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisia.
  - Kun valitset kaiuttimien sijoituspaikkaa, ota huomioon ulkoisten tekijöiden aiheuttama tärinä. Kiinnitä kaiuttimet kunnolla.
- Kaiuttimien muodon ja värin muutosten estämiseksi älä aseta niitä paikkaan, jossa ne joutuvat alltiiksi suoralle auringonpaisteelle tai suurelle kosteudelle. Vältä myös asentamasta niitä lähelle ilmanvaihtoaukkoja.
- Kaiuttimien tuottama värinä voi aiheuttaa kiertoa. Sijoita kaiuttimet mahdollisimman kauas soittimesta.
- Kaiuttimet on magneettisuojuattu televisiokuvassa näkyvien värinhäiriöiden välttämiseksi. Jos niitä ei asenneta oikein, värinhäiriöitä voi kuitenkin esiintyä. Kiinnitä huomiota seuraavaan asentaessasi kaiuttimia.
  - Jos asetat kaiuttimet television lähelle, sammuta televisiosta virta sen pääkatkaisimesta tai irrota pistoke pistorasiasta ennen kaiuttimien sijoittamista paikoilleen. Odota ainakin 30 minuuttia ennen virran kytkemistä televisioon uudelleen. Joissakin televisioissa voi silti esiintyä häiriöitä, vaikka noudatatkin näitä ohjeita. Jos näin käy, siirrä kaiuttimet vielä kauemmas televisiosta.
- Virittimessä voi esiintyä häiriöitä, jos asetat kaiuttimen sen lähelle. Jos näin käy, siirrä viritin ja kaiuttimet kauemmaksi toisistaan tai yhdistä viritin ulkoantenniin.



### ■ Varotoimet päivittäisessä käytössä

- **Kaiuttimien siisteydestä huolehtiminen**  
Jos pinnat ja säätöpaneeli ovat likaiset, pyyhi ne kuivalla, pehmeällä kankaalla. Jos lika on vaikeasti lähtevää, kastele kangasriepu vedellä ja neutraalilla pesuaineella ja puhdistu. Pyyhi lopuksi kuivaksi kuivalla kangasrievulla.
- **Äänikentän parantaminen**  
Jos kaiuttimet on suunnattu kiinteää seinää tai lasiovea kohti, on suositeltavaa peittää seinä ääntä imevällä materiaalilla, kuten esimerkiksi paksuilla verhoilla, jotta ei syntyisi heijastuksia ja seisovia aaltoja.
- **Kaiuttimien käyttäminen ja ongelmien välttäminen**
  - Älä säädä äänenvoimakkuutta niin suureksi, että äänessä esiintyy säröä. Muutoin ylikuumentuminen voi vaurioittaa kaiuttimia.
  - Kun siirrät kaiuttimia, älä vedä kaiutinjohdosta. Muutoin ne voivat kaatua ja aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisia.
  - Nostaessasi satelliittikaiutinta älä tartu sen yläosaan. Ota kiinni jalustasta (alaoasta).



### ■ Mukana toimitettujen lisävarusteiden tarkistus

Tarkista, että toimitus sisältää seuraavat lisävarusteet. Suluissa oleva numero osoittaa toimitetut kappalemäärät.

- **Kaiutinjohdot**  
Noin 6 m (3 kpl, eteen asennettujen satelliittikaiuttimien ja keskikaiuttimen johdot)  
Noin 15 m (2 kpl, taakse asennettujen satelliittikaiuttimien johdot)



- **Ruuvit**  
  - (M5 x 12 mm) (4 kpl)
  - (M4 x 25 mm) (12 kpl)
- **Aluslevyt**  
  - Ø (4 kpl)

Jos jotakin puuttuu, ota yhteys kaiuttimien ostopaikkaan.

### Kaiuttimet ja kaiutinjohdot— äänenlaadun parantaminen

#### Tietoja DD (Direct Drive) -kaiuttimista

DD (Direct Drive) -tekniikka parantaa äänen suuntavaikutelmaa ja voimakkuutta.

#### Tietoja OFC-johdoista

Kaiuttimien mukana toimitetut johdot ovat OFC-tyyppisiä (lyhenne sanoista Oxygen Free Copper, hapeton kupari). OFC-johdot parantavat äänen laatua.

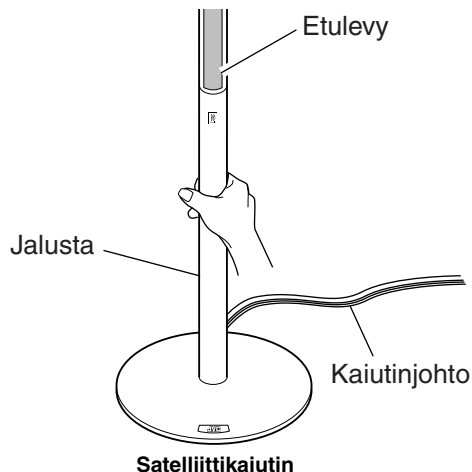
#### Kaiutinjohtojen kytkentä

Varmista, että napaisuus on oikein päin (⊕ ja ⊖). Muutoin äänentoiston tilavaikutelma katoaa. Kun olet yhdistänyt johdot, tarkista, että niiden paljaat päät on työnnetty liittimiin kokonaan.

#### Muiden kaiutinjohtojen käyttäminen

Ota huomioon seuraavat seikat:

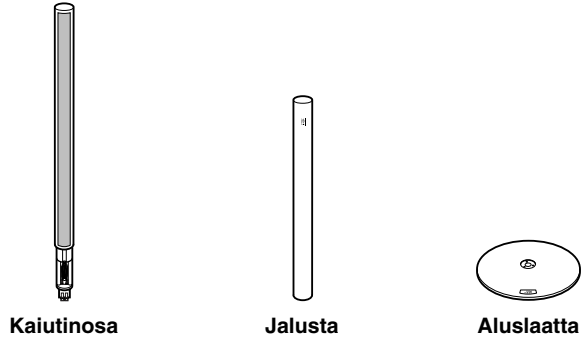
- Käytä ohuiden kaiutinjohtojen sijasta paksuja ja mahdollisimman lyhyitä johtoja.
- Varmista, että oikean- ja vasemmanpuolisten kaiuttimien johdot ovat saman mittaiset.
- Pitkät kaiutinjohdot voivat heikentää äänenlaatua.



# Kokoaminen

## ■ Satelliittikaiuttimien kokoaminen

Keskikaiutinta lukuun ottamatta kaiuttimet toimitetaan kolmessa osassa. Kokoja kaiuttimet ennen niiden käyttämistä seuraavien ohjeiden mukaan.



- Tarvitset ristipäistä ruuvitalttaa.

Ennen kokoamista:

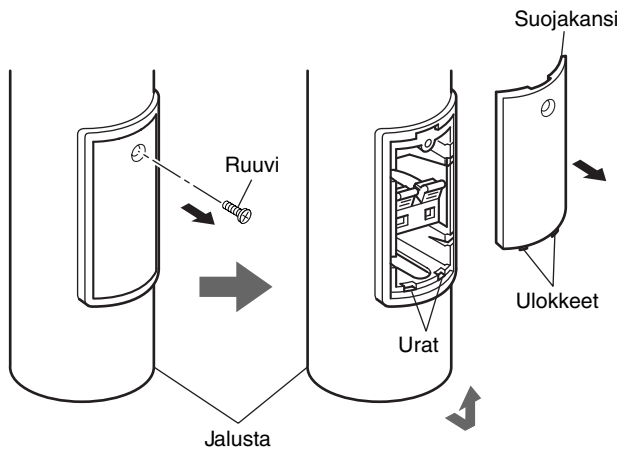
- Varo, ettei aluslaatta putoa kokoamisen aikana. Muutoin lattia voi vaurioitua tai henkilövahinko voi aiheutua.
- Varaa kokoamiselle riittävästi tilaa.
- Suojaa lattia suurella paksulla matolla tai kankaalla. Se suojelee myös kaiutinta.
- Älä ota kaiutinta käyttöön ennen kuin olet koonnut sen loppuun saakka.

## Jalustan ja aluslaatan kiinnittäminen

### 1 Irrota jalustasta suojakansi.

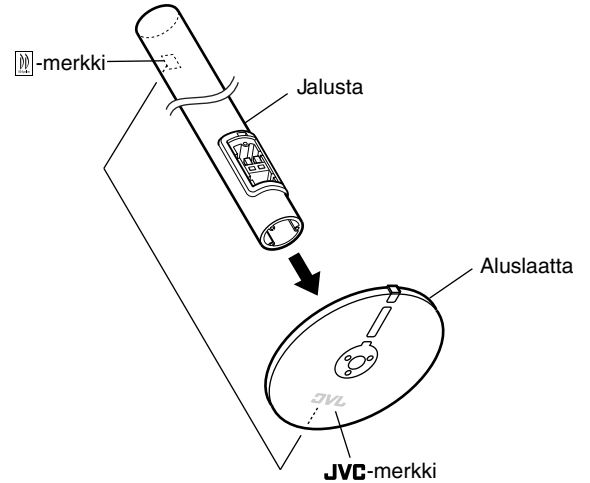
Irrota suojakannen ruuvi ja irrota kansi nostamalla sitä ylöspäin.

- Irrotettua ruuvia tarvitaan vaiheessa 5 sivulla 53.

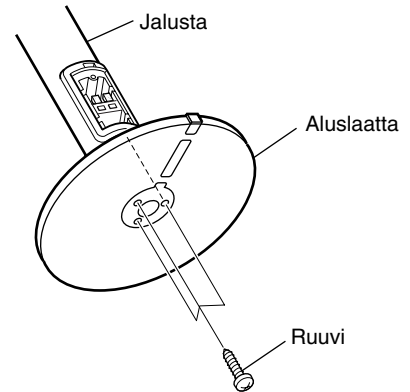


### 2 Kiinnitä jalusta aluslaattaan.

- Kierrä joko jalustaa tai aluslaattaa, jotta jalustassa oleva M-merkki ja aluslaatussa oleva JVC-merkki osoittavat samaan suuntaan.
- Varmista, että jalustassa olevat ruuvireiät ovat kohdakkain aluslaatan reikien kanssa.



### 3 Kiinnitä jalusta aluslaattaan käyttämällä kolmea kaiuttimen mukana toimitettua ruuvia (pitkä: M4 x 25 mm).



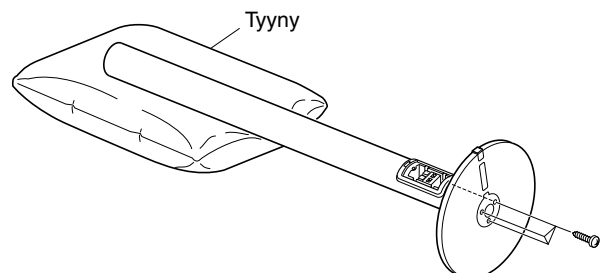
- Älä kiristä ruuveja täysin heti asetettuasi ne paikoilleen. Aseta kaikki ensin ruuvit paikoilleen ja kiristä ne vasta sitten tasaisesti.



## HUOMAA

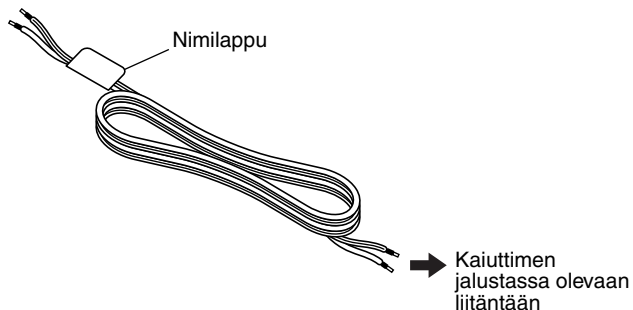
On suositeltavaa asettaa jalustan ja lattian väliin tyyny asennustyön ajaksi.

- Voit kiristää ruuvit helposti asettamalla jalustan vaak asentoon.



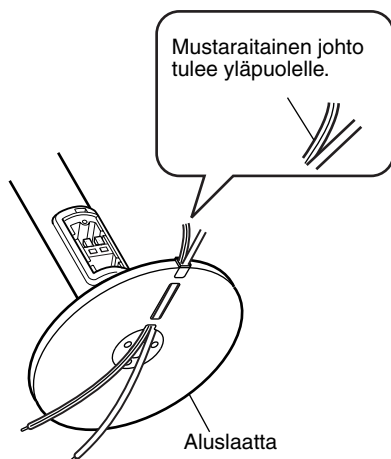
## 4 Liitä kaiutinjohto jalustassa olevaan liitântään.

- Yhdistä etukaiuttimet käyttämällä 6 metrin kuuden ja takakaiuttimet käyttämällä 15 metrin johtoa.
- Kunkin kaiutinjohdon toisessa päässä on nimilappu. Yhdistä ilman nimilappua oleva pää jalustan liitântään.

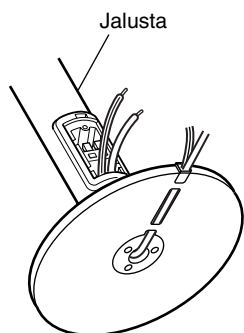


### 1) Pujota kaiutinjohto aluslaatan läpi kuvatulla tavalla.

- Vedä kaiutinjohtoa ulospäin noin 50 cm.

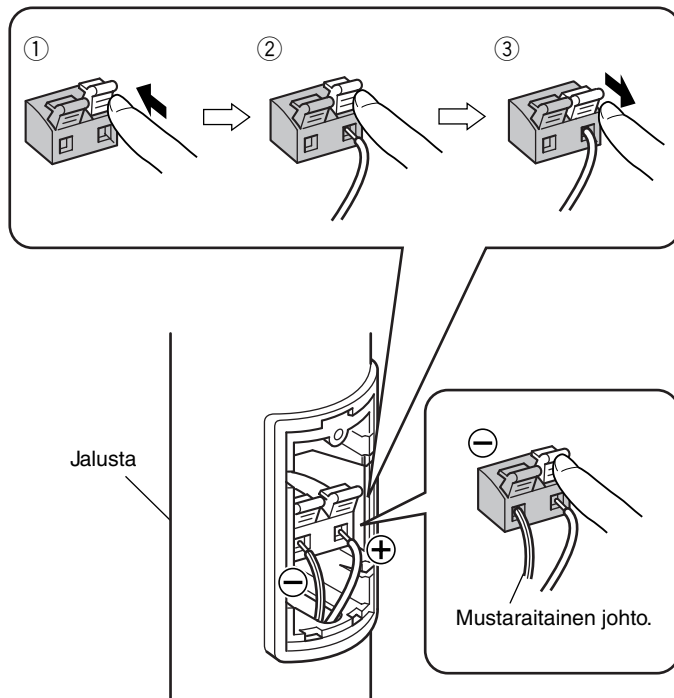


### 2) Työnnä kaiutinjohdon pää jalustaan ja vedä sitä ulos kuvatulla tavalla.



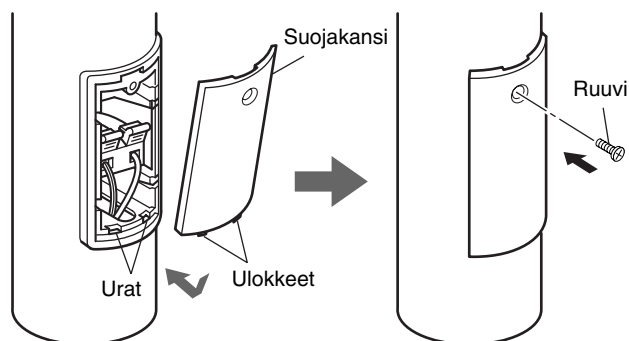
### 3) Yhdistä kaiutinjohto jalustassa olevaan liitântään.

- 1) Pidä liittimen pidintä painettuna.
  - 2) Työnnä kaiutinjohdon paljas pää liittimeen pohjaan saakka.
- Yhdistä mustaraitainen johto  $\ominus$ -liitântään.
- 3) Vapauta liittimen pidin.



### 5 Kiinnitä suojakansi jalustaan.

Työnnä johto kokonaan jalustan sisään. Kiinnitä suojakansi tämän jälkeen paikoilleen käyttämällä ruuvia, jonka irrotit vaiheessa 1.

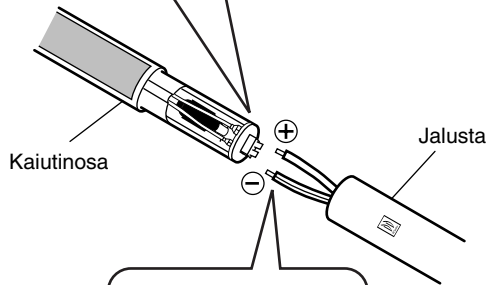
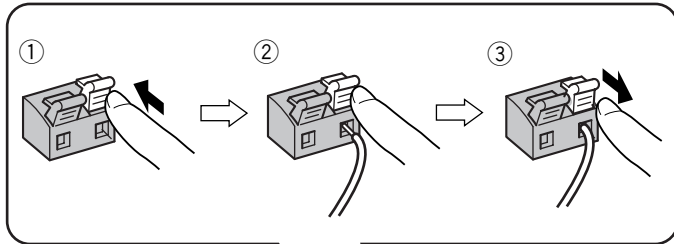


## Kokoaminen (jatkoa)

### Jalustan kiinnittäminen kaiuttimeen

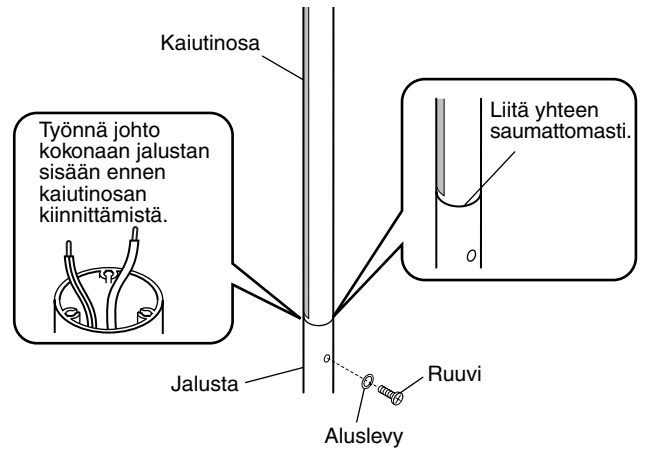
#### 6 Yhdistä kaiutinjohto jalustassa olevaan liitäntään.

- 1 Pidä liittimen pidintä painettuna.
- 2 Työnnä kaiutinjohton paljas pää liittimeen pohjaan saakka.
  - Yhdistä mustaraitainen johto ⊖-liitäntään.
- 3 Vapauta liittimen pidin.

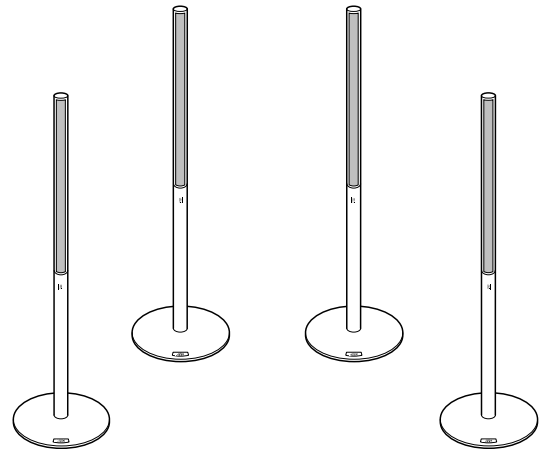


#### 7 Kiinnitä kaiutinososa jalustaan.

Kiinnitä kaiutinososa jalustaan. Varmista liitos käyttämällä yhtä aluslevyä ja mukana toimitettua ruuvia (lyhyt: M5 x 12 mm).



Kokoa muut satelliittikaiuttimet toistamalla vaiheen 1 toimet.



#### Purkaminen:

Tee kokoamistoimet päinvastaisessa järjestyksessä:

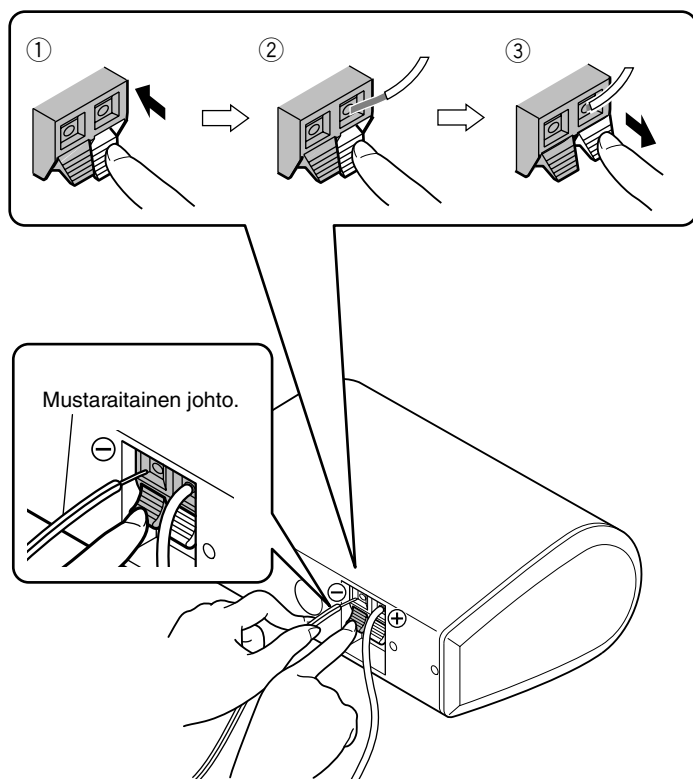
- 1) Irrota kaiutinososa jalustasta.
- 2) Irrota jalusta aluslaatasta.

### ■ Keskikaiuttimen liittäminen

- Liitä keskikaiutin käyttämällä samanlaista kaiutinjohtoa kuin etukaiuttimissa (pituus 6 m, merkintä FRONT SPEAKER).
- Kunkin kaiutinjohdon toisessa päässä on nimilappu. Yhdistä ilman nimilappua oleva pää kaiutinliitäntään.

### Yhdistä kaiutinjohto kaiutinliitäntään.

- 1 Pidä liittimen pidintä painettuna.
- 2 Työnä kaiutinjohdon paljas pää liittimeen pohjaan saakka.
  - Yhdistä mustaraitainen johto ⊖-liitäntään.
- 3 Vapauta liittimen pidin.



### VAROITUS

Varmista, että napaisuus on oikein päin (⊕ ja ⊖). Muutoin äänentoiston tilavaikutelma katoaa. Kun olet yhdistänyt johdot, tarkista, että niiden paljaat päät on työnnetty liittimiin kokonaan.

### ■ Kaiuttimien kytkentä vahvistimeen

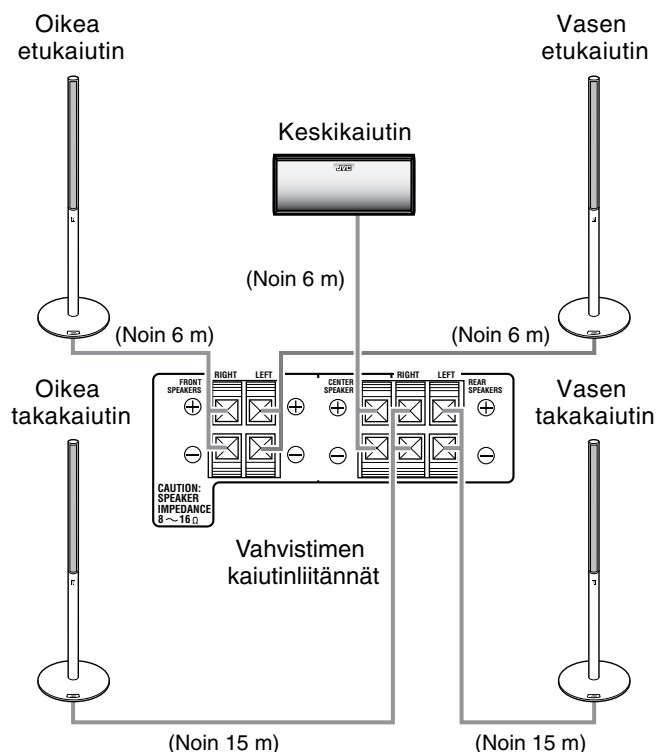
#### Ennen kytkemistä:

- Sammuta vahvistimesta virta ennen kaiuttimien yhdistämistä. Muutoin kaiuttimet voivat vaurioitua.
- Kunkin kaiuttimen impedanssi on 8 Ω. Tarkista ennen niiden yhdistämistä vahvistimeen, että tämä arvo on vahvistimen impedanssialueella. Jos kaiuttimien impedanssi ei ole vahvistimen impedanssialueella, näitä kaiuttimia ei voida yhdistää vahvistimeen.
- SX-XD33-kaiutinjärjestelmän suurin tehonkesto on 100 W. Liian suuri tehonsyöttö heikentää äänenlaatua ja voi vahingoittaa kaiuttimia.
- Hiljennä äänenvoimakkuutta ennen seuraavia toimia:
  - Virran kytkeminen muihin laitteisiin tai virran sammuttaminen niistä
  - Vahvistimen käyttäminen
  - FM-asemien virittäminen
  - Nauhan pikakelaaminen
  - Korkeiden tai kimeiden elektronisten äänien jatkuva toistaminen.
- Jos käytät mikrofonia, älä suuntaa sitä kaiuttimiin äläkä käytä sitä kaiuttimien lähellä. Muutoin aiheutuva kierto voi vahingoittaa kaiuttimia.
- Sammuta levysoittimesta virta ennen äänirasian vaihtamista. Muutoin kaiuttimet voivat vaurioitua.

### ■ Kaiuttimien yhdistäminen vahvistimeen

Yhdistä kaiuttimet vahvistimen SPEAKER-liitäntöihin alla kuvatulla tavalla.

- Varmista, että napaisuus on oikein päin (⊕ ja ⊖), kun yhdistät kaiutinjohdot.
- Alla olevassa kuvassa esitetään normaali yhdistämistapa.

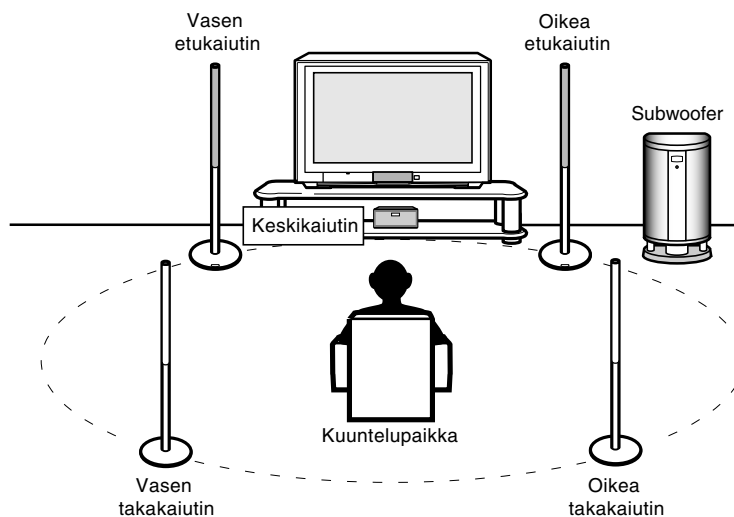


## Lisätietoja (jatkoa)

### ■ Kaiuttimien sijoittelu

Aseta kaikki kaiuttimet samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta, jos mahdollista.

- Keskikaiutin asetetaan tavallisesti lähelle televisiota.
- Jos asetat keskikaiuttimen television päälle, varmista, että alusta on tasainen ja vakaa.



- Jos käytät SX-XD33-kaiutinsarjan kanssa subwooferia, on suositeltavaa käyttää SX-DW303-mallista subwooferia. Tämä yhdistelmä varmistaa parhaan mahdollisen tilavaikutelman.



### VAROITUS

Älä nojaa kaiuttimiin, sillä ne voivat kaatua tai särkyä ja aiheuttaa henkilövahinkoja. Varo erityisesti, etteivät lapset nojaa niihin.

## Tekniset tiedot

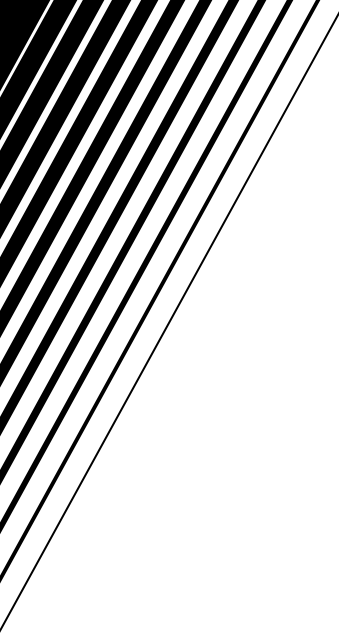
### SX-XDS33 (Satelliittikaiutin)

- Tyyppi** : 1-tiekaiutin, 2 elementtiä  
Bassorefleksirakenne,  
magneettisuojaattu
- Kaiutinkartio** : Direct drive (9,5 cm × 1 cm) × 2
- Taajuusalue** : 120 Hz – 20 000 Hz
- Tuloimpedanssi** : 8 Ω
- Tehonsieto** : 100 W
- Äänenpainetaso (herkkyys)** : 82 dB/W•m
- Mitat (liikimäärin)** : 282 mm (leveys) × 1108 mm (korkeus) × 282 mm (syvyys)
- Paino (liikimäärin)** : 3,0 kg kukin

### SX-XDC33 (Keskikaiutin)

- Tyyppi** : 1-tiekaiutin, 2 elementtiä  
Bassorefleksirakenne,  
magneettisuojaattu
- Kaiutinkartio** : 5,5 cm:n kartio × 2
- Taajuusalue** : 80 Hz – 20 000 Hz
- Tuloimpedanssi** : 8 Ω
- Tehonsieto** : 100 W
- Äänenpainetaso (herkkyys)** : 81 dB/W•m
- Mitat (liikimäärin)** : 200 mm (leveys) × 78 mm (korkeus) × 120 mm (syvyys)
- Paino (liikimäärin)** : 0,85 kg





**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED